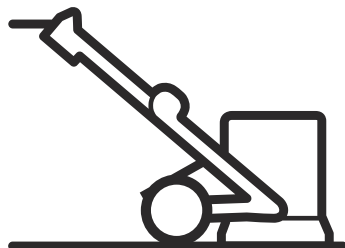




# Husqvarna®



## BG 250, BG 250Petrol

DE	Bedienungsanweisung
EN	Operator's manual
FR	Manuel d'utilisation
NL	Gebruiksaanwijzing

2-31
32-59
60-89
90-118

---

## Inhalt

---

Einleitung.....	2	Fehlersuche.....	25
Sicherheit.....	6	Transport, Lagerung und Entsorgung.....	26
Betrieb.....	12	Technische Angaben.....	28
Wartung.....	19	Konformitätserklärung.....	31

---

## Einleitung

---

### Gerätebeschreibung

Das Gerät ist ein Bodenschleifer für Oberflächen unterschiedlicher Härte. Das Gerät wird von einem Elektromotor BG 250 oder einem Benzinmotor BG 250Petrol angetrieben.

### Verwendungszweck

Das Gerät wird zum Schleifen von Oberflächen von Materialien mit unterschiedlichen Härten wie Naturstein, Terrazzo und Beton verwendet. Verwenden Sie das Gerät zum Schleifen von Deckmaterialien wie Klebstoff.

Dieses Gerät wird zum Trockenschleifen verwendet. Verwenden Sie dieses Gerät nur auf waagerechten Oberflächen und unter trockenen Bedingungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, um Holz zu schleifen.

Das Gerät ist für den gewerblichen Betrieb und für professionelle Bediener vorgesehen.

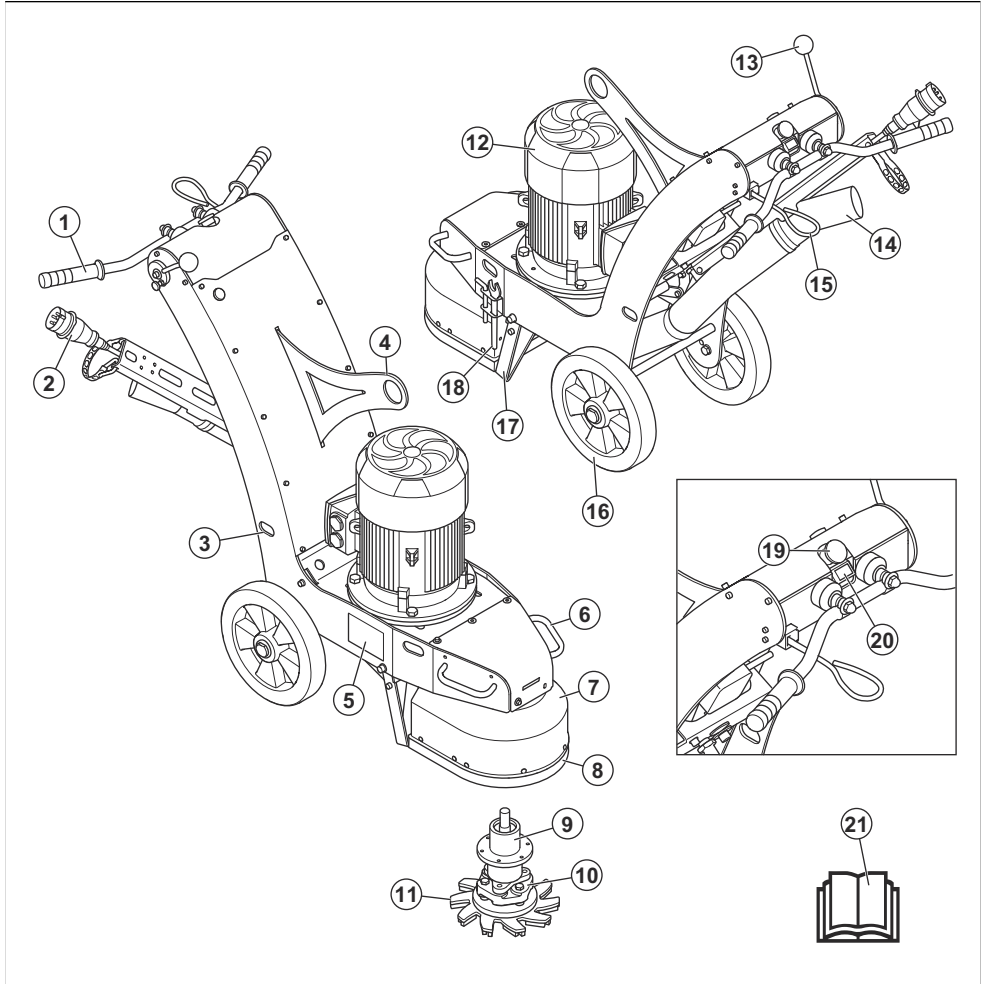
---



**WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Aufgaben.

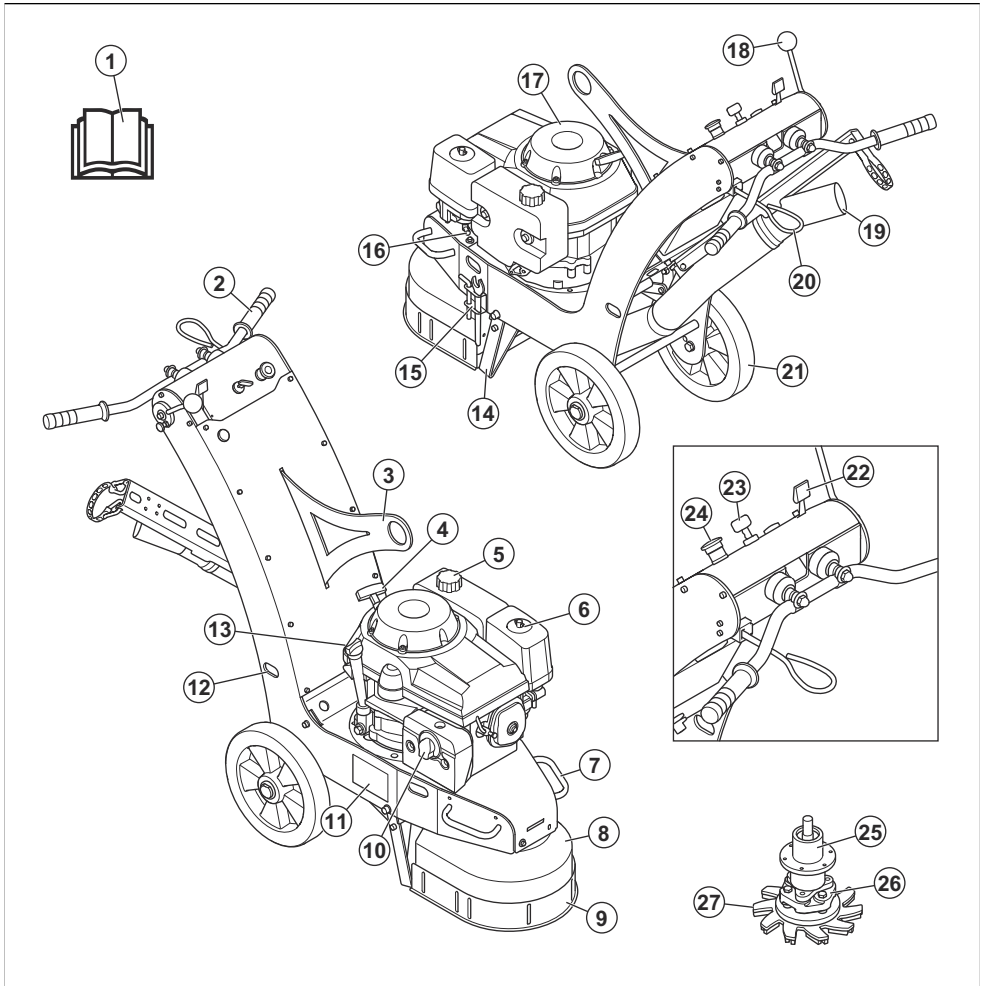
---

# Geräteübersicht BG 250



- |                                 |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 1. Lenker                       | 12. Schleifmotor                   |
| 2. Netzkabel mit Phasenumkehrer | 13. Hebel zur Starthilfe           |
| 3. Löcher für Gurte             | 14. Anschluss für Staubabsauger    |
| 4. Hebeöse                      | 15. Bedienerpräsenzsteuerung (OPC) |
| 5. Typenschild                  | 16. Rad                            |
| 6. Hebegriffe                   | 17. Starthilfe                     |
| 7. Staubschutzkappe             | 18. Werkzeuge                      |
| 8. Bürstenstreifen              | 19. Not-Aus-Taste                  |
| 9. Lagereinheit                 | 20. Start-Taste                    |
| 10. Flexible Kupplung           | 21. Bedienungsanleitung            |
| 11. Schleifscheibe              |                                    |

# Geräteübersicht BG 250Petrol



1. Bedienungsanleitung
2. Lenker
3. Hebeöse
4. Startseilgriff
5. Kraftstofftankdeckel
6. Luftfilter
7. Hebegriffe
8. Staubschutzkappe
9. Bürstenstreifen
10. Schalldämpfer
11. Typenschild
12. Löcher für Gurte

13. Öltankdeckel
14. Starthilfe
15. Werkzeuge
16. Kraftstoffventil
17. Schleifmotor
18. Hebel zur Starthilfe
19. Anschluss für Staubabsauger
20. Bedienerpräsenzsteuerung (OPC)
21. Rad
22. Gashebel
23. Startschalter des Motors
24. Not-Aus-Taste
25. Pleuellager
26. Pleuellager
27. Pleuellager

- 25. Lagereinheit
- 26. Flexible Kupplung
- 27. Schleifscheibe

## Symbole auf dem Gerät



Warnung: Dieses Gerät kann gefährlich sein und schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.



Hochspannung.



Halten Sie alle Körperteile von heißen Oberflächen fern.



Aufnahmepunkt.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Gerät verwenden.



Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz.



Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz.



Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz.



Tragen Sie zugelassene Schutzhandschuhe.



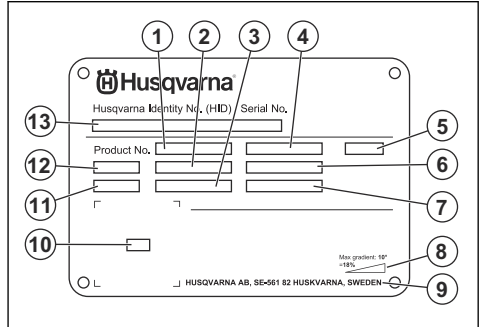
Tragen Sie zugelassene Schutzstiefel.



Dieses Gerät entspricht den geltenden EU-Richtlinien.

**Hinweis:** Sonstige Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf spezielle Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

## Typenschild



1. Gerätenummer
2. Gerätegewicht
3. Nennleistung
4. Nennspannung
5. Gehäuse
6. Nennstrom
7. Häufigkeit
8. Maximaler Neigungswinkel
9. Hersteller
10. Scanbarer Code
11. Baujahr
12. Modell
13. Seriennummer

## Produkthaftung

Im Sinne der Produkthaftungsgesetze übernehmen wir keine Haftung für Schäden, die unser Gerät verursacht, wenn...

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wird.
- das Gerät mit Teilen repariert wird, die nicht vom Hersteller stammen oder nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem zugelassenen Service Center oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wird.

---

# Sicherheit

---

## Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.



**WARNUNG:** Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



**ACHTUNG:** Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

**Hinweis:** Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

## Allgemeine Sicherheitshinweise



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Dieses Gerät ist ein gefährliches Werkzeug, wenn Sie nicht aufpassen oder es unsachgemäß verwenden. Dieses Gerät kann schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Es ist sehr wichtig, dass Sie vor der Anwendung des Geräts den Inhalt dieser Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Bewahren Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise auf.
- Halten Sie alle geltenden Gesetze und Vorschriften ein.
- Der Bediener und dessen Arbeitgeber müssen die mit dem Betrieb des Geräts verbundenen Gefahren kennen und vermeiden.
- Untersagen Sie allen Personen die Benutzung des Geräts, bis diese den Inhalt der Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, ohne vorher dafür geschult worden zu sein. Stellen Sie sicher, dass alle Bediener Schulungen erhalten.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder das Gerät verwenden.
- Es dürfen nur zugelassene Personen mit dem Gerät arbeiten.

- Der Bediener ist für Unfälle verantwortlich, die anderen Personen zustoßen oder an deren Eigentum entstehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Lassen Sie immer Vorsicht walten, und arbeiten Sie mit gesundem Menschenverstand.
- Dieses Gerät erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von Situationen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, zu verringern, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor der Nutzung dieses Gerätes mit ihrem Arzt und dem Hersteller des Implantats sprechen.
- Halten Sie das Gerät sauber. Stellen Sie sicher, dass Symbole und Aufkleber deutlich lesbar sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Modifikationen am Gerät vor.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn die Möglichkeit besteht, dass andere Personen Modifikationen daran durchgeführt haben.

## Sicherheitshinweise für den Betrieb



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 8*.
- Eine übermäßige Belastung durch Vibrationen kann bei Personen mit verminderter Durchblutung Kreislauf- oder Nervenschäden verursachen. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie an Ihrem Körper Symptome feststellen, die darauf hinweisen, dass Sie zu starken Vibrationen ausgesetzt waren. Zu diesen Symptomen zählen beispielsweise Einschlafen von Körperteilen, Gefühlsverlust, Kitzeln, Stechen, Schmerz, Verlust oder Beeinträchtigung der normalen Körperkraft, Veränderungen der Hautfarbe oder der Hautbeschaffenheit. Diese Beschwerden treten normalerweise in den Fingern, Händen und Handgelenken auf.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, ohne dass alle Schutzabdeckungen montiert sind.
- Stellen Sie sicher, dass Sie wissen, wie der Motor in einem Notfall schnell gestoppt werden kann.
- BG 250: Bevor Sie sich vom Gerät entfernen, stoppen Sie den Motor, und ziehen Sie das Netzkabel ab. Stellen Sie sicher, dass versehentliches Starten verhindert wird.

- BG 250Petrol: Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie sich vom Gerät entfernen. Stellen Sie sicher, dass versehentliches Starten verhindert wird.
- Achten Sie darauf, dass sich Kleidung, langes Haar und Schmuck nicht in beweglichen Teilen verfangen können
- Stellen Sie sicher, dass Sie während der Arbeit eine sichere und stabile Position einnehmen.
- Bedienen Sie das Gerät nur auf horizontalen Flächen.
- Bedienen Sie das Gerät nur dann, wenn Sie bei einem Unfall Hilfe bekommen können
- Verwenden Sie immer zugelassenes Zubehör. Ihr Husqvarna-Händler steht Ihnen gern für weitere Informationen zur Verfügung.
- Wenn Vibrationen im Gerät auftreten oder es ungewöhnlich laut ist, stoppen Sie es umgehend. Untersuchen Sie das Gerät auf beschädigte Teile. Reparieren Sie Schäden, oder lassen Sie eine zugelassene Servicewerkstatt die Reparatur durchführen.
- Starten Sie das Gerät immer mit befestigtem Bürstenstreifen. Der Bürstenstreifen muss dicht mit der Oberfläche abschließen, insbesondere, wenn trockene Oberflächen bearbeitet werden.
- Prüfen Sie, ob der Bürstenstreifen sauber und unbeschädigt ist. Ersetzen Sie einen beschädigten Bürstenstreifen.
- Schließen Sie das Gerät zur Entfernung des Staubs an einen Staubabsauger an.
- Ziehen Sie nicht am Schlauch des Staubabsaugers. Das Gerät kann herunterfallen und Verletzungen oder Schäden verursachen.
- Lassen Sie den Staubabsauger eingeschaltet, bis der Motor ganz zum Stillstand gekommen ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Schleifkopf die Oberfläche nicht berührt, wenn Sie das Gerät starten.
- Bedienen Sie das Gerät nur von hinten mit Ihren Händen am Handgriff.
- Achten Sie darauf, dass sich auf den Handgriffen kein Fett oder Öl befindet.
- Halten Sie die zwei Räder des Geräts bei Betrieb immer auf dem Boden.
- Die tödlichen Lungenkrankheiten chronische Bronchitis, Silikose und Lungenfibrose
- Krebs
- Angeborene Fehlbildungen
- Hautentzündung
- Verwenden Sie eine angemessene Ausstattung, um die Menge von Staub und Dämpfen in der Luft und den Staub auf Arbeitsgeräten, Oberflächen, Kleidung und Körperteilen zu verringern. Beispiele dafür sind Staubsammelanlagen und Wassernebel zum Binden des Staubs. Reduzieren Sie den Staub an der Quelle, falls möglich. Stellen Sie sicher, dass die Ausstattung korrekt montiert ist und verwendet wird und dass sie regelmäßig gewartet wird.
- Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz. Stellen Sie sicher, dass der Atemschutz für die gefährlichen Materialien im Arbeitsbereich geeignet ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich ausreichend belüftet ist.
- Falls möglich, richten Sie den Auspuff des Geräts dahin, wo er keinen Staub in der Luft verursachen kann.

## Lärm – Sicherheit



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Ein hoher Geräuschpegel und Lärmbelastung über einen langen Zeitraum können zu lärmbedingten Hörschäden führen.
- Um den Geräuschpegel auf einem Minimum zu halten, warten und betreiben Sie das Gerät gemäß den Anweisungen der Bedienungsanleitung.
- Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz beim Arbeiten mit dem Gerät.
- Beachten Sie Warnsignale und Stimmen, wenn Sie einen Gehörschutz tragen. Entfernen Sie den Gehörschutz, wenn das Gerät ausgeschaltet wird, es sei denn, er ist bei dem Geräuschpegel in Ihrem Arbeitsbereich erforderlich.

## Abgase – Sicherheit



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt benutzen.

- Die Abgase des Motors enthalten Kohlenmonoxid – ein geruchloses, giftiges und sehr gefährliches Gas. Das Einatmen von Kohlenmonoxid kann tödlich sein. Da Kohlenmonoxid geruchs- und farblos ist, kann es nicht wahrgenommen werden. Bei einer Kohlenmonoxidvergiftung kann es zu Schwindelsymptomen kommen, aber es ist auch möglich, dass eine Person ohne Vorwarnung bewusstlos wird, wenn die Menge oder Konzentration an Kohlenmonoxid dafür hoch genug ist.

## Staubtechnische Sicherheit



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Der Betrieb des Geräts kann Staub in der Luft verursachen. Staub kann ernsthafte Verletzungen und permanente Gesundheitsprobleme verursachen. Silikatstaub wurde von verschiedenen Behörden als schädlich eingestuft. Dies sind Beispiele für derartige Gesundheitsprobleme:

- Abgase enthalten auch unverbrannte Kohlenwasserstoffe einschließlich Benzen. Das Einatmen über einen längeren Zeitraum kann zu gesundheitlichen Problemen führen.
- Abgase, die Sie sehen oder riechen können, enthalten auch Kohlenmonoxid.
- Verwenden Sie ein Gerät mit Verbrennungsmotor nicht in Innenräumen oder in Bereichen ohne ausreichende Luftzufuhr.
- Atmen Sie die Abgase nicht ein.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich ausreichend belüftet ist. Das ist besonders wichtig, wenn Sie das Gerät in Gräben oder anderen engen Arbeitsbereichen verwenden, wo sich Abgase leicht sammeln können.

- Verwenden Sie einen Pulver-Feuerlöscher oder einen Kohlendioxid-Feuerlöscher.

## Sicherheit im Arbeitsbereich



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Nebel, Regen, starkem Wind, kaltem Wetter, Gewittergefahr oder anderen schlechten Wetterbedingungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen Feuer oder Explosionen auftreten können.
- Achten Sie darauf, dass sich Kinder, umstehenden Personen und Tiere nicht im Arbeitsbereich aufhalten und in einem sicheren Abstand zum Gerät befinden.
- Stellen Sie sicher, dass sich nur befugte Personen im Arbeitsbereich befinden.
- Achten Sie auf einen sauberen und ausreichend hellen Arbeitsbereich.
- Entfernen Sie Objekte wie Schrauben, Bolzen, Kabel und Steine aus dem Arbeitsbereich, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Kabel oder Schläuche in der Betriebsrichtung des Geräts befinden.
- Achten Sie im Arbeitsbereich auf eine ausreichende Belüftung.

## Elektrische Sicherheit



**WARNUNG:** Bei elektrisch angetriebenen Geräten besteht immer die Gefahr von elektrischen Schlägen. Verwenden Sie das Gerät nicht bei schlechtem Wetter. Berühren Sie keine Blitzableiter und Metallgegenstände. Verwenden Sie das Gerät immer gemäß den in diesem Betriebshandbuch hinterlegten Anweisungen, um Verletzungen zu vermeiden.



**WARNUNG:** Verwenden Sie stets eine Stromversorgung mit Fehlerstromgerät (RCD). Durch ein RCD wird das Risiko von Stromschlägen verringert.



**WARNUNG:** Hochspannung. Das Antriebsaggregat enthält ungeschützte Teile. Trennen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie die Klappe des Schaltkastens öffnen.

## Persönliche Schutzausrüstung



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Verwenden Sie immer geeignete persönliche Schutzausrüstung bei der Benutzung des Geräts. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung schließt das Risiko von Verletzungen nicht aus. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung verringert das Ausmaß der Verletzungen bei einem Unfall. Lassen Sie sich von Ihrem Händler bei der Auswahl der richtigen Ausrüstung unterstützen.
- Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz beim Arbeiten mit dem Gerät.
- Tragen Sie keine lose, schwere und ungeeignete Kleidung. Tragen Sie Kleidung, in der Sie sich ungehindert bewegen können.
- Verwenden Sie zugelassene Schutzhandschuhe, die einen festen Griff ermöglichen.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe aus Gummi, um Hautreizungen durch feuchten Beton vorzubeugen.
- Verwenden Sie einen zugelassenen Schutzhelm.
- Tragen Sie stets einen zugelassenen Gehörschutz beim Arbeiten mit dem Gerät. Lärmbelastung über einen längeren Zeitraum kann zu lärmbedingten Hörschäden führen.
- Das Gerät erzeugt Staub und Dämpfe, die gefährliche Chemikalien enthalten. Verwenden Sie einen zugelassenen Atemschutz.
- Tragen Sie Stiefel mit Stahlkappen und rutschfesten Sohlen.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie einen Erste-Hilfe-Kasten griffbereit haben.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät können Funken entstehen. Vergewissern Sie sich, dass Sie einen Feuerlöscher griffbereit haben.

## Feuerlöscher

- Halten Sie in der Nähe des Arbeitsbereichs einen Feuerlöscher griffbereit.





**ACHTUNG:** Die Stromversorgung aus dem Gerät oder vom Generator muss ausreichend und konstant sein, um einen störungsfreien Betrieb des Motors sicherzustellen. Eine falsche Spannung führt dazu, dass der Stromverbrauch und die Temperatur des Motors ansteigen, bis der Sicherheitskreis ausgelöst wird. Die Auslegung des Netzkabels muss mit den nationalen und lokalen Vorschriften übereinstimmen. Die Auslegung der Netzsteckdose muss mit der Stromstärke der Steckdose und des Verlängerungskabels des Geräts übereinstimmen.

Wenn das Stromnetz einen höheren Systemwiderstand aufweist, kann beim Starten des Geräts die Spannung kurzzeitig abfallen. Dies kann den Betrieb anderer Geräte beeinflussen, z. B. ein Flackern des Lichts verursachen.

- Kontrollieren Sie, ob die Leistung, die Sicherung und die Netzspannung mit dem entsprechenden Spannungswert auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind. Übergeben Sie es zur Reparatur an ein autorisiertes Kundendienstzentrum. Ein beschädigtes Netzkabel kann zu schweren und tödlichen Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Netzkabel nach Vorschrift. Verwenden Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät zu verschieben, zu ziehen oder von der Netzspannung zu trennen. Ziehen Sie direkt am Stecker, um das Netzkabel abziehen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer Wassertiefe, in der die Ausstattung des Geräts nass wird. Die Ausstattung kann beschädigt werden, und das Gerät kann durch führende Spannung Verletzungen verursachen.
- Achten Sie darauf, dass nicht mehr Feuchtigkeit in das Gerät gelangt, als durch das Wassersystem eingespeist wird. Halten Sie das Gerät von Regen fern. Wasser, das in das Gerät eindringt, erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Achten Sie immer darauf, dass das Netzkabel getrennt ist, wenn Sie den Stecker des Motorkabels und des Schaltkastens ein- oder ausstecken.

#### Anweisungen für geerdete Geräte



**WARNUNG:** Ein falscher Anschluss kann zu einem Stromschlag führen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker,

wenn Sie Zweifel daran haben, ob die Netzsteckdose richtig geerdet ist.

Nehmen Sie keine Modifikationen am Netzstecker vor. Dieser muss den Werksspezifikationen entsprechen. Wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt ist oder ersetzt werden muss, wenden Sie sich an Ihre Husqvarna Servicewerkstatt. Beachten Sie die vor Ort geltenden Vorschriften und Gesetze.

Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie die Anweisungen hinsichtlich des geerdeten Geräts nicht vollständig verstehen.

Verwenden Sie nur geerdete Verlängerungskabel für den Außenbereich mit Erdungssteckern und einer Erdungssteckdose, die für den Netzstecker des Geräts geeignet ist.

Das Gerät verfügt über ein geerdetes Netzkabel und einen Netzstecker. Schließen Sie das Gerät immer an eine geerdete Steckdose an. Dadurch verringert sich die Gefahr eines elektrischen Schlags, wenn eine Störung vorliegt.

Verwenden Sie keine elektrischen Adapter am Gerät.

#### Verlängerungskabel

- Verwenden Sie nur zugelassene Verlängerungskabel mit ausreichender Länge.
- Der Nennwert auf dem Verlängerungskabel muss dem auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Wert entsprechen oder höher sein.
- Verwenden Sie Schuko-Verlängerungskabel.
- Wenn Sie das Gerät im Freien benutzen, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Dadurch wird das Risiko von Stromschlägen verringert.
- Achten Sie darauf, dass die Verbindung mit dem Verlängerungskabel trocken ist und keinen Bodenkontakt hat.
- Halten Sie das Verlängerungskabel fern von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen. Ein beschädigtes Kabel erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Verlängerungskabel in einem guten Zustand befindet und unbeschädigt ist.
- Verwenden Sie das Verlängerungskabel nicht im aufgewickelten Zustand. Dies kann dazu führen, dass das Verlängerungskabel zu heiß wird.
- Vergewissern Sie sich, dass sich das Verlängerungskabel hinter Ihnen und dem Gerät befindet, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Dadurch wird eine Beschädigung des Verlängerungskabels vermieden.

## Sicherheitsvorrichtungen am Gerät



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

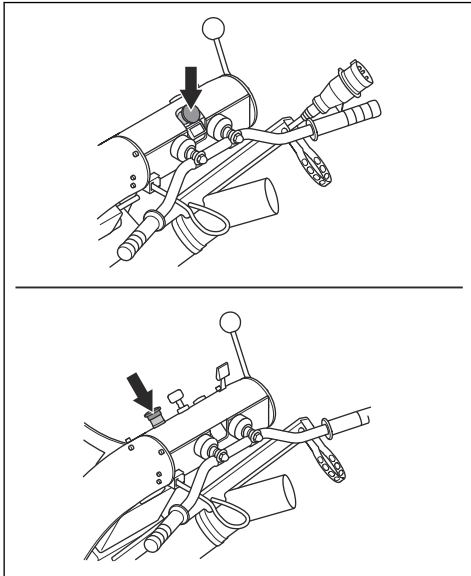
- Benutzen Sie kein Gerät mit defekten Sicherheitsvorrichtungen.
- Führen Sie regelmäßig eine Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen durch. Wenn die Sicherheitsvorrichtungen defekt sind, wenden Sie sich an Ihre Husqvarna-Servicewerkstatt.

### Not-Aus-Taste

Mit der Not-Aus-Taste kann der Motor schnell abgestellt werden.

### So führen Sie einen Test der Not-Aus-Taste durch

1. Drehen Sie die Not-Aus-Taste im Uhrzeigersinn, um sicherzustellen, dass die Not-Aus-Taste deaktiviert ist.



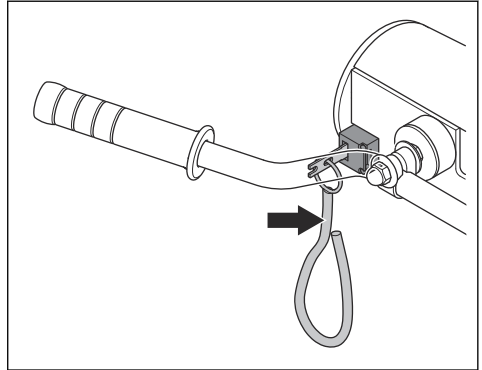
2. Das Gerät starten. Siehe *So starten Sie das Gerät BG 250 auf Seite 17*.
3. Drücken Sie die Not-Aus-Taste.
4. Vergewissern Sie sich, dass der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist.
5. Drehen Sie die Not-Aus-Taste im Uhrzeigersinn, um sie zu deaktivieren.

## Bedienerpräsenzsteuerung (OPC)

Wenn die OPC aktiviert wird, stoppt der Motor. Siehe *So überprüfen Sie die Bedienerpräsenzsteuerung (Totmanngriff) auf Seite 10*.

### So überprüfen Sie die Bedienerpräsenzsteuerung (Totmanngriff)

1. Das Gerät starten. Siehe *So starten Sie das Gerät BG 250 auf Seite 17* oder *So starten Sie das Gerät BG 250Petrol auf Seite 17*.
2. Ziehen Sie den OPC-Schlüssel ab. Wenn der Motor innerhalb von 3 Sekunden nicht stoppt, wenden Sie sich an eine autorisierte Husqvarna Servicewerkstatt.



## Schalldämpfer

Der Schalldämpfer senkt den Geräuschpegel so weit wie möglich und hält die Abgase des Motors vom Anwender fern.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Schalldämpfer fehlt oder defekt ist. Ein defekter Schalldämpfer erhöht den Geräuschpegel und die Brandgefahr.



**WARNUNG:** Der Schalldämpfer wird während und nach Gebrauch und wenn der Motor im Leerlauf läuft, sehr heiß. Seien Sie in der Nähe von entzündlichen Materialien und/oder Dämpfen besonders vorsichtig, um Brandgefahr zu verhindern.

### So prüfen Sie den Schalldämpfer

- Überprüfen Sie den Schalldämpfer regelmäßig, um sicherzustellen, dass er richtig angebracht und nicht beschädigt ist.

## Sicherer Umgang mit Kraftstoff



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Kraftstoff ist feuergefährlich; durch die ausströmenden Dämpfe besteht Explosionsgefahr. Um Verletzungen, Feuer oder Explosionen zu vermeiden, seien Sie beim Umgang mit Kraftstoff vorsichtig.
- Atmen Sie die Kraftstoffdämpfe nicht ein. Die Kraftstoffdämpfe sind giftig und können Verletzungen verursachen. Achten Sie auf ausreichende Belüftung.
- Entfernen Sie nicht den Tankdeckel oder füllen den Kraftstofftank, wenn der Motor eingeschaltet ist.
- Lassen Sie den Motor vor dem Auftanken abkühlen.
- Füllen Sie Kraftstoff nicht in geschlossenen Räumen auf. Eine mangelhafte Luftzirkulation kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen durch Ersticken oder eine Kohlenmonoxidvergiftung führen.
- Rauchen Sie nicht in der Nähe des Kraftstoffs oder des Motors.
- Stellen Sie keine heißen Gegenstände in der Nähe des Kraftstoffs oder des Motors ab.
- Füllen Sie Kraftstoff nicht in der Nähe von Funken oder Feuer ein.
- Öffnen Sie vor dem Nachfüllen den Tankdeckel langsam und lassen Sie den Druck vorsichtig entweichen.
- Kraftstoff auf der Haut kann Verletzungen verursachen. Wenn Kraftstoff auf Ihre Haut gelangt, waschen Sie diesen mit Wasser und Seife ab.
- Wechseln Sie sofort die Kleidung, wenn Sie Kraftstoff darauf verschütten.
- Füllen Sie den Kraftstofftank nicht vollständig auf. Durch Hitze dehnt sich der Kraftstoff aus. Lassen Sie deshalb einen Freiraum im oberen Bereich des Kraftstofftanks.
- Schrauben Sie den Kraftstofftankdeckel fest zu. Wenn der Tankverschluss nicht fest zugeschraubt ist, besteht Feuergefahr.
- Bevor Sie das Gerät starten, entfernen Sie es mindestens 3 m vom Auffüllort.
- Starten Sie das Gerät nicht, wenn sich Kraftstoff oder Öl darauf befindet. Entfernen Sie Kraftstoff oder Motoröl an unerwünschten Stellen vom Gerät und lassen Sie das Gerät trocknen, bevor Sie den Motor starten.
- Überprüfen Sie den Motor regelmäßig auf Undichtigkeiten. Starten Sie den Motor bei einer Leckage im Kraftstoffsystem nicht, bis die Undichtigkeiten repariert werden.
- Suchen Sie den Motor nicht mit den Händen nach Undichtigkeiten ab.
- Bewahren Sie Kraftstoff nur in zugelassenen Behältern auf.

- Wenn Sie das Gerät und den Kraftstoff lagern, stellen Sie sicher, dass Kraftstoff und Kraftstoffdämpfe keinen Schaden verursachen können.
- Leeren Sie den Kraftstoff im Freien und abseits von Feuer und Funken in einen für Kraftstoff zugelassenen Behälter.

## Sicherheitshinweise für die Wartung



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 8*.
- Führen Sie nur Wartungsarbeiten durch, die gemäß dieser Betriebsanleitung vorgegeben sind. Lassen Sie alle anderen Wartungsarbeiten von einer autorisierten Servicewerkstatt durchführen.
- Wenn die Wartung nicht ordnungsgemäß und regelmäßig erfolgt, erhöhen sich die Verletzungsgefahr und das Risiko für eine Beschädigung des Geräts.
- Reinigen Sie das Gerät, und entfernen Sie gefährliches Material vor der Wartung.
- Halten Sie das Gerät an, bevor Sie die Wartung durchführen, und vermeiden Sie einen versehentlichen Start:
  - BG 250: Stellen Sie den Motor ab, ziehen Sie die Bedienerpräsenzsteuerung heraus, und trennen Sie den Netzstecker.
  - BG 250Petrol: Stoppen Sie den Motor und ziehen Sie die Bedienerpräsenzsteuerung heraus.
- Führen Sie die Wartung des Geräts auf einem stabilen, ebenen Untergrund durch.
- Nehmen Sie keine Modifikationen am Gerät vor. Veränderungen am Gerät, die vom Hersteller nicht genehmigt wurden, können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Ersetzen Sie beschädigte, verschlissene oder defekte Teile.
- Verwenden Sie immer Originalersatzteile und Originalzubehör. Zubehör und Ersatzteile, die vom Hersteller nicht genehmigt wurden, können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Führen Sie nach der Wartung eine Überprüfung des Vibrationswerts im Gerät durch. Wenn er nicht korrekt ist, wenden Sie sich an eine autorisierte Servicewerkstatt.
- Lassen Sie das Gerät regelmäßig von einer autorisierten Servicewerkstatt warten.

## Einleitung



**WARNUNG:** Vor dem Betrieb des Gerätes müssen Sie die Sicherheitsinformationen lesen und verstehen.

## Bevor Sie das Gerät bedienen

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstehen.
2. Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 8*.
3. Stellen Sie sicher, dass sich nur befugte Personen im Arbeitsbereich befinden.
4. Warten Sie das Gerät täglich. Siehe *Wartungsplan auf Seite 19*.
5. Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt zusammgebaut und unbeschädigt ist.
6. Stellen Sie das Gerät in den Arbeitsbereich. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche waagrecht ist. Stellen Sie sicher, dass der Transport des Geräts zum und im Arbeitsbereich sicher und ordnungsgemäß erfolgt. Siehe *Transport auf Seite 26*.
7. Stellen Sie sicher, dass Diamantwerkzeuge auf dem Schleifkopf vorhanden sind und fest sitzen.
8. Schließen Sie einen Staubabsauger an das Gerät an. Siehe *So schließen Sie einen Staubabsauger an auf Seite 13*.
9. BG 250: Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an. Siehe *So schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an BG 250 auf Seite 13*.
10. BG 250Petrol: Den Kraftstofftank auffüllen Siehe *So füllen Sie Kraftstoff ein BG 250Petrol auf Seite 13*.
11. BG 250Petrol: Prüfen Sie den Ölstand. Siehe *So prüfen Sie den Ölstand (BG 250Petrol) auf Seite 22*.
12. BG 250: Vergewissern Sie sich, in welche Richtung sich der Motor dreht. Siehe *So prüfen Sie die Drehrichtung des Motors BG 250 auf Seite 16*.

## Diamantwerkzeuge

Es gibt viele verschiedene Arten und Konfigurationen von Diamantwerkzeugen für das Gerät. Metallgebundene Diamantwerkzeuge werden zum Entfernen von Material und harzgebundene Diamantwerkzeuge zum Polieren von Oberflächen verwendet. Wählen Sie die richtigen Diamantwerkzeuge für die Oberfläche. Sprechen Sie mit Ihrem Husqvarna-Händler oder gehen Sie zu [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com), um

Unterstützung bei der Auswahl des richtigen Werkzeugs zu erhalten.

## Austausch der Schleifscheibe



**WARNUNG:** Ziehen Sie bei BG 250 immer den Netzstecker, bevor Sie die Schleifscheibe austauschen, um ein versehentliches Starten zu verhindern.



**WARNUNG:** Verwenden Sie Schutzhandschuhe, da Schleifscheiben sehr heiß werden können.



**WARNUNG:** Verwenden Sie beim Austausch der Schleifscheibe einen zugelassenen Atemschutz. Der Staub unter dem Schleifkopf ist gesundheitsgefährdend.

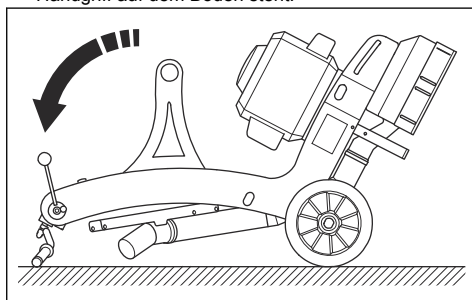


**WARNUNG:** Verwenden Sie den Staubabsauger beim Austausch der Schleifscheibe. Dadurch entsteht weniger gesundheitsgefährdender Staub.



**ACHTUNG:** Alle Schleifscheiben müssen immer die gleiche Anzahl und die gleiche Art von Diamantwerkzeugsegmenten haben. Die Höhe der Diamantwerkzeugsegmente muss in allen Schleifscheiben gleich sein.

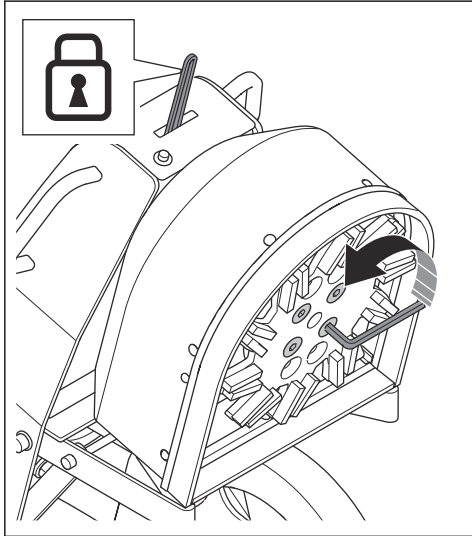
1. Stoppen Sie das Gerät, und ziehen Sie bei BG 250 das Netzkabel ab.
2. Halten Sie den Handgriff fest, und kippen Sie das Gerät nach hinten. Kippen Sie das Gerät, bis der Handgriff auf dem Boden steht.



**WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in einer stabilen

Position befindet, bevor Sie die Schleifscheibe austauschen.

- Verriegeln Sie die Schleif- oder Multischlegelscheibe und entfernen Sie die vier Schrauben.



- Entfernen Sie die Schleif- oder Multischlegelscheibe von der Adapterplatte.
- Montieren Sie die neue Schleif- oder Multischlegelscheibe an der Adapterplatte.
- Setzen Sie die vier Schrauben ein.
- Heben Sie das Gerät mit dem Handgriff vorsichtig an, um das Gerät in die Betriebsposition abzusenken.

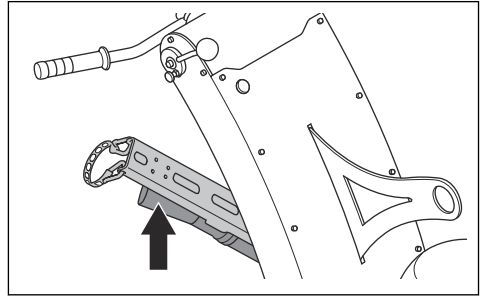
## So schließen Sie einen Staubabsauger an



**WARNUNG:** Verwenden Sie den Staubabsauger nicht, wenn der Staubabsaugerschlauch beschädigt ist. In diesem Fall steigt das Risiko, dass Sie gesundheitsgefährdenden Staub einatmen. Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz.

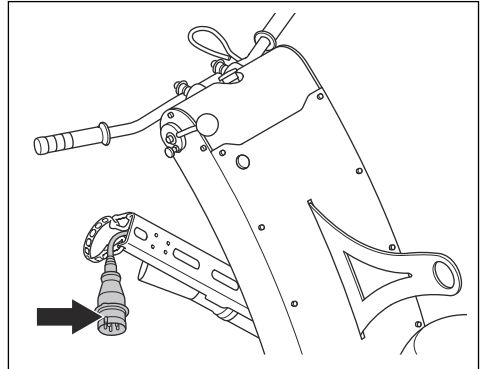
- Untersuchen Sie den Staubabsaugerschlauch auf Beschädigungen.
- Stellen Sie sicher, dass die Filter im Staubabsauger sauber und unbeschädigt sind.

- Schließen Sie den Staubabsaugerschlauch an den Anschluss für den Staubabsauger an.



## So schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an BG 250

- Verbinden Sie den Netzstecker des Geräts mit einem geeigneten Verlängerungskabel.



- Stecken Sie den Netzstecker des Verlängerungskabels in eine Netzsteckdose.



**ACHTUNG:** Wenn das Gerät an einen Staubabsauger angeschlossen wird, muss der Staubabsauger an eine dreiphasige Stromversorgung angeschlossen werden.

## So füllen Sie Kraftstoff ein BG 250Petrol

Falls vorhanden, verwenden Sie schadstoffarmes Benzin/Alkylatbenzin. Wenn schadstoffarmes Benzin/Alkylatbenzin nicht verfügbar ist, verwenden Sie ein qualitativ hochwertiges, bleifreies Benzin oder verbleites Benzin mit einer Oktanzahl von mindestens 90.



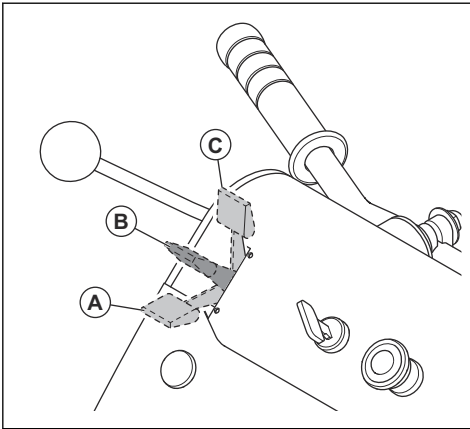
**ACHTUNG:** Verwenden Sie kein Benzin mit einer geringeren Oktanzahl als 90 RON (87 AKI). Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.

1. Öffnen Sie den Tankdeckel langsam, damit der Druck entweichen kann.
2. Füllen Sie langsam mit einem Kraftstoffkanister auf. Wenn Sie Kraftstoff verschütten, entfernen Sie ihn mit einem Tuch und lassen den verbleibenden Treibstoff trocknen.
3. Säubern Sie den Bereich rund um den Tankdeckel.
4. Schrauben Sie den Kraftstofftankdeckel fest zu. Wenn der Tankdeckel nicht fest zugeschraubt ist, besteht Feuergefahr.
5. Bewegen Sie das Gerät vor dem Starten mindestens 3 m (10 ft) von der Stelle fort, an der Sie den Tank befüllt hatten.

## Gashebel BG 250Petro

Der Gashebel hat 3 verfügbare Positionen:

- Stoppposition (A).
- Startposition/Choke-Position (B).
- Betriebsposition (C).

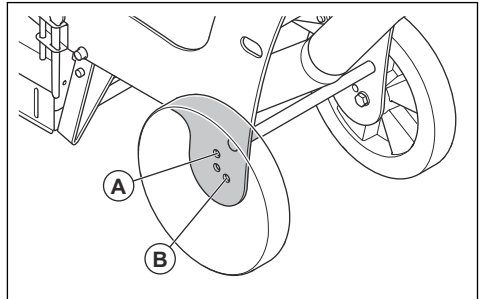


**WARNUNG:** Stellen Sie den Gashebel immer in die Stopp Position (A), wenn Sie das Gerät anhalten, um ein versehentliches Starten zu verhindern.

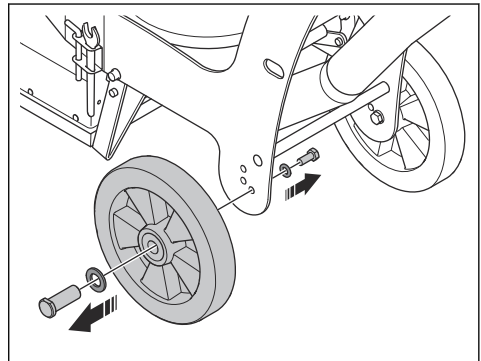
## So ändern Sie die Position der Räder

Die Räder können sich in 2 Positionen im Rahmen befinden. Die oberste Bohrung (A) wird verwendet, wenn eine Schleifscheibe montiert ist. Die unterste

Bohrung (B) wird verwendet, wenn Stockwerkzeuge montiert sind.



1. Entfernen Sie die Schrauben, die Unterlegscheiben und das Rad aus dem Rahmen.



2. Montieren Sie sie in umgekehrter Reihenfolge in den richtigen Bohrungen im Rahmen.
3. Führen Sie das gleiche Verfahren auf der gegenüberliegenden Seite des Geräts durch.

## Betriebsgeschwindigkeit

Wenn das Gerät auf einem neuen Oberflächentyp betrieben wird, stellen Sie die Geschwindigkeit zunächst auf 70 % ein. Wenn der Bediener den Oberflächentyp kennt, kann die Geschwindigkeit angepasst werden.

## So wird das Gerät mit Stockwerkzeugen betrieben



**ACHTUNG:** Verwenden Sie immer die LANGE Starthilfe, wenn das Produkt nicht in Betrieb ist. Die flexible Kupplung kann sonst beschädigt werden.

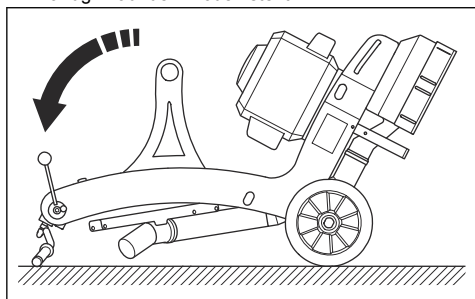
Der Vibrationspegel steigt, wenn die Stock- oder Schneidwerkzeuge am Gerät montiert werden. Die Lebensdauer von Verschleißteilen verringert sich möglicherweise, wenn Sie mit Stock- oder Schneidwerkzeugen arbeiten. Führen Sie tägliche

Wartungsarbeiten durch, um maximale Leistung zu gewährleisten.

1. Montieren Sie die Stockwerkzeuge. Siehe *So werden Stockwerkzeuge montiert und entfernt auf Seite 15*.
2. Verringern Sie die Betriebsgeschwindigkeit.
  - a) Ersetzen Sie bei BG 250 die Riemenscheiben. Siehe *So tauschen Sie die Riemenscheiben BG 250 aus auf Seite 21*.
  - b) Stellen Sie bei BG 250Petrol den Gashebel ein. Siehe *Gashebel BG 250Petrol auf Seite 14*.
3. Ersetzen Sie die Starthilfe durch die LANGE Starthilfe. Siehe *So montieren Sie die LANGE Starthilfe auf Seite 15*.
4. Wenn Sie keine LANGE Starthilfe besitzen, führen Sie nach dem Anhalten des Vorgangs einen dieser Schritte aus.
  - a) Bei BG 250: Kippen Sie das Gerät nach hinten, bis der Handgriff den Boden berührt.
  - b) Bei BG 250Petrol: Entfernen Sie die Stockwerkzeuge. BG 250Petrol darf nicht länger gekippt werden.
  - c) Wenn die Stock- oder Schneidwerkzeuge installiert werden, erhöht sich der Vibrationspegel.

### So werden Stockwerkzeuge montiert und entfernt

1. Halten Sie den Handgriff fest, und kippen Sie das Gerät nach hinten. Kippen Sie das Gerät, bis der Handgriff auf dem Boden steht.

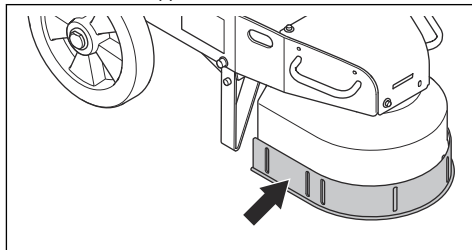


2. Montieren Sie die Stockwerkzeuge auf der Werkzeugplatte.
3. Ziehen Sie die Schraube mit 60 Nm an.
4. Entfernen Sie die Stockwerkzeuge in umgekehrter Reihenfolge.

### So installieren Sie die Stockwerkzeug-Abdeckung

Die Stockwerkzeug-Abdeckung ist ein Zubehörteil.

1. Setzen Sie die Stockwerkzeug-Abdeckung auf die Staubschutzkappe.

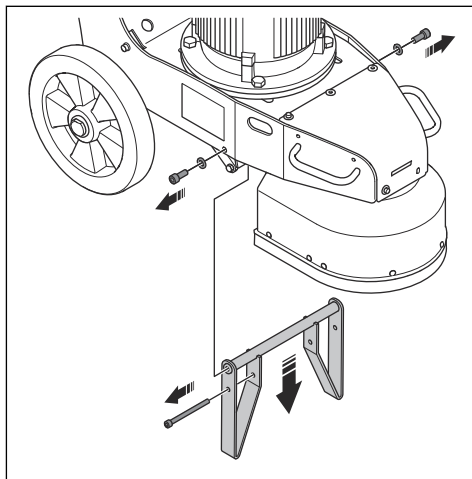


2. Montieren Sie die vier Schrauben, die vier Unterlegscheiben und die vier Sicherungsmuttern.
3. Drücken Sie die Abdeckung ganz nach unten und ziehen Sie die vier Schrauben an.

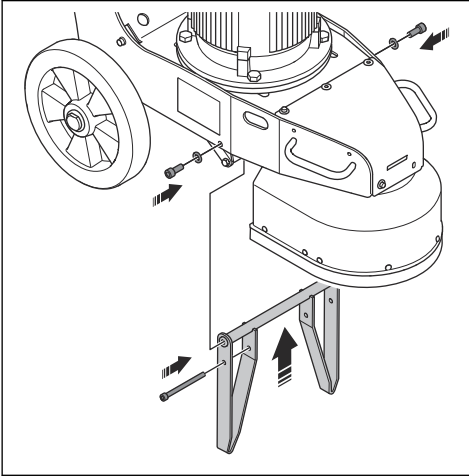
### So montieren Sie die LANGE Starthilfe

Die LANGE Starthilfe ist ein Zubehörteil.

1. Entfernen Sie die Schrauben, die Unterlegscheiben und die Starthilfe vom Gerät.

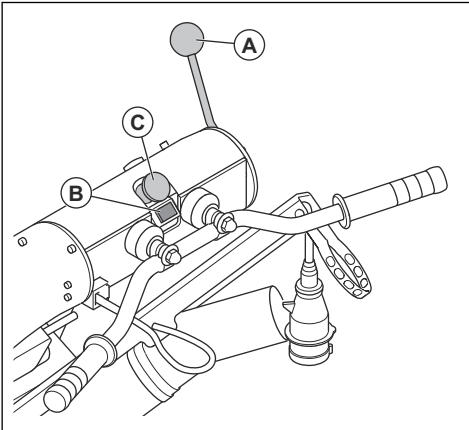


2. Montieren Sie die LANGE Starthilfe, die Unterlegscheiben und die Schrauben am Gerät.



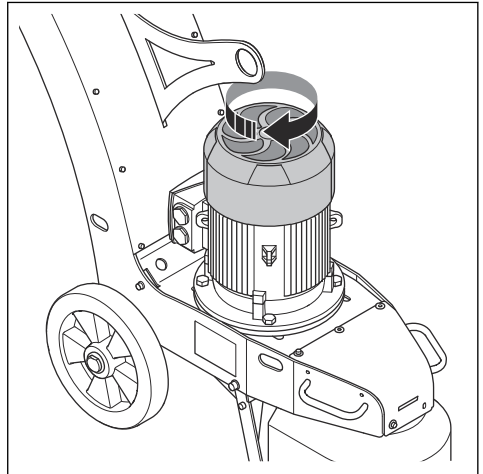
## So prüfen Sie die Drehrichtung des Motors BG 250

1. Drücken Sie den Starthilfehebel (A) nach hinten, um die Diamantwerkzeuge von der Oberfläche zu heben.



2. Drücken Sie die Start-Taste (B).
3. Drücken Sie nach einigen Sekunden die Not-Aus-Taste (C).

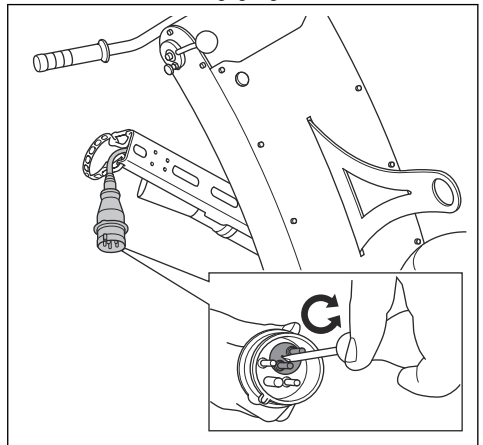
4. Drehen Sie den Lüfter im Uhrzeigersinn, und überprüfen Sie die Drehrichtung des Motors. Die richtige Richtung ist durch einen Pfeil oben auf dem Lüfter markiert.



5. Ändern Sie bei Bedarf die Drehrichtung des Motors. Siehe *So ändern Sie die Drehrichtung des Motors BG 250 auf Seite 16.*

## So ändern Sie die Drehrichtung des Motors BG 250

1. Stoppen Sie den Motor. Siehe *So stoppen Sie das Gerät BG 250 auf Seite 18.*
2. Warten Sie, bis das Gerät vollständig gestoppt wurde.
3. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
4. Drehen Sie den Wechselrichterschalter am Netzstecker in die entgegengesetzte Position.





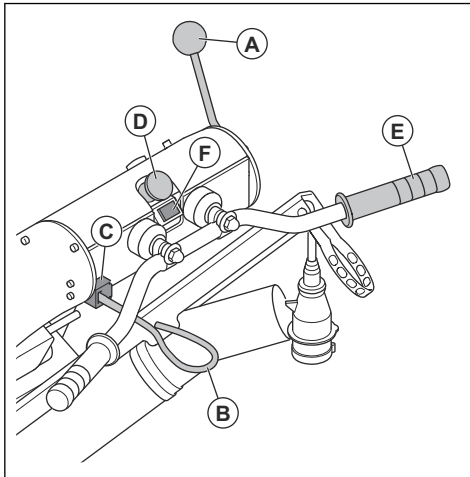
- Schließen Sie das Netzkabel an, und überprüfen Sie die Drehrichtung des Motors. Siehe *So prüfen Sie die Drehrichtung des Motors BG 250 auf Seite 16*.

## So starten Sie das Gerät BG 250



**ACHTUNG:** Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs immer. Wenn Sie das Gerät nicht bewegen, kann die Oberfläche rau werden.

- Starten Sie den Staubabsauger.
- Schließen Sie den Staubabsaugerschlauch an das Gerät an. Siehe *So schließen Sie einen Staubabsauger an auf Seite 13*.
- Halten Sie sich immer hinter dem Gerät auf.
- Drücken Sie den Starthilfehebel (A) nach hinten, um die Diamantwerkzeuge von der Oberfläche zu heben.



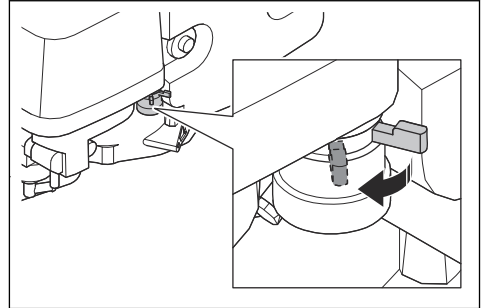
- Befestigen Sie das Kabel (B) der Bedienerpräsenzsteuerung am Arm oder an Ihrer Kleidung.
- Vergewissern Sie sich, dass sich der Schlüssel (C) der Bedienerpräsenzsteuerung im Gerät befindet.
- Drehen Sie die Not-Aus-Taste (D) im Uhrzeigersinn, um sicherzustellen, dass die Not-Aus-Taste deaktiviert ist.
- Halten Sie den Handgriff (E) mit einer Hand, und drücken Sie die Start-Taste (F).
- Stellen Sie sicher, dass die Drehrichtung korrekt ist. Siehe *So prüfen Sie die Drehrichtung des Motors BG 250 auf Seite 16*.
- Drücken Sie den Starthilfehebel nach vorn, um die Diamantwerkzeuge zur Oberfläche zu senken.

## So starten Sie das Gerät BG 250Petro

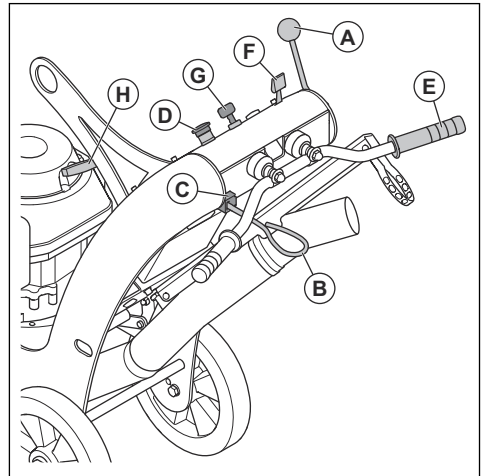


**ACHTUNG:** Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs immer. Wenn Sie das Gerät nicht bewegen, kann die Oberfläche rau werden.

- Starten Sie den Staubabsauger.
- Schließen Sie den Staubabsaugerschlauch an das Gerät an. Siehe *So schließen Sie einen Staubabsauger an auf Seite 13*.
- Öffnen Sie das Kraftstoffventil.



- Halten Sie sich immer hinter dem Gerät auf.
- Drücken Sie den Starthilfehebel (A) nach hinten, um die Diamantwerkzeuge von der Oberfläche zu heben.



- Befestigen Sie das Kabel (B) der Bedienerpräsenzsteuerung am Arm oder an Ihrer Kleidung.
- Vergewissern Sie sich, dass sich der Schlüssel (C) der Bedienerpräsenzsteuerung im Gerät befindet.

8. Drehen Sie die Not-Aus-Taste (D) im Uhrzeigersinn, um sicherzustellen, dass die Not-Aus-Taste deaktiviert ist.
9. Halten Sie den Handgriff (E) mit einer Hand und ziehen Sie den Gashebel (F) bis zur Hälfte.
10. Drehen Sie den Startschalter des Motors (G), um den Motor zu starten.
11. Ziehen Sie den Startseilhandgriff (H), um den Motor bei leerem Akku zu starten.
12. Drücken Sie den Starthilfehebel nach vorn, um die Diamantwerkzeuge zur Oberfläche zu senken.
13. Ziehen Sie den Gashebel nach hinten, um die Betriebsgeschwindigkeit zu erhöhen.

## So steuern Sie die Betriebsrichtung

Während des Betriebs kann das Gerät zur Seite ziehen. Die Zugrichtung hängt von der Rotationsrichtung des Schleifkopfes und der Bedienung des Geräts ab.

- Halten Sie die zwei Räder bei Betrieb des Geräts immer auf dem Boden.
- Wenden Sie die Seitenkräfte auf den Griff an, um das Gerät zu lenken.
- Halten Sie den Griff immer mit zwei Händen fest, um einen stabilen Stand zu gewährleisten und sicherzustellen, dass sich das Gerät nicht seitlich bewegt.

## So stoppen Sie das Gerät BG 250

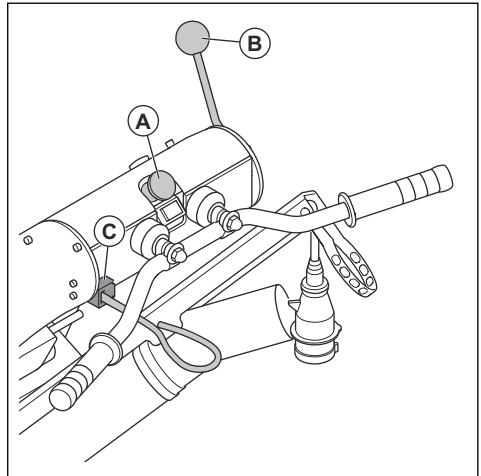


**ACHTUNG:** Heben Sie den Schleifkopf nicht von der Oberfläche ab, wenn Sie den Motor stoppen. Die Werkzeugplatten drehen sich nach dem Stoppen des Motors eine Weile lang weiter. Staub kann in die Luft gelangen, und die Oberfläche kann beschädigt werden.



**ACHTUNG:** Lassen Sie das Gerät nicht stehen, bis die Werkzeugplatten ganz zum Stillstand gekommen sind.

1. Drücken Sie die Not-Aus-Taste (A).



2. Halten Sie die Werkzeugplatten gegen die Oberfläche, bis sie vollständig zum Stillstand gekommen sind.
3. Drücken Sie den Starthilfehebel (B) nach hinten, um die Diamantwerkzeuge von der Oberfläche zu heben.



**ACHTUNG:** Wenn Sie klebenden Asphalt, Farbe oder ein gleichwertiges Material schleifen, kann sich das Gerät auf der Klebefläche festsetzen. Heben Sie unmittelbar nach dem vollständigen Anhalten der Werkzeugplatte die Vorderseite des Geräts ein Stück an.

4. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
5. Entfernen Sie den Schlüssel (C) der Bedienerpräsenzsteuerung vom Gerät.
6. Stoppen Sie den Staubabsauger.

## So stoppen Sie das Gerät BG 250Petrol

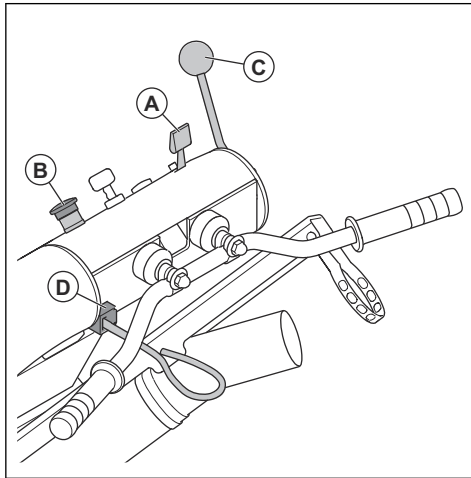


**ACHTUNG:** Heben Sie den Schleifkopf nicht von der Oberfläche ab, wenn Sie den Motor stoppen. Die Werkzeugplatten drehen sich nach dem Stoppen des Motors eine Weile lang weiter. Staub kann in die Luft gelangen, und die Oberfläche kann beschädigt werden.



**ACHTUNG:** Lassen Sie das Gerät nicht stehen, bis die Werkzeugplatten ganz zum Stillstand gekommen sind.

1. Drücken Sie den Gashebel (A) nach vorn in die Stopp-Position.



2. Drücken Sie die Not-Aus-Taste (B).
3. Halten Sie die Werkzeugplatten gegen die Oberfläche, bis sie vollständig zum Stillstand gekommen sind.
4. Drücken Sie den Starthilfehebel (C) nach hinten, um die Diamantwerkzeuge von der Oberfläche zu heben.



**ACHTUNG:** Wenn Sie klebenden Asphalt, Farbe oder ein gleichwertiges Material schleifen, kann sich das Gerät auf der Klebefläche festsetzen. Heben Sie unmittelbar nach dem vollständigen Anhalten der Werkzeugplatte die Vorderseite des Geräts ein Stück an.

5. Entfernen Sie den Schlüssel (D) der Bedienerpräsenzsteuerung vom Gerät.
6. Schließen Sie das Kraftstoffventil.
7. Stoppen Sie den Staubabsauger.

## Wartung

### Einleitung



**WARNUNG:** Bevor Sie eine Wartung durchführen, müssen Sie das Kapitel über die Sicherheit lesen und verstehen.

Für alle Wartungs- und Reparaturarbeiten am Produkt ist eine spezielle Schulung erforderlich. Wir garantieren die Verfügbarkeit von professionellen Reparaturen und Wartungsarbeiten. Wenn Ihr Händler keine Servicewerkstatt ist, sprechen Sie mit ihm, um Informationen über die nächste Servicewerkstatt zu erhalten.

### Wartungsplan

\* = Allgemeine Wartung durch den Bediener. Diese Anweisungen sind nicht in dieser Bedienungsanleitung enthalten.

X = Diese Anweisungen sind in dieser Bedienungsanleitung enthalten.

O = Diese Anweisungen sind nicht in dieser Bedienungsanleitung enthalten. Lassen Sie die Wartung von einer zugelassenen Servicewerkstatt durchführen.

Allgemeine Gerätewartung	Täglich	Erster Monat oder nach 20 h	Alle 3 Monate oder 50 h	Alle 6 Monate oder 100 h	Jedes Jahr oder 300 h
Das Gerät reinigen.	X				
Führen Sie eine Überprüfung aller Sicherheitsvorrichtungen durch.	X				
Vergewissern Sie sich, dass alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind.	*				
Prüfen Sie die elektrischen Bauteile, Kabel und Anschlüsse auf Verschleiß und Schäden.	*				
Überprüfen Sie die Schlauchverbinder. Überprüfen Sie alle Schläuche am Gerät auf Schäden oder Undichtigkeiten.	*				
Stellen Sie sicher, dass die Staubschläuche nicht beschädigt oder verstopft sind.	*				

Allgemeine Gerätewartung	Täglich	Erster Monat oder nach 20 h	Alle 3 Monate oder 50 h	Alle 6 Monate oder 100 h	Jedes Jahr oder 300 h
Stellen Sie sicher, dass der Staubabscheider leer und korrekt angeschlossen ist.	*				
Überprüfen Sie die Schleifscheibe und die flexible Kupplung auf Beschädigungen und Verschleiß.	*				
Überprüfen Sie die Not-Aus-Taste.	X				
Bürstenstreifen prüfen.	X				

Motorwartung BG 250	Täglich	Erster Monat oder nach 20 h	Alle 3 Monate oder 50 h	Alle 6 Monate oder 100 h	Jedes Jahr oder 300 h
Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel und das Verlängerungskabel sich in einem guten Zustand befinden und nicht beschädigt sind.	*				

Motorwartung BG 250Petrol	Täglich	Erster Monat oder nach 20 h	Alle 3 Monate oder 50 h	Alle 6 Monate oder 100 h	Jedes Jahr oder 300 h
Stellen Sie sicher, dass sich kein Öl- oder Kraftstoffleck gebildet hat.	*				
Prüfen Sie den Ölstand.	X				
Wechseln Sie das Öl.		X		X	
Überprüfen Sie den Luftfilter.	X				
Reinigen Sie den Luftfilter.			X <sup>1</sup>		
Ersetzen Sie den Luftfilter.					X
Überprüfen Sie die Zündkerze.				X	
Ersetzen Sie die Zündkerze.					X

### So reinigen Sie das Gerät

- Reinigen Sie immer die gesamte Ausstattung nach dem Gebrauch.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Hochdruckreiniger.
- Halten Sie die Luftöffnungen sauber und frei, um sicherzustellen, dass das Gerät immer eine ausreichend kühle Temperatur hat.

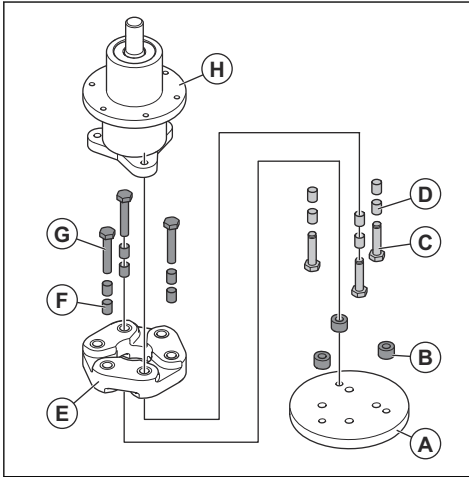
**Hinweis:** Verwenden Sie zur Reinigung unter dem Schleifkopf keine Druckluft.

### So ersetzen Sie die flexible Kupplung

1. Ziehen Sie den Schlüssel für die Bedienerpräsenzsteuerung ab.
2. BG 250: Trennen Sie das Stromkabel.
3. Entfernen Sie die Schleifscheibe.

<sup>1</sup> Reinigen Sie den Luftfilter häufiger, wenn das Gerät in schmutzigen Umgebungen verwendet wird.

- Entfernen Sie die Adapterplatte (A), die Abstandsbuchsen (B), die Schrauben (C) und die Buchsen (D).



- Entfernen Sie die flexible Kupplung (E), die Buchsen (F) und die Schrauben (G) von der Lagereinheit (H).
- Die Installation erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Bauen Sie eine neue flexible Kupplung und zwölf neue Buchsen ein.

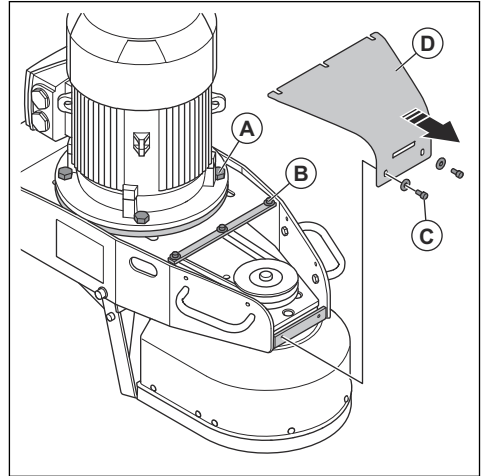
### So prüfen Sie den Bürstenstreifen

- Stellen Sie sicher, dass der Bürstenstreifen intakt und sauber ist und dass er dicht am Boden anliegt.

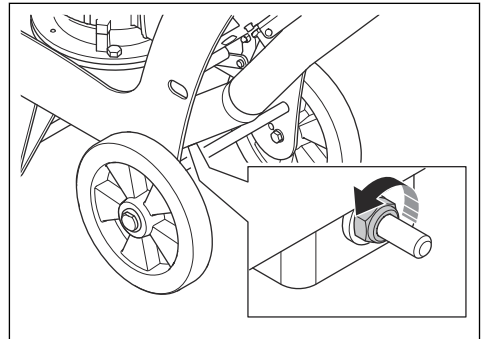
### So tauschen Sie die Riemenscheiben BG 250 aus

- Stoppen Sie das Gerät. Siehe *So stoppen Sie das Gerät BG 250 auf Seite 18*.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche ab.

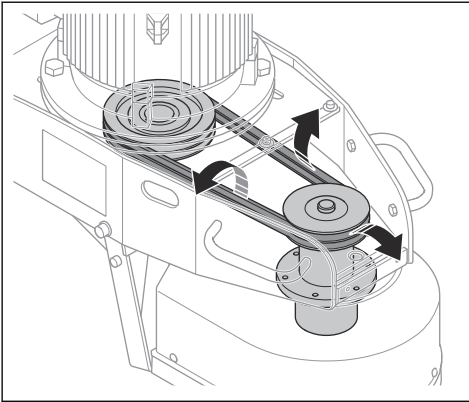
- Lösen Sie die vier Muttern (A) und die drei Schrauben (B).



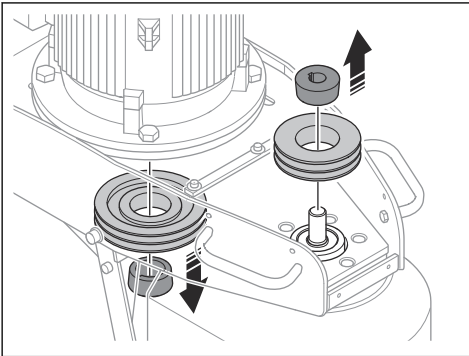
- Entfernen Sie die zwei Schrauben und die zwei Unterlegscheiben (C) und nehmen Sie die vordere Abdeckung (D) ab.
- Lösen Sie die Sicherungsmutter.



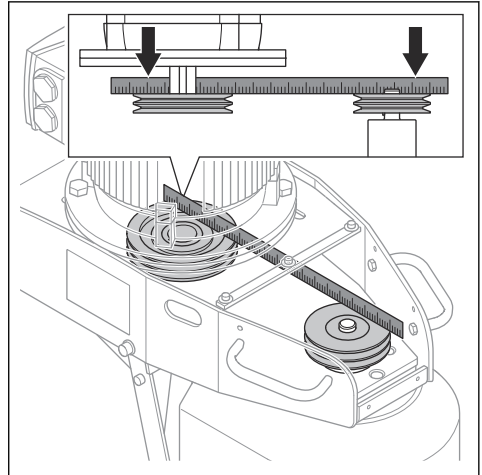
6. Entfernen Sie den Keilriemen.



7. Entfernen Sie die Riemenscheiben und die Klemmbuchse vom Schleifmotor und von der Lagereinheit.



8. Die Installation erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Bauen Sie die Riemenscheibe und die Klemmbuchse so ein, dass sie an der Motorachse ausgerichtet sind. Ziehen Sie die Klemmbuchse mit 20 Nm + 10 % an.

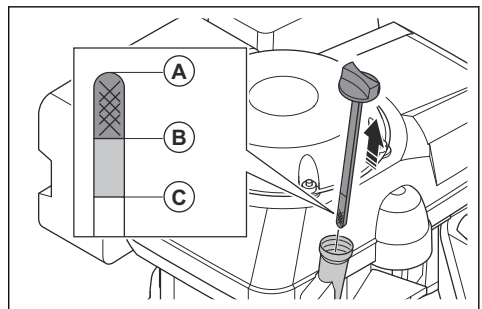


So prüfen Sie den Ölstand (BG 250Petrol)



**ACHTUNG:** Der Betrieb des Geräts mit einem niedrigen Ölstand kann zu Motorschäden führen.

1. Stellen Sie den Motor ab. Siehe *So stoppen Sie das Gerät BG 250Petrol auf Seite 18.*
2. Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche ab.
3. Entfernen Sie den Öltankdeckel.
4. Reinigen Sie den Ölmessstab, der am Öltankdeckel befestigt ist.
5. Stecken Sie den Messstab in den Öltank. Nicht festziehen.
6. Ziehen Sie den Messstab heraus, und lesen Sie den Ölstand ab.



- a) Wenn der Ölstand zu niedrig ist (A), füllen Sie Motoröl ein, und kontrollieren Sie den Ölstand erneut. Die richtige Ölsorte finden Sie unter *Technische Daten BG 250Petrol auf Seite 29*.
  - b) Bei hohem Ölstand (C) dürfen Sie kein Motoröl mehr einfüllen. Der Ölstand muss zwischen (A) und (B) liegen.
7. Drehen Sie den Öltankdeckel ordnungsgemäß fest, bevor Sie den Motor anlassen.

## So wechseln Sie das Motoröl BG 250Petrol

Wenn der Motor kalt ist, starten Sie den Motor für 1 bis 2 Minuten, bevor Sie das Motoröl ablassen. Dadurch wird das Motoröl erwärmt und kann leichter ablaufen.



**WARNUNG:** Motoröl ist direkt nach dem Abstellen des Motors sehr heiß. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Motoröl ablassen. Wenn Motoröl auf Ihre Haut gerät, reinigen Sie diese mit Wasser und Seife.

1. Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche ab.
2. Stellen Sie einen Behälter unter die Ölablassschraube.
3. Entfernen Sie den Öltankdeckel, die Ölablassschraube und die Unterlegscheibe.

**Hinweis:** Entsorgen Sie die Scheibe.

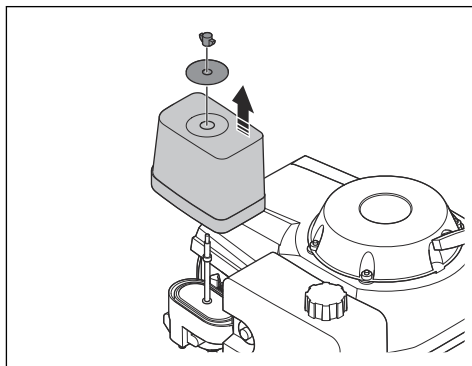
4. Neigen Sie das Gerät und lassen Sie das Öl in den Behälter laufen.
5. Stellen Sie den Motor waagrecht und befüllen Sie den Öltank mit dem empfohlenen Öl. Siehe *So prüfen Sie den Ölstand (BG 250Petrol) auf Seite 22* und *Technische Daten BG 250Petrol auf Seite 29*.
6. Installieren Sie eine neue Unterlegscheibe und Ölablassschraube, und ziehen Sie den Öltankdeckel fest.

## So überprüfen Sie den Luftfilter (BG 250Petrol)

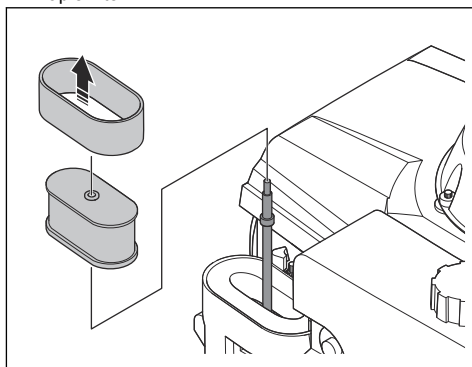


**ACHTUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht ohne einen Luftfilter oder mit einem verschmutzten Luftfilter.

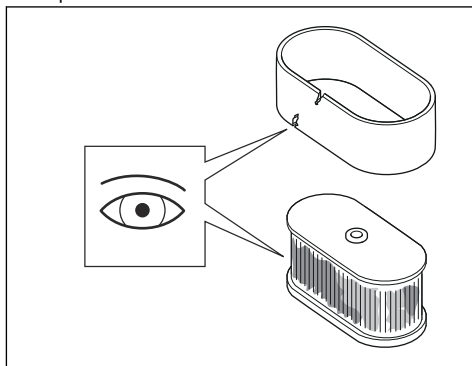
1. Lösen Sie die Flügelmutter vom Luftfilterdeckel und entfernen Sie den Luftfilterdeckel.



2. Entfernen Sie den Luftfilter.
3. Nehmen Sie den Schaumstofffilter aus dem Papierfilter.



4. Überprüfen Sie den Schaumstofffilter und den Papierfilter.



5. Ersetzen Sie beschädigte Filter.
6. Ersetzen Sie den Luftfilter gemäß dem Wartungsplan. Siehe *Wartungsplan auf Seite 19*.

7. Reinigen Sie den Schaumstofffilter und den Papierfilter, wenn sie verschmutzt sind. Siehe *So reinigen Sie den Luftfilter BG 250Petrol auf Seite 24*.
8. Ersetzen Sie den Luftfilter in umgekehrter Reihenfolge.

## So reinigen Sie den Luftfilter BG 250Petrol



**WARNUNG:** Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz, wenn Sie den Luftfilter reinigen oder ersetzen. Entsorgen Sie gebrauchte Luftfilter ordnungsgemäß. Der Staub im Luftfilter gefährdet Ihre Gesundheit.



**WARNUNG:** Reinigen Sie den Luftfilter nicht mit Druckluft. Dadurch wird der Luftfilter beschädigt und das Risiko, dass Sie gefährlichen Staub einatmen, steigt.

1. Bauen Sie den Luftfilter aus, siehe *So überprüfen Sie den Luftfilter (BG 250Petrol) auf Seite 23*.
2. Reinigen Sie das Luftfiltergehäuse mit einer Bürste.
3. Klopfen Sie den Luftfilter auf eine harte Oberfläche, oder entfernen Sie die Partikel mit einem Staubsauger.



**ACHTUNG:** Berühren Sie mit der Düse des Staubsaugers nicht die Oberfläche des Papierfilterelements. Halten Sie einen kleinen Abstand ein. Die empfindliche Oberfläche des Papierfilterelements wird beschädigt, wenn Objekte damit in Berührung kommen.

4. Überprüfen Sie den Luftfilter auf Schäden.
5. Entsorgen Sie den Luftfilter, falls er beschädigt ist.



**ACHTUNG:** Tauschen Sie beschädigte Luftfilter immer aus, da sonst Staub in den Motor eindringen und ihn beschädigen kann.

6. Reinigen Sie den Schaumstofffilter mit Seife und Wasser.
7. Spülen Sie den Schaumstofffilter mit klarem Wasser ab.
8. Drücken Sie das Wasser aus dem Schaumstofffilter und lassen Sie ihn trocknen.
9. Schmieren Sie den Schaumstofffilter mit Motoröl ein.
10. Drücken Sie ein sauberes Tuch gegen den Filter, um unerwünschtes Öl zu entfernen.

**Hinweis:** Aus dem Motor tritt Rauch aus, wenn sich beim Starten des Motors zu viel Öl im Schaumstofffilter befindet.

11. Setzen Sie den Luftfilterdeckel wieder ein. Siehe *So überprüfen Sie den Luftfilter (BG 250Petrol) auf Seite 23*.

## So überprüfen Sie die Zündkerze (BG 250Petrol)



**WARNUNG:** Lassen Sie die Zündkerze abkühlen, bevor Sie diese austauschen.

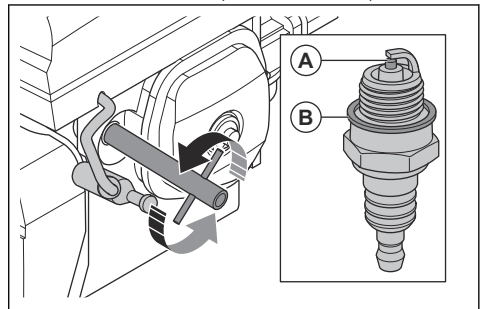


**ACHTUNG:** Verwenden Sie immer eine passende Zündkerze. Siehe *Technische Daten BG 250Petrol auf Seite 29*.



**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Zündkerze den richtigen Abstand hat und frei von Ablagerungen ist.

1. Nehmen Sie die Zündkappe ab und entfernen Sie den Schmutz aus dem Bereich der Zündkerze.
2. Entfernen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel (13/16 Zoll/21 mm).



3. Überprüfen Sie die Zündkerze. Ersetzen Sie sie, wenn sie beschädigt ist, wenn die Elektrode (A) abgenutzt ist oder wenn die Dichtscheibe (B) in einem schlechten Zustand ist.
4. Messen Sie den Elektrodenabstand der Zündkerze mit einer Führerlehre für Drähte. Stellen Sie sicher, dass der Abstand korrekt ist. Siehe *Technische Daten BG 250Petrol auf Seite 29*.
5. Wenn nötig, biegen Sie die Seite der Seitenelektrode vorsichtig, um den Abstand zu korrigieren.
6. Bauen Sie die Zündkerze vorsichtig von Hand ein.
7. Ziehen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel (13/16 Zoll/21 mm) fest, um die Scheibe zusammenzudrücken.



- a) Wenn Sie eine neue Zündkerze einbauen, ziehen Sie diese mit einer halben Umdrehung an, nachdem die Zündkerze auf der zusammengedrückten Unterlegscheibe sitzt.
- b) Wenn Sie dieselbe Zündkerze erneut einbauen, ziehen Sie sie mit  $\frac{1}{8}$  bis  $\frac{1}{4}$  Umdrehung fest, nachdem die Zündkerze auf der zusammengedrückten Unterlegscheibe sitzt.



**ACHTUNG:** Eine lose Zündkerze kann zu heiß werden und den Motor beschädigen. Wenn die Zündkerze zu fest sitzt, kann dies die Oberseite des Zylinders beschädigen.

8. Verbinden Sie die Zündkappe mit der Zündkerze.

## Fehlersuche

Problem	Ursache	Lösung
Zu starke Vibrationen und/oder ungewöhnliche Geräusche.	Die Schleifscheiben sind verschlissen oder beschädigt.	Prüfen Sie die Schleifscheiben auf beschädigte Teile und übermäßige Bewegungen.
	Das Lager ist defekt.	Prüfen Sie das Lager an der Achsantriebswelle und tauschen Sie es ggf. aus.
	Unerwünschte Materialablagerung an der Kupplung.	Reinigen Sie die Kupplung.
Verringerte oder keine Schleifleistung.	Die Diamantwerkzeuge sind verschlissen.	Tauschen Sie die verschlissenen Teile aus.
	Falscher Diamantwerkzeug-Typ für diese Fläche.	Ersetzen Sie die Diamantwerkzeuge durch die für die Oberfläche geeigneten Diamantwerkzeuge.
Das Gerät springt nicht an.	Die Not-Aus-Taste ist aktiviert.	Drehen Sie die Not-Aus-Taste im Uhrzeigersinn, um sie zu deaktivieren.
	Ein defektes Teil.	Ersetzen Sie die defekte Komponente.
	BG 250: Es kommt nur eine Phase in das Gerät.	Das Netzteil überprüfen.
	BG 250: Das Verlängerungskabel ist nicht angeschlossen oder beschädigt.	Das Verlängerungskabel anschließen oder ersetzen, falls erforderlich.
	BG 250Petrol: Kein Kraftstoff im Kraftstofftank.	Kraftstofftank mit Kraftstoff auffüllen. Siehe <i>So füllen Sie Kraftstoff ein BG 250Petrol auf Seite 13.</i>
	BG 250Petrol: Kein Öl im Öltank.	Öltank mit Öl auffüllen. Siehe <i>So prüfen Sie den Ölstand (BG 250Petrol) auf Seite 22.</i>
Das Gerät stoppt nach kurzer Zeit.	BG 250: Der Motorschutzschalter ist aufgrund von Überlastung in Betrieb.	Die Last verringern.
	BG 250: Der Motor ist defekt.	Prüfen Sie den Motor.
	BG 250Petrol: Falscher Kraftstofftankdeckel.	Sicherstellen, dass der Tankdeckel beim Betrieb des Geräts richtig fest sitzt.
Das Gerät ist nicht leicht zu halten.	Es sind zu wenige Diamantwerkzeuge auf dem Schleifkopf installiert.	Verwenden Sie die korrekte Anzahl an Diamantwerkzeugen.
	Falscher Diamantwerkzeug-Typ für diese Fläche.	

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät erzeugt ein unregelmäßiges Kratzmuster.	Die Diamantwerkzeuge sind falsch oder in unterschiedlichen Höhen an den Schleifscheiben angebracht.	Stellen Sie sicher, dass alle Diamantwerkzeuge korrekt installiert sind und die gleiche Höhe haben.
	Es sind Diamantwerkzeuge verschiedenen Typs installiert.	Stellen Sie sicher, dass alle Segmente die gleiche Diamantkörnung und Bindung aufweisen. Wenn die Diamantsegmente ungeschliffen sind, verteilen Sie die ungeschliffenen Diamantsegmente gleichmäßig. Betreiben Sie das Gerät auf einer rauen Oberfläche, bis alle Segmente die gleiche Höhe haben.
	Die Kopfverriegelungen sind lose oder fehlen.	Stellen Sie sicher, dass alle Kopfverriegelungen in Position und fest angezogen sind.
	Es sind verschiedene Harzwerkzeuge installiert oder sie weisen unerwünschte Verunreinigungen auf.	Stellen Sie sicher, dass alle Harzwerkzeuge die gleiche Diamantkörnung und -bindung aufweisen und keine Verunreinigung vorliegt. Lassen Sie die Harzwerkzeuge zum Reinigen für kurze Zeit auf einer leicht rauen Oberfläche laufen.
	Die Schleifscheiben sind verschlissen oder beschädigt.	Überprüfen Sie die Schleifscheiben auf gebrochene Teile oder zu viel Bewegung.
Es treten plötzlich unerwünschte Bewegungen im Gerät auf.	Die Schleifscheiben sind verschlissen oder beschädigt.	Prüfen Sie die Schleifscheiben auf beschädigte Teile und übermäßige Bewegungen.
	Die Diamantwerkzeuge sind falsch oder in unterschiedlichen Höhen an den Schleifscheiben angebracht.	Stellen Sie sicher, dass alle Diamantwerkzeuge korrekt installiert sind und dieselbe Höhe haben.
Der interne Trennschalter löst aus.	BG 250: Zu hohe Last oder nicht ausreichende Stromversorgung.	Das Netzteil überprüfen.
		Verringern Sie den Schleifdruck, erhöhen Sie die Anzahl der Diamantwerkzeuge oder erhöhen Sie die Bindungshärte.
Nach dem Starten stoppt das Gerät wieder.		Eine autorisierte Servicewerkstatt kontaktieren.

## Transport, Lagerung und Entsorgung

### Transport



**WARNUNG:** Seien Sie beim Transport vorsichtig. Das Gerät ist schwer und kann Verletzungen oder Schäden verursachen, wenn es beim Transport umfällt oder sich bewegt.

Bei kürzeren Strecken können Sie das Gerät mit den Rädern manuell bewegen. Bei längeren Strecken heben Sie das Gerät an, um es zu bewegen, oder platzieren Sie es auf einem Fahrzeug.



**ACHTUNG:** Ziehen Sie das Gerät nicht mit einem Fahrzeug.

- Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie das Gerät manuell oder auf geneigten Oberflächen bewegen. Kleine Steigungen können zu einer schnellen Bewegung führen, die nicht von Hand gebremst werden kann.
- Sichern Sie das Gerät während des Transports. Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät während des Transports nicht bewegen kann.

- Schützen Sie das Gerät während des Transports. Durch diesen Schutz werden Naturelemente wie Regen und Schnee vom Gerät ferngehalten.
- Verwenden Sie immer die Hebeöse am Gerät, wenn Sie das Gerät anheben.
- Heben Sie das Gerät nicht am Lenker, Motor, Chassis oder anderen Teilen an.
- Der Transport erfolgt am besten auf einer Palette.
- Heben Sie das Gerät immer mit einer Winde oder einem Gabelstapler an.
- Verwenden Sie keinen Gabelstapler, wenn das Gerät nicht auf einer Palette oder einem Wagen steht. Dies kann unter Umständen zu irreparablen Schäden an den Schleifscheiben und anderen internen Bauteilen führen.
- Während des Transports muss der Schleifkopf auf dem Boden stehen. Lassen Sie die Werkzeugplatten installiert, um Schäden am Verriegelungsmechanismus der Werkzeugplatten zu vermeiden.

## So bewegen Sie das Gerät eine Rampe hoch bzw. herunter



**WARNUNG:** Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät eine Rampe hoch- bzw. herunterbewegen. Das Gerät ist schwer und kann Verletzungen verursachen, wenn es umfällt oder zu schnell bewegt wird.



**WARNUNG:** Verwenden Sie bei Rampen mit steilem Gefälle immer eine Winde. Gehen oder stehen Sie nicht unter dem Gerät. Bleiben Sie nicht im Risikobereich um das Gerät herum. Siehe *Sicherheit im Arbeitsbereich auf Seite 8.*

- Um das Gerät eine Rampe herunter zu bewegen, bedienen Sie es langsam rückwärts.
- Um das Gerät eine Rampe herauf zu bewegen, bedienen Sie es langsam vorwärts.
- Drehen Sie das Gerät auf einer Rampe nicht mehr als 45°.

## So heben Sie das Gerät an



**WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Hebevorrichtung den korrekten Spezifikationen entspricht, um das Gerät sicher anheben zu können. Auf dem Typenschild des Geräts ist das Gerätegewicht angegeben.

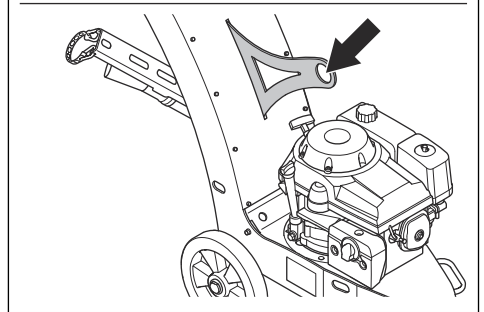
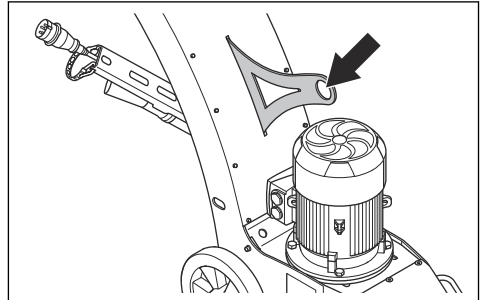


**WARNUNG:** Laufen bzw. stehen Sie nicht unterhalb oder in der Nähe eines hängenden Geräts. Halten Sie Unbeteiligte vom Arbeitsbereich fern.



**WARNUNG:** Heben Sie ein Gerät nicht an, wenn es beschädigt ist. Stellen Sie sicher, dass die Hebeöse richtig montiert und unbeschädigt ist.

1. Befestigen Sie die Hebeausrüstung an der Hebeöse.

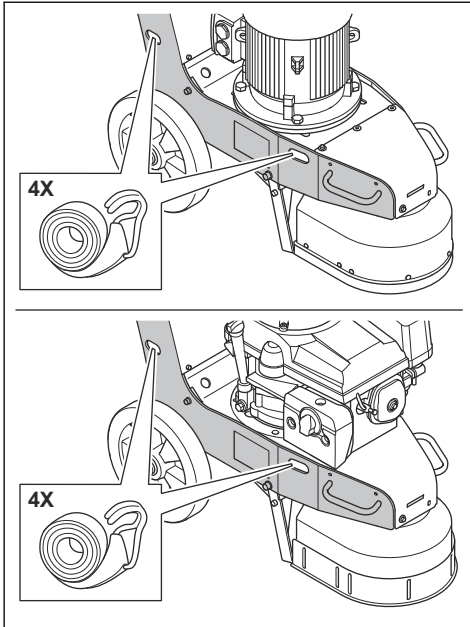


2. Heben Sie das Gerät sicher an.

## So befestigen Sie das Gerät auf einem Transportfahrzeug

Das Gerät verfügt über Bohrungen, die mit Zurrgurten zur Befestigung des Geräts an einem Transportfahrzeug verwendet werden.

1. Befestigen Sie die Zurrurte in den Bohrungen.



- Bewahren Sie das Gerät in an einem trockenen und frostfreien Bereich auf.
- Reinigen Sie das Gerät und führen Sie umfassende Wartungsarbeiten durch, bevor Sie es längere Zeit einlagern.
- Bewahren Sie das Gerät in einem verschlossenen Bereich auf, um einen unerlaubten Zugriff durch Kinder oder andere Personen zu verhindern.
- BG 250Petrol: Leeren Sie den Kraftstofftank, bevor Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum einlagern. Entsorgen Sie den Kraftstoff bei einer geeigneten Entsorgungsstelle.
- BG 250Petrol: Verwenden Sie für die Lagerung und den Transport von Kraftstoff immer zugelassene Behälter.

## Entsorgung

- Befolgen Sie die örtlichen Recyclinganforderungen und geltenden Vorschriften.
- Entsorgen Sie alle Chemikalien, z. B. Motoröl oder Kraftstoff, in einer Servicewerkstatt oder in einer geeigneten Abfallentsorgungsstelle.
- Entsorgen Sie den Akku nicht über den Hausmüll.
- Wenn Sie das Produkt nicht mehr benutzen, schicken Sie es an einen Husqvarna-Händler, oder entsorgen Sie es in einer Wiederverwertungsanlage.

2. Befestigen Sie die Zurrurte am Transportfahrzeug und ziehen Sie sie fest.

## Lagerung



**ACHTUNG:** Lagern Sie das Gerät nicht im Freien. Lagern Sie das Gerät immer in einem Gebäude.

---

## Technische Angaben

---

### Technische Daten BG 250

	3x400V/50	3x400V/60	3x230V 50/60
Motorleistung, kW	5,5	6,3	5,5 oder 6,3
Elektrischer Anschluss, V/Hz	400/50	400/60	230/50 oder 60
Durchmesser Schleifscheibe, mm	250		
Arbeitsbreite, mm	230		
Drehzahl, min <sup>-1</sup>	1920	1950	1950
Gewicht, kg	146		
Scheibendruck, kg	55		
Durchmesser Staubschlauchanschluss, mm	75		

	<b>3x400V/50</b>	<b>3x400V/60</b>	<b>3x230V 50/60</b>
Passende Filtereinheit	Wenden Sie sich an Ihren Husqvarna Händler.		

## Technische Daten BG 250Petrol

Motorleistung, kW/PS	9,7/13
Durchmesser Schleifscheibe, mm	250
Arbeitsbreite, mm	230
Drehzahl, min <sup>-1</sup>	2000
Gewicht, kg	142
Scheibendruck, kg	50
Durchmesser Staubschlauchanschluss, mm	75
Füllmenge Benzintank, l	1
Füllmenge Öltank, Liter	0,6
Passende Filtereinheit	Wenden Sie sich an Ihren Husqvarna Händler.

## Schallpegel

	<b>3x400V/50</b>	<b>3x400V/60</b>	<b>3x230V 50/60</b>	<b>BG 250Petrol</b>
<b>Geräuschemissionen</b> <sup>2</sup>				
Gemessener Schallleistungspegel L <sub>W</sub> dB(A)	83	83	83	90
<b>Schallpegel</b> <sup>3</sup>				
Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, L <sub>p</sub> , dB (A)	102	102	102	110
<b>Vibrationspegel</b> <sup>4</sup>				
Griff rechts, m/s <sup>2</sup>	1,8			
Griff links, m/s <sup>2</sup>	1,8			

<sup>2</sup> Umweltbelastende Geräuschemissionen gemessen als Schalleistung gemäß EN 60335-2-72. Erwartete Messunsicherheit 2,5 dB (A).

<sup>3</sup> Schalldruckpegel gemäß EN 60335-2-72. Erwartete Messunsicherheit 4 dB (A).

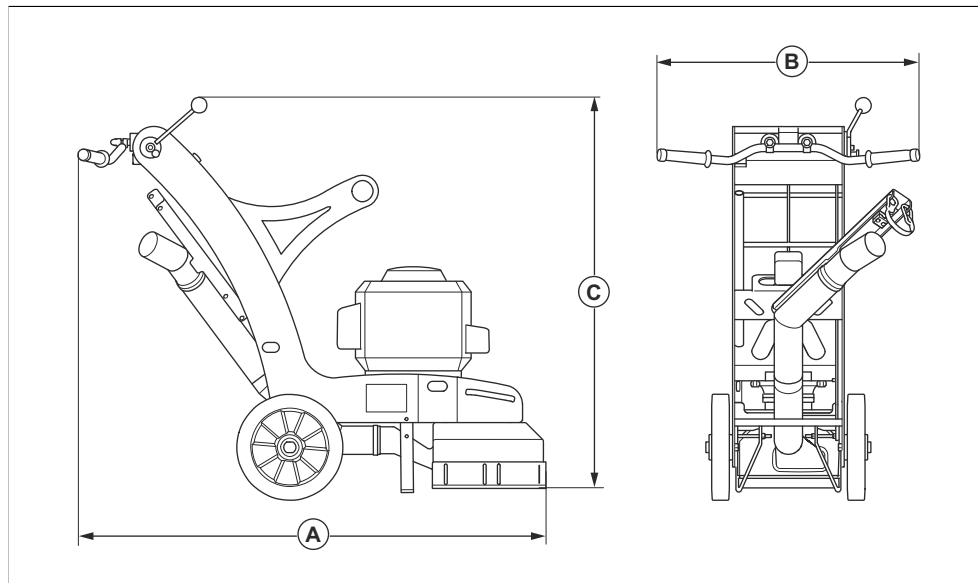
<sup>4</sup> Vibrationspegel gemäß EN 60335-1 und EN 60335-2-72. Berichten zufolge liegt der Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1 m/s<sup>2</sup>. Die Vibrationswerte gelten für den manuellen Betrieb.

## Konformitätserklärung für Geräusche und Vibrationen

Diese erklärten Werte wurden in Laborversuchen in Übereinstimmung mit der aufgeführten Richtlinie oder Norm ermittelt und eignen sich für einen Vergleich mit Wertdeklarationen anderer Produkte, die nach der gleichen Richtlinie bzw. Norm geprüft wurden. Diese Wertdeklarationen eignen sich nicht

zur Verwendung in Risikobewertungen, zudem können die an einzelnen Arbeitsplätzen gemessenen Werte höher sein. Die tatsächlichen Belastungswerte und das Gefährdungsrisiko eines individuellen Benutzers sind immer spezifisch und davon abhängig, wie der Benutzer arbeitet, in welchem Material das Produkt eingesetzt wird, sowie von der Belastungszeit, dem Gesundheitszustand des Benutzers und dem Gerätezustand.

## Gerätemaße



<b>A</b>	Länge, mm	1301
<b>B</b>	Breite, mm	458
<b>D</b>	Höhe, mm	1106

---

# Konformitätserklärung

---

## EU-Konformitätserklärung

Die Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,  
Schweden, Tel.: +46- 36-146500, erklären in alleiniger  
Verantwortung, dass das Gerät:

Beschreibung	Bodenschleifmaschine
Marke	Husqvarna
Typ/Modell	BG 250
Identifizierung	Seriennummern ab 2022

die folgenden EU-Richtlinien und -Verordnungen erfüllt:

Richtlinie/Verordnung	Beschreibung
2006/42/EG	„Maschinenrichtlinie“
2014/30/EU	„EMV-Richtlinie“

und dass die folgenden Normen und/oder technischen  
Daten angewendet werden;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

R&D Director, Concrete Surfaces & Floors

Husqvarna AB, Construction Division

Verantwortlich für die technische Dokumentation



---

## Contents

---

Introduction.....	32	Troubleshooting.....	53
Safety.....	36	Transportation, storage and disposal.....	54
Operation.....	41	Technical data.....	56
Maintenance.....	48	Declaration of Conformity.....	59

---

## Introduction

---

### Product description

The product is a floor grinder for surfaces of different hardness. The product is operated by an electric motor BG 250 or a gasoline engine BG 250Petrol.

### Intended use

The product is used to grind surfaces of materials with different hardness such as natural stone, terazzo and concrete. Use the product to grind cover materials such

as glue. The product is used for dry grinding. Only use the product on horizontal surfaces and in dry conditions. Do not use the product to grind wood.

The product is used in commercial operations by professional operators.

---

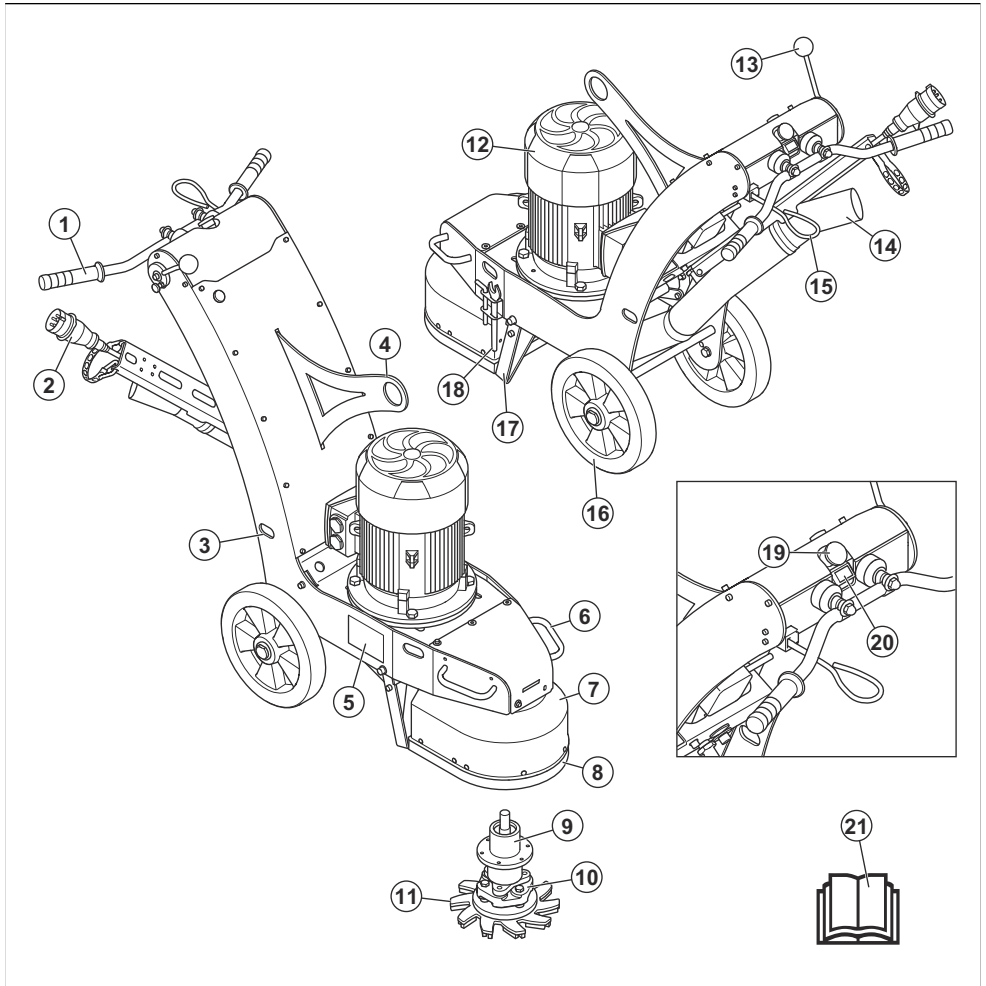


**WARNING:** Do not use the product for other tasks.

---



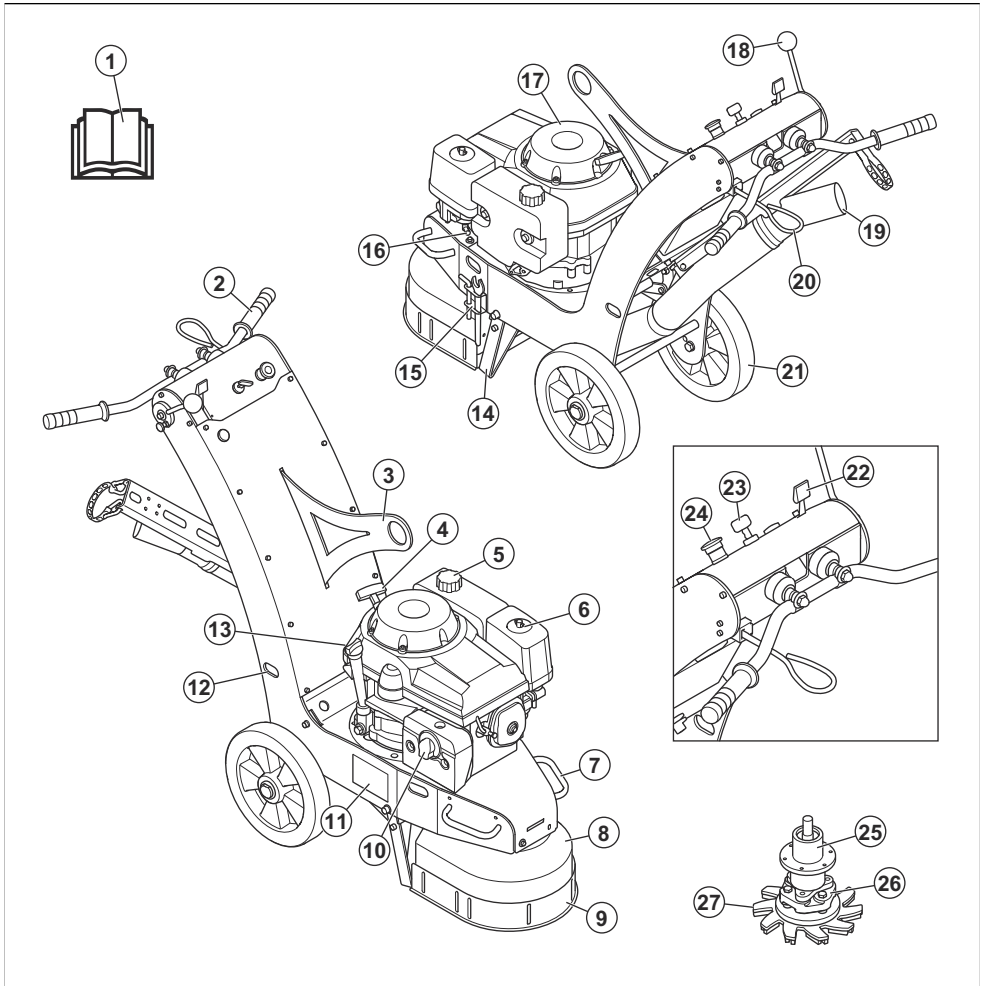
## Product overview BG 250



1. Handlebar
2. Power cord with phase inverter
3. Holes for straps
4. Lifting eye
5. Type plate
6. Lifting handles
7. Dust cap
8. Brush strip
9. Bearing unit
10. Flexible coupling
11. Grinding disc

12. Grinding motor
13. Lever for startup support
14. Connection for dust extractor
15. Operator presence control (OPC)
16. Wheel
17. Startup support
18. Tools
19. Emergency stop button
20. Start button
21. Operator's manual

## Product overview BG 250Petrol



1. Operator's manual
2. Handlebar
3. Lifting eye
4. Starter rope handle
5. Fuel tank cap
6. Air filter
7. Lifting handles
8. Dust cap
9. Brush strip
10. Muffler
11. Type plate
12. Holes for straps

13. Oil tank cap
14. Startup support
15. Tools
16. Fuel valve
17. Grinding engine
18. Lever for startup support
19. Connection for dust extractor
20. Operator presence control (OPC)
21. Wheel
22. Throttle control
23. Engine start switch
24. Emergency stop button

- 25. Bearing unit
- 26. Flexible coupling
- 27. Grinding disc

## Symbols on the product



Warning: This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



High voltage.



Keep all parts of your body away from hot surfaces.



Lifting point.



Read the manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.



Use an approved respiratory protection.



Use approved hearing protection.



Use approved eye protection.



Use approved protective gloves.



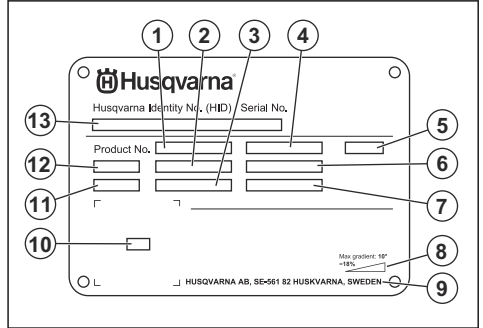
Use approved protective boots



This product is in compliance with applicable EU directives.

**Note:** Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for some markets.

## Type plate



1. Product number
2. Product weight
3. Rated power
4. Rated voltage
5. Enclosure
6. Rated current
7. Frequency
8. Maximum slope angle
9. Manufacturer
10. Scannable code
11. Production year
12. Model
13. Serial number

## Product liability

As referred to in the product liability laws, we are not liable for damages that our product causes if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

---

# Safety

---

## Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



**WARNING:** Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



**CAUTION:** Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

**Note:** Used to give more information that is necessary in a given situation.

## General safety instructions



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- This product is a dangerous tool if you are not careful or if you use the product incorrectly. This product can cause serious injury or death to the operator or others. Before you use the product, you must read and understand the contents of this operator's manual.
- Save all warnings and instructions.
- Comply with all applicable laws and regulations.
- The operator and the employer of the operator must know and prevent the risks during operation of the product.
- Do not let a person operate the product unless they read and understand the contents of the operator's manual.
- Do not operate the product unless you receive training before use. Make sure that all operators receive training.
- Do not let a child operate the product.
- Only let approved persons operate the product.
- The operator is responsible for accidents that occur to other persons or their property.
- Do not use the product if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
- Always be careful and use your common sense.
- This product produces an electromagnetic field during operation. This field can under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of serious injury or death, we recommend persons with medical

implants to speak to their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.

- Keep the product clean. Make sure that you can clearly read signs and decals.
- Do not use the product if it is defective.
- Do not do modifications to this product.
- Do not operate the product if it is possible that other persons have done modifications to the product.

## Safety instructions for operation



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 37*.
- Overexposure to vibration can cause circulatory damage or nerve damage to persons with decreased blood circulation. Get medical aid if you have symptoms of overexposure to vibration. These symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin color or condition. These symptoms usually show in the fingers, hands or wrists.
- Do not operate the product without all protective covers installed.
- Make sure that you know how to stop the motor quickly in an emergency.
- BG 250: Before you go away from the product, stop the motor and disconnect the power cord. Make sure that there is no risk of accidental start.
- BG 250Petrol: Before you go away from the product, stop the engine. Make sure that there is no risk of accidental start.
- Make sure that clothing, long hair and jewelry do not get caught in moving parts
- Make sure that you are in a safe and stable position during operation.
- Only operate the product on horizontal surfaces.
- Do not operate the product unless you can get aid if an accident occurs
- Always use approved accessories. Speak to your Husqvarna dealer for more information.
- If vibrations occur in the product or the noise level from the product is unusually high, stop the product immediately. Examine the product for damages. Repair damages or let an approved service agent do the repair.
- Only start the product with the brush strip attached. The brush strip must seal tightly to the surface, especially during dry surface operations.
- Make sure that the brush strip is clean and not damaged. Replace a damaged brush strip.

- Connect the product to a dust extractor for removal of the dust.
- Do not pull the hose of the dust extractor. The product can fall and cause injury or damage.
- Keep the dust extractor on until the motor stops fully.
- Make sure that the grinding head does not touch the surface when you start the product.
- Only operate the product from behind with your hands on the handlebar.
- Make sure that there is no grease or oil on the handles.
- Always keep the 2 wheels on the ground during operation.
- Use approved hearing protection while you operate the product.
- Listen for warning signals and voices when you use hearing protection. Remove the hearing protection when the product is stopped, unless hearing protection is necessary for the noise level in the work area.

### Exhaust fumes safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

### Dust safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Operation of the product can cause dust in the air. Dust can cause serious injury and permanent health problems. Silica dust is regulated as harmful by several authorities. These are examples of such health problems:
  - The fatal lung diseases chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis
  - Cancer
  - Birth defects
  - Skin inflammation
- Use correct equipment to decrease the quantity of dust and fumes in the air and to decrease dust on work equipment, surfaces, clothing and body parts. Examples of controls are dust collection systems and water sprays to bind dust. Decrease dust at the source where possible. Make sure that the equipment is correctly installed and used and that regular maintenance is done.
- Use approved respiratory protection. Make sure that the respiratory protection is applicable for the dangerous materials in the work area.
- Make sure that the airflow is sufficient in the work area.
- If it is possible, point the exhaust of the product where it cannot cause dust to go into the air.
- The exhaust fumes from the engine contain carbon monoxide which is an odourless, poisonous and very dangerous gas. To breathe carbon monoxide can cause death. Because carbon monoxide is odourless and cannot be seen, it is not possible to sense it. A symptom of carbon monoxide poisoning is dizziness, but it is possible that a person becomes unconscious without warning if the quantity or concentration of carbon monoxide is sufficient.
- Exhaust fumes also contain unburned hydrocarbons including benzene. Long-term inhalation can cause health problems.
- Exhaust fumes that you can see or smell also contain carbon monoxide.
- Do not use a combustion engine product indoors or in areas that do not have sufficient airflow.
- Do not breathe the exhaust fumes.
- Make sure that the airflow in the work area is sufficient. This is very important when you operate the product in trenches or other small work areas where exhaust fumes can easily collect.

### Personal protective equipment



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

### Noise safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- High noise levels and long-term exposure to noise can cause noise-induced hearing loss.
- To keep the noise level to a minimum, do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual.
- Always use correct personal protective equipment when you operate the product. The personal protective equipment does not erase the risk of injury. The personal protective equipment decreases the grade of injury if an accident occurs. Let your dealer help you select the right equipment.
- Use approved eye protection while you operate the product.
- Do not use loose, heavy and not applicable clothing. Use clothes that let you move freely.
- Use approved protective gloves that enables a solid hold.
- Use rubber protective gloves that prevents skin irritation from wet concrete.
- Use an approved protective helmet.

- Always use approved hearing protection while you operate the product. Noise for a long period can cause noise-induced hearing loss.
- The product makes dust and fumes that contain dangerous chemicals. Use an approved breathing protection.
- Use boots with steel toe-caps and non-slip soles.
- Make sure that you have a first aid kit near.
- Sparks can occur when you operate the product. Make sure that you have a fire extinguisher near.

### Fire extinguisher

- Keep a fire extinguisher near during operation.
- Use a powder fire extinguisher or a carbon dioxide fire extinguisher.

### Work area safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use the product in fog, rain, strong winds, cold weather, risk of lightning or other bad weather conditions.
- Do not use the product in areas where fire or explosions can occur.
- Keep children, bystanders and animals away from the work area and at a safe distance from the product.
- Make sure that only approved persons are in the work area.
- Keep the work area clean and sufficiently illuminated.
- Remove objects such as screws, bolts, wires and stones from the work area before you use the product.
- Make sure that there are no cables or hoses in the operation direction of the product.
- Make sure that there is sufficient airflow in the work area.

### Electrical safety



**WARNING:** There is always a risk of shocks from electrical products. Do not use the product in bad weather conditions. Do not touch lightning conductors and metal objects. Always use the product as given in this operator's manual to prevent injury.



**WARNING:** Always use a power supply with RCD (residual-current device). An RCD decreases the risk of electrical shock.



**WARNING:** High voltage. There are unprotected parts in the power unit. Always disconnect the power plug before you open the door to the electrical box.



**CAUTION:** The power supply from the product or generator must be sufficient and constant to make sure that the motor operates without problems. Incorrect voltage causes the power consumption and the temperature of the motor to increase until the safety circuit releases. The dimension of the power cord must agree with national and local regulations. The dimension of the mains socket must agree with the amperage for the electrical socket and extension cable of the product.

If the power mains has higher system resistance, short voltage drop can occur when the product is started. This can influence the operation of other products, for example flicker on the lights.

- Make sure that the power, fuse and mains voltage are the same as the voltage shown on the rating plate of the product.
- Always stop the product before you disconnect the power plug.
- Do not use the product if the power cord or power plug is damaged. Hand it in to an approved service center for repair. A damaged power cord can cause serious injury and death.
- Use the power cord correctly. Do not use the power cord to move, pull or disconnect the product. Pull the power plug to disconnect the power cord. Do not pull the power cord.
- Do not operate the product in water depths where the equipment of the product gets wet. The equipment can become damaged and the product can become live and cause injury.
- Do not get more moisture into the product than the water supplied by the water system. Keep the product away from rain. Water that goes into the product increases the risk of electrical shock.
- Always disconnect the power cord before you connect or disconnect the connection for the motor cable and the electrical enclosure.

### Grounded product instructions



**WARNING:** Incorrect connection can result in electrical shock. Speak to an approved electrician if you are not sure if your mains outlet is correctly grounded.

Do not do modifications to the power plug from its factory specification. If the power plug or power cord is damaged or must be

replaced, speak to your Husqvarna service agent. Obey local regulations and laws.

If you do not fully understand the instructions about the grounded product, speak to an approved electrician.

Use only grounded outdoor extension cables with grounding plugs and grounding outlet that accepts the product power plug.

The product has a grounded power cord and power plug. Always connect the product to a grounded mains outlet. This decreases the risk of electrical shock if there is a malfunction.

Do not use electrical adapters with the product.

### Extension cables

- Use only approved extension cables with sufficient length.
- The rated value on the extension cable must be the same or higher than given on the rating plate of the product.
- Use grounded extension cables.
- When you operate the product outdoors, use an extension cable that is applicable for outdoor operation. This decreases the risk of electrical shock.
- Keep the connection to the extension cable dry and off the ground.
- Keep the extension cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts. A damaged cable increases the risk of electrical shock.
- Make sure that the extension cable is in good condition and not damaged.
- Do not use the extension cable while it is wound up. This can cause the extension cable to become too hot.
- Make sure that the extension cable is behind you and the product when you use the product. This prevents damage to the extension cable.

### Safety devices on the product



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

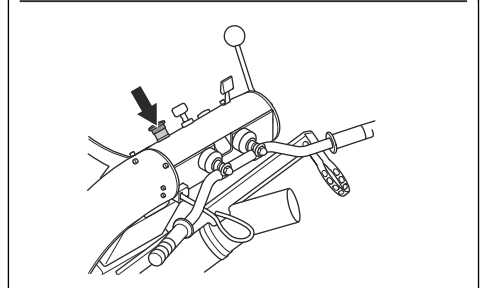
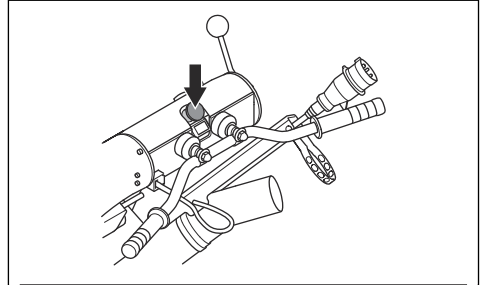
- Do not use a product with defective safety devices.
- Do a check of the safety devices regularly. If the safety devices are defective, speak to your Husqvarna service agent.

### Emergency stop button

The emergency stop button is used to quickly stop the motor.

### To do a check of the emergency stop button

1. Turn the emergency stop button clockwise to make sure that the emergency stop button is disengaged.



2. Start the product. Refer to *To start the product BG 250 on page 45*.
3. Push the emergency stop button.
4. Make sure that the motor stops.
5. Turn the emergency stop button clockwise to disengage.

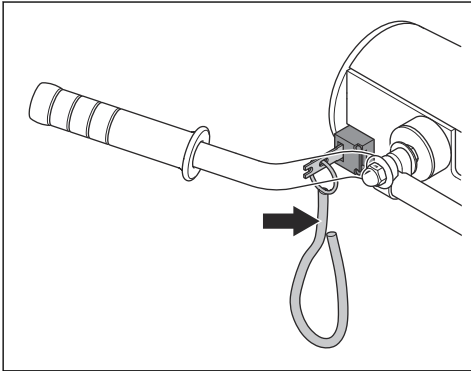
### Operator Presence Control (OPC)

When the OPC is engaged, the motor stops. Refer to *To do a check of the operator presence control on page 39*.

### To do a check of the operator presence control

1. Start the product. Refer to *To start the product BG 250 on page 45* or *To start the product BG 250Petrol on page 46*.

- Pull out the OPC key. If the motor does not stop in 3 seconds, speak to an approved Husqvarna service agent.



### Muffler

The muffler keeps the noise levels to a minimum and sends the exhaust fumes away from the operator.

Do not use the product if the muffler is missing or defective. A defective muffler increases the noise level and the risk of fire.



**WARNING:** The muffler becomes very hot during and after use and when the engine operates at idle speed. Be careful near flammable materials and/or fumes to prevent fire.

### To do a check of the muffler

- Examine the muffler regularly to make sure that it is attached correctly and not damaged.

### Fuel safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Fuel is flammable and the fumes are explosive. Be careful with fuel to prevent injury, fire and explosion.
- Do not breathe in the fuel fumes. The fuel fumes are poisonous and can cause injury. Make sure that the airflow is sufficient.
- Do not remove the fuel tank cap or fill the fuel tank when the engine is on.
- Let the engine become cool before you refuel.
- Do not fill fuel in an indoor area. Not sufficient airflow can cause injury or death because of asphyxiation or carbon monoxide.
- Do not smoke near the fuel or the engine.
- Do not put hot objects near the fuel or the engine.
- Do not fill fuel near sparks or flames.

- Before you refuel, open the fuel tank cap slowly and release the pressure carefully.
- Fuel on your skin can cause injury. If you get fuel on your skin, use soap and water to remove the fuel.
- If you spill fuel on your clothing, change clothing immediately.
- Do not fill the fuel tank fully. Heat causes the fuel to expand. Keep a space at the top of the fuel tank.
- Tighten the fuel tank cap fully. If the fuel tank cap is not tightened, there is a risk of fire.
- Before you start the product, move the product to a minimum of 3 m/10 ft from where you refueled.
- Do not start the product if there is fuel or engine oil on the product. Remove the unwanted fuel and engine oil and let the product dry before you start the engine.
- Examine the engine for leaks regularly. If there are leaks in the fuel system, do not start the engine until the leaks are repaired.
- Do not use your fingers to examine the engine for leaks.
- Keep fuel in approved containers only.
- When the product and fuel is in storage, make sure that fuel and fuel fumes cannot cause damage.
- Drain the fuel in an approved container outdoors and away from sparks and flames.

### Safety instructions for maintenance



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 37*.
- Only do the maintenance as given in this operator's manual. Let an approved service agent do all other servicing.
- If the maintenance is not done correctly and regularly, the risk of injury and damage to the product increases.
- Clean the product to remove dangerous material before you do the maintenance.
- Before you do the maintenance, stop the product and prevent accidental start:
  - BG 250: Stop the motor, pull out the operator presence control and disconnect the power plug.
  - BG 250Petrol: Stop the engine and pull out the operator presence control.
- Do the maintenance of the product on stable level ground.
- Do not do modifications to the product. Modifications that are not approved by the manufacturer can cause serious injury or death.
- Replace damaged, worn or broken parts.
- Always use original accessories and spare parts. Accessories and spare parts that are not approved



by the manufacturer, can cause serious injury or death.

- After maintenance, do a check of the vibration level in the product. If it is not correct, speak to an approved service agent.

- Let an approved service agent do servicing on the product regularly.

---

## Operation

---

### Introduction



**WARNING:** Before you operate the product, you must read and understand the safety chapter.

### To do before you operate the product

1. Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions.
2. Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 37*.
3. Make sure that only approved persons are in the work area.
4. Do daily maintenance. Refer to *Maintenance schedule on page 48*.
5. Make sure that the product is assembled correctly and is not damaged.
6. Put the product on the work area. Make sure that the surface is level. Make sure that the transportation of the product to and in the work area is done safely and correctly. Refer to *Transportation on page 54*.
7. Make sure that there are diamond tools on the grinding head and that they are tightly attached.
8. Connect a dust extractor to the product. Refer to *To connect a dust extractor on page 42*.
9. BG 250: Connect the product to a power source. Refer to *To connect the product to a power source BG 250 on page 42*.
10. BG 250Petrol: Fill the fuel tank. Refer to *To fill fuel BG 250Petrol on page 42*.
11. BG 250Petrol: Do a check of the oil level. Refer to *To do a check of the oil level (BG 250Petrol) on page 50*.
12. BG 250: Make sure that you know the direction of rotation of the motor. Refer to *To do a check of the direction of rotation of the motor BG 250 on page 45*.

### Diamond tools

There are many different types and configurations of diamond tools for the product. Metal bonded diamond tools are used for removal of material and resin bonded diamond tools are used to polish surfaces. Select the correct diamond tools for the surface. Speak to your Husqvarna dealer or go to [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com) for support to select the correct tool.

### To replace the grinding disc



**WARNING:** For BG 250, always disconnect the power plug before you replace the grinding disc, to prevent accidental start.



**WARNING:** Use protective gloves, as grinding disc can become very hot.



**WARNING:** Use approved respiratory protection when you replace the grinding disc. The dust below the grinding head is dangerous to your health.

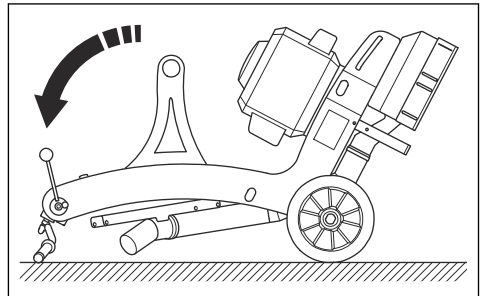


**WARNING:** Use the dust extractor when you replace the grinding disc. The dust extractor will decrease the dust that can cause health problems.



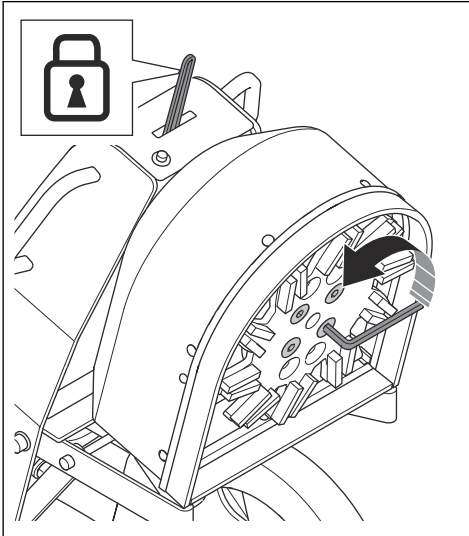
**CAUTION:** All the grinding discs must always have the same number and type of diamond tool segments. The height of the diamond tool segments must be the same on all grinding discs.

1. Stop the product and for BG 250 disconnect the power plug.
2. Hold the handlebar and tilt the product rearward. Tilt the product until the handlebar is on the floor.



**WARNING:** Make sure that the product is in a stable position before you replace the grinding disc.

- Lock the grinding disc or the multiflail disc and remove the 4 bolts.



- Remove the grinding disc or the multiflail disc from the adapter plate.
- Install a new grinding disc or the multiflail disc on the adapter plate.
- Install the 4 bolts.
- Carefully lift the product with the handlebar to lower the product to operation position.

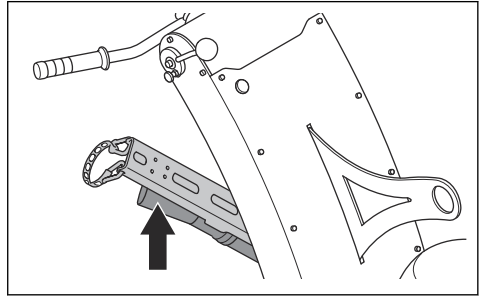
### To connect a dust extractor



**WARNING:** Do not use the dust extractor if the dust extractor hose is damaged. The risk increases that you breathe in dust that is dangerous to your health. Use approved respiratory protection.

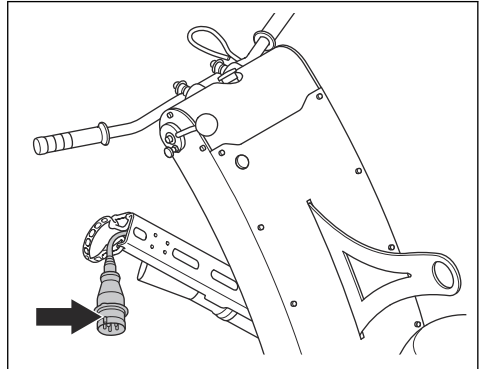
- Examine the dust extractor hose for damages.
- Make sure that the filters in the dust extractor are clean and not damaged.

- Connect the dust extractor hose to the connection for dust extractor.



### To connect the product to a power source BG 250

- Connect the power plug of the product to an applicable extension cable.



- Connect the extension cable to a mains outlet.



**CAUTION:** When the product is connected to a dust extractor, the dust extractor must be connected to a 3-phase power source.

### To fill fuel BG 250Petrol

If available, use low-emission/alkylate gasoline. If low-emission/alkylate gasoline is not available, use good quality unleaded gasoline or leaded gasoline with octane number not less than 90.



**CAUTION:** Do not use gasoline with an octane number less than 90 RON (87 AKI). This can cause damage to the product.

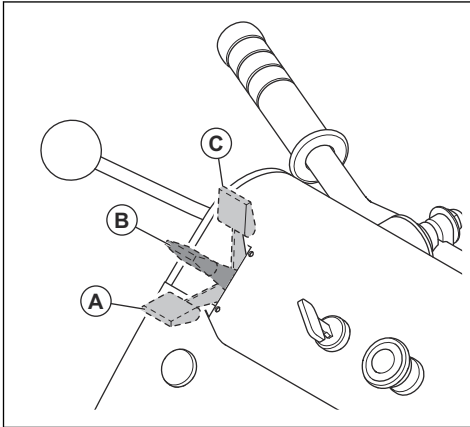
- Open the fuel tank cap slowly to release the pressure.
- Fill slowly with a fuel can. If you spill fuel, remove it with a cloth and let remaining fuel dry off.

- Clean the area around the fuel tank cap.
- Tighten the fuel tank cap fully. If the fuel tank cap is not tightened, there is a risk of fire.
- Move the product a minimum of 3 m (10 ft) from the position where you filled the tank before a start.

## Throttle control BG 250Petrol

The throttle control has 3 available positions:

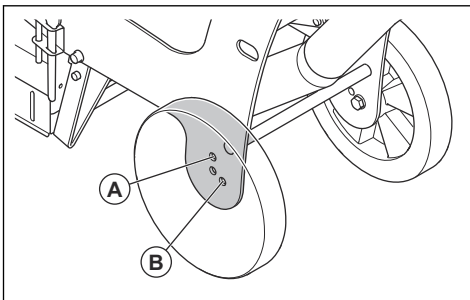
- Stop position (A).
- Start position/choke position (B).
- Operation position (C).



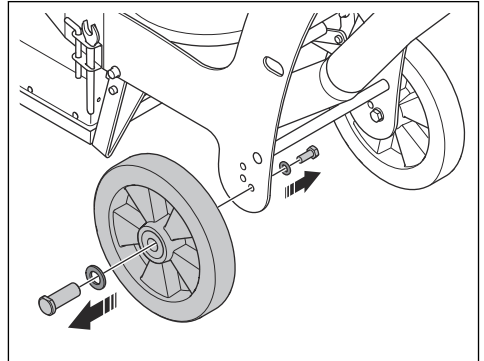
**WARNING:** To prevent accidental start, always put the throttle control in stop position (A) when you stop the product.

## To change the position of the wheels

The wheels can have 2 positions in the frame. The top hole (A) is used when a grinding disc is installed. The lowest hole (B) is used when bush hammer tools is installed.



1. Remove the bolts, the washers and the wheel from the frame.



2. Install in the opposite sequence in the correct hole in the frame.
3. Do the same procedure on the opposite side of the product.

## Operation speed

If the product is operated on a new surface type, set the speed to 70% initially. When the operator knows the surface type, the speed can be adjusted.

## To operate the product with bush hammer tools



**CAUTION:** Always use the LONG startup support when the product is not in operation. The flexible coupling can become damaged.

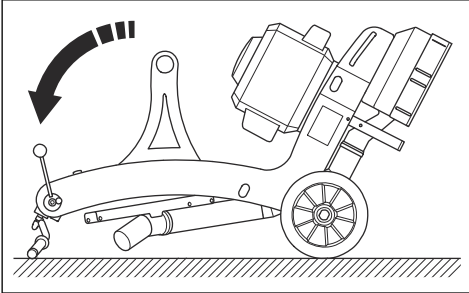
The level of vibration increases when the accessories bush hammer tools or cutters are installed on the product. The lifetime of wear parts can decrease when you operate with bush hammer tools or cutters. Do daily maintenance to keep maximum performance.

1. Install the bush hammer tools. Refer to *To install and remove the bush hammer tools on page 44*.
2. Decrease the operation speed.
  - a) For BG 250, replace the pulleys. Refer to *To replace the pulleys BG 250 on page 49*.
  - b) For BG 250Petrol, adjust the throttle control. Refer to *Throttle control BG 250Petrol on page 43*.
3. Replace the startup support with the LONG startup support. Refer to *To install the LONG startup support on page 44*.
4. If you do not have the LONG startup support, do 1 of these steps when you stop the operation.
  - a) For BG 250, tilt the product rearward until the handlebar is on the floor.

- b) For BG 250Petrol, remove the bush hammer tools. The BG 250Petrol must not be tilted for a longer time.
- c) When the accessories bush hammer tools or cutters are installed, the level of vibration increases.

**To install and remove the bush hammer tools**

1. Hold the handlebar and tilt the product rearward. Tilt the product until the handlebar is on the floor.

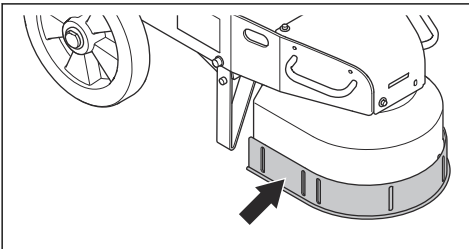


2. Install the bush hammer tools on the tool plate.
3. Tighten the bolt to a torque of 60 Nm.
4. Remove the bush hammer tools in the opposite sequence.

**To install the cover for the bush hammer tools**

The cover for the bush hammer tools is an accessory.

1. Put the cover for the bush hammer tools on the dust cap.

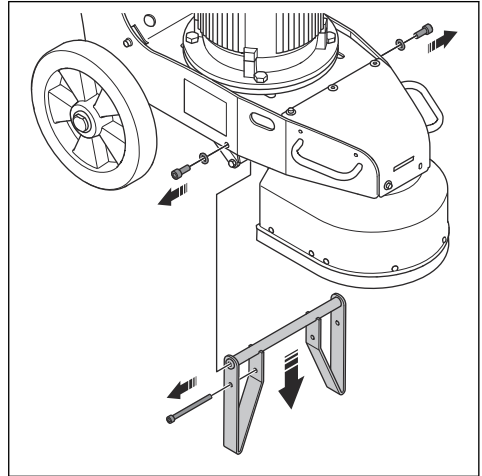


2. Install the 4 bolts, the 4 washers and the 4 locknuts.
3. Push the cover down to the surface and tighten the 4 bolts.

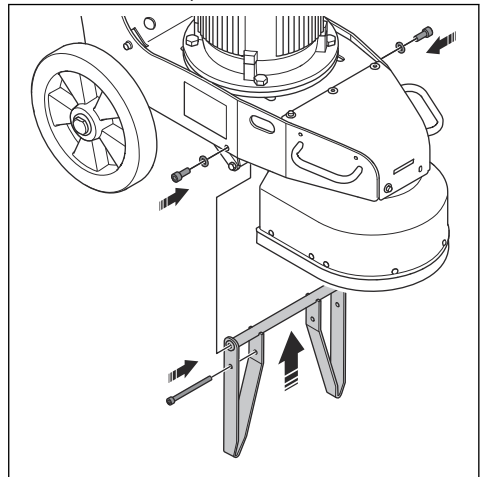
**To install the LONG startup support**

The LONG startup support is an accessory.

1. Remove the screws, the washers and the startup support from the product.

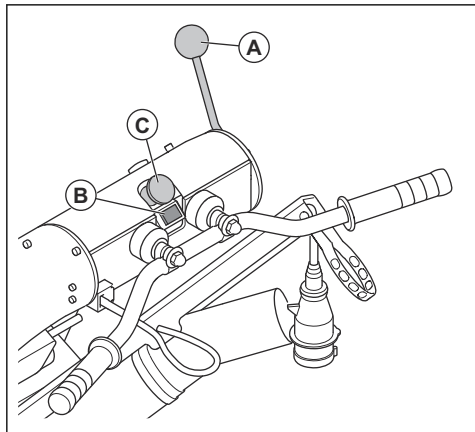


2. Install the LONG startup support, the washers and the screws on the product.

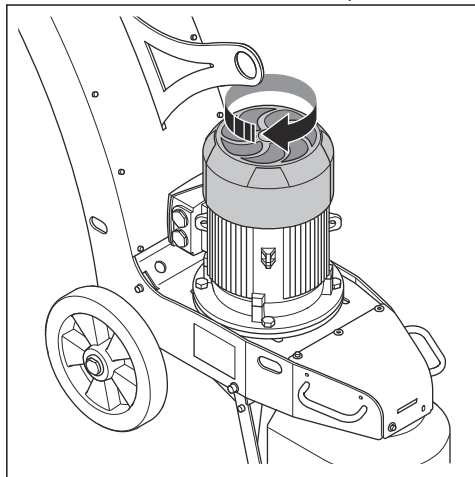


## To do a check of the direction of rotation of the motor BG 250

1. Push the startup support lever (A) rearward, to lift the diamond tools from the surface.



2. Push the start button (B).
3. After some seconds, push the emergency stop button (C).
4. Turn the fan clockwise and do a check of the direction of rotation of the motor. The correct direction is shown with an arrow on top of the fan.

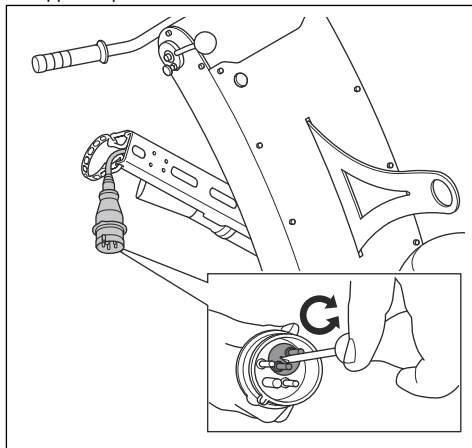


5. If it is necessary, change the direction of rotation of the motor. Refer to *To change the direction of rotation of the motor BG 250 on page 45.*

## To change the direction of rotation of the motor BG 250

1. Stop the motor. Refer to *To stop the product BG 250 on page 47.*

2. Wait until the product is fully stopped.
3. Disconnect the power plug.
4. Turn the inverter switch in the mains plug to the opposite position.



5. Connect the power cord and do a check of the direction of rotation of the motor. Refer to *To do a check of the direction of rotation of the motor BG 250 on page 45.*

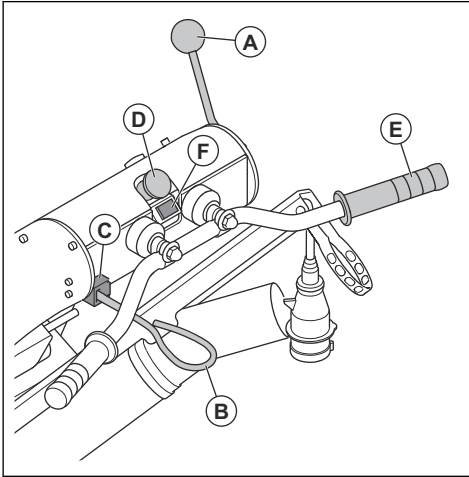
## To start the product BG 250



**CAUTION:** Move the product all the time while you operate the product. If you do not move the product, the surface can become rough.

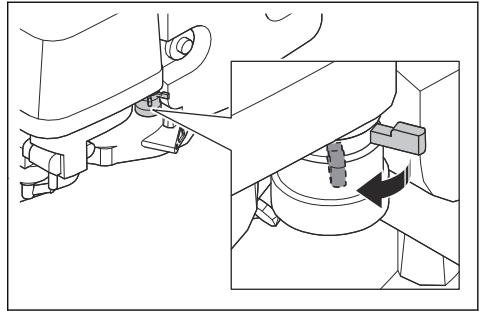
1. Start the dust extractor.
2. Connect the dust extractor hose to the product. Refer to *To connect a dust extractor on page 42.*
3. Stay behind the product.

4. Push the startup support lever (A) rearward, to lift the diamond tools from the surface.

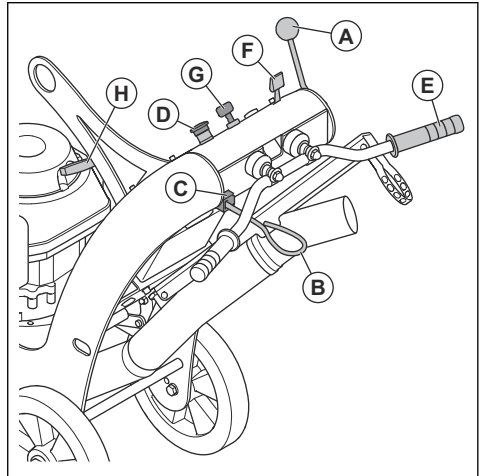


5. Attach the cord (B) of the operator presence control on to your arm or to your clothing.
6. Make sure that the key (C) of the operator presence control is in the product.
7. Turn the emergency stop button (D) clockwise to make sure that the emergency stop button is disengaged.
8. Hold the handlebar (E) with one hand and push the start button (F).
9. Make sure that the direction of rotation is correct. Refer to *To do a check of the direction of rotation of the motor BG 250 on page 45.*
10. Push the startup support lever forward, to lower the diamond tools to the surface.

3. Open the fuel valve.



4. Stay behind the product.
5. Push the startup support lever (A) rearward, to lift the diamond tools from the surface.



6. Attach the cord (B) of the operator presence control on to your arm or to your clothing.
7. Make sure that the key (C) of the operator presence control is in the product.
8. Turn the emergency stop button (D) clockwise to make sure that the emergency stop button is disengaged.
9. Hold the handlebar (E) with one hand and pull the throttle control to half (F).
10. Turn the engine start switch (G) to start the engine.
11. If the battery is empty, pull the starter rope handle (H) to start the engine.
12. Push the startup support lever forward, to lower the diamond tools to the surface.
13. Pull the throttle control rearward to increase the operation speed.

## To start the product BG 250Petrol



**CAUTION:** Move the product all the time while you operate the product. If you do not move the product, the surface can become rough.

1. Start the dust extractor.
2. Connect the dust extractor hose to the product. Refer to *To connect a dust extractor on page 42.*

## To control the operation direction

During operation, the product can pull to the sides. The direction of the pull is related to the direction of rotation of the grinding head and how the product is operated.

- Always keep the 2 wheels on the ground during operation of the product.
- Apply the side forces on the handle to steer the product.
- Always hold the handle tightly with 2 hands to stay stable and make sure that the product does not move laterally.

## To stop the product BG 250

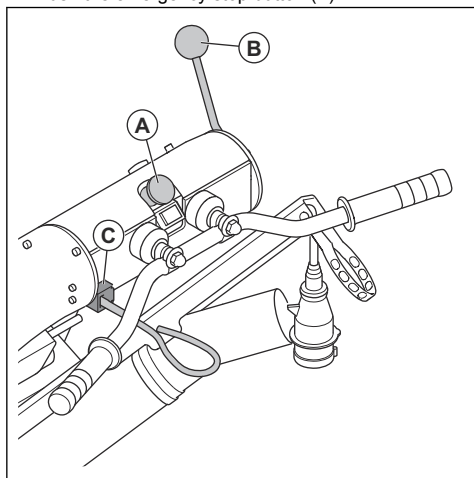


**CAUTION:** Do not lift the grinding head from the surface when you stop the motor. The tool plates rotate for a while after the motor stops. Dust can go into the air and the surface can become damaged.



**CAUTION:** Do not let the product become stationary until the tool plates stop fully.

1. Push the emergency stop button (A).



2. Keep the tool plates against the surface until they stop fully.
3. Push the startup support lever (B) rearward, to lift the diamond tools from the surface.



**CAUTION:** If you grind adhesive asphalt, paint or equivalent material, the product can attach to the adhesive surface. Immediately after the tool plate stopped fully, lift up the front of the product a small distance.

4. Disconnect the power plug.
5. Remove the key (C) of the operator presence control from the product.
6. Stop the dust extractor.

## To stop the product BG 250Petrol

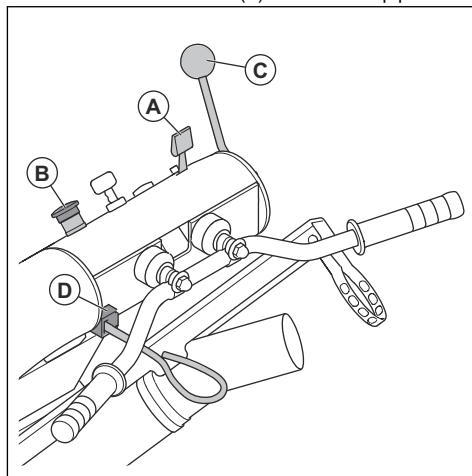


**CAUTION:** Do not lift the grinding head from the surface when you stop the engine. The tool plates rotate for a while after the engine stops. Dust can go into the air and the surface can become damaged.



**CAUTION:** Do not let the product become stationary until the tool plates stop fully.

1. Push the throttle control (A) forward to stop position.



2. Push the emergency stop button (B).
3. Keep the tool plates against the surface until they stop fully.
4. Push the startup support lever (C) rearward, to lift the diamond tools from the surface.



**CAUTION:** If you grind adhesive asphalt, paint or equivalent material, the product can attach to the adhesive surface. Immediately after the tool plate stopped fully, lift up the front of the product a small distance.

5. Remove the key (D) of the operator presence control from the product.
6. Close the fuel valve.
7. Stop the dust extractor.

# Maintenance

## Introduction



**WARNING:** Before you do maintenance, you must read and understand the safety chapter.

For all servicing and repair work on the product, special training is necessary. We guarantee the availability of professional repairs and servicing. If your dealer is not a service agent, speak to them for information about the nearest service agent.

## Maintenance schedule

\* = General maintenance done by the operator. The instructions are not given in this operator's manual.

X = The instructions are given in this operator's manual.

O = The instructions are not given in this operator's manual. Let an approved service agent do the maintenance.

General product maintenance	Daily	First month or after 20 h	Each 3 months or 50 h	Each 6 months or 100 h	Each year or 300 h
Clean the product.	X				
Do a check of all safety devices.	X				
Make sure that nuts and screws are tight.	*				
Do a check of the electrical components, the cables and the connections for wear and damages.	*				
Do a check of the hose connections. Do a check of all hoses on the product for damages or leakage.	*				
Make sure that the dust hoses are not damaged and free of blockage.	*				
Make sure that the dust collector is empty and connected correctly.	*				
Do a check of the grinding disc and the flexible coupling for damages and wear.	*				
Do a check of the emergency stop button.	X				
Do a check of the brush strip.	X				

Motor maintenance BG 250	Daily	First month or after 20 h	Each 3 months or 50 h	Each 6 months or 100 h	Each year or 300 h
Make sure that the power cord and extension cable are in good condition and not damaged.	*				



Engine maintenance BG 250Petrol	Daily	First month or after 20 h	Each 3 months or 50 h	Each 6 months or 100 h	Each year or 300 h
Make sure that there is no oil or fuel leak.	*				
Do a check of the oil level.	X				
Replace the oil.		X		X	
Examine the air filter.	X				
Clean the air filter.			X <sup>5</sup>		
Replace the air filter.					X
Examine the spark plug.				X	
Replace the spark plug.					X

### To clean the product

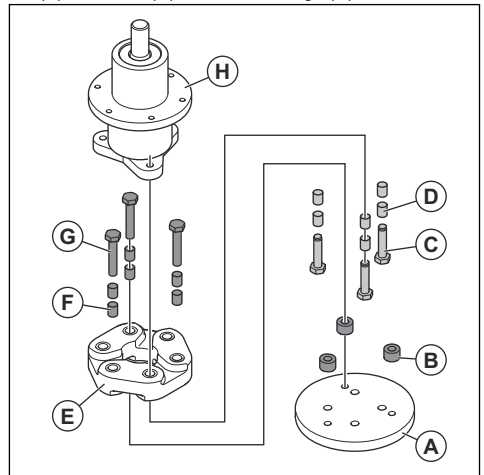
- Always clean all the equipment after use.
- Do not use a high-pressure washer to clean the product.
- Keep the air openings clean and clear to make sure that the product always has sufficiently cool temperature.

**Note:** Do not use compressed air to clean below the grinding head.

### To replace the flexible coupling

1. Pull out the key of the operator presence control.
2. BG 250: Disconnect the power cord.
3. Remove the grinding disc.

4. Remove the adapter plate (A), the spacer bushings (B), the bolts (C) and the bushings (D).



5. Remove the flexible coupling (E), the bushings (F) and the bolts (G) from the bearing unit (H).
6. Install in the opposite sequence. Install 1 new flexible coupling and 12 new bushings.

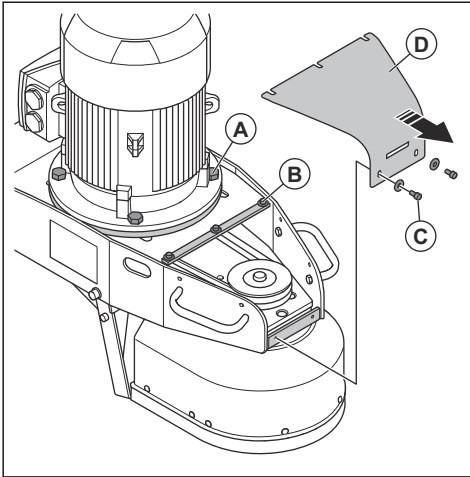
### To do a check of the brush strip

- Make sure that the brush strip is not damaged and that it seals tightly against the floor.

### To replace the pulleys BG 250

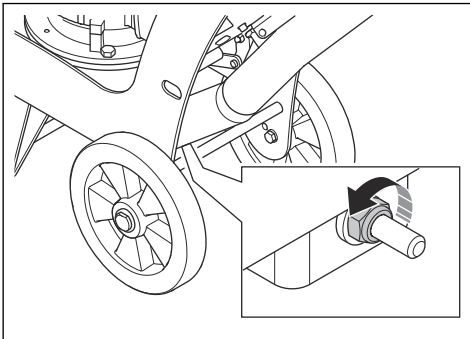
1. Stop the product. Refer to *To stop the product BG 250 on page 47*.
2. Put the product on level ground.

3. Loosen the 4 nuts (A) and the 3 screws (B).

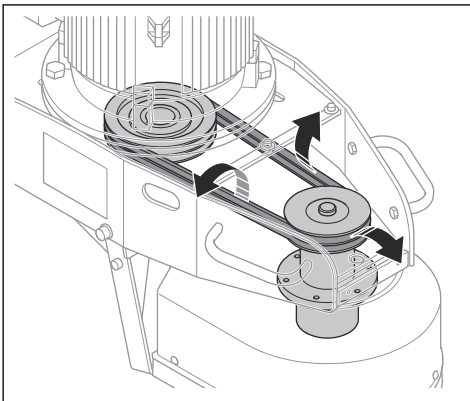


4. Remove the 2 screws and the 2 washers (C) and remove the front cover (D).

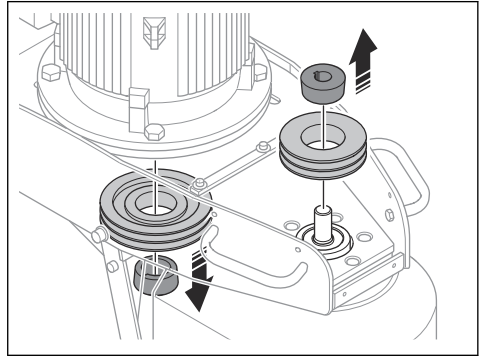
5. Loosen the locknut.



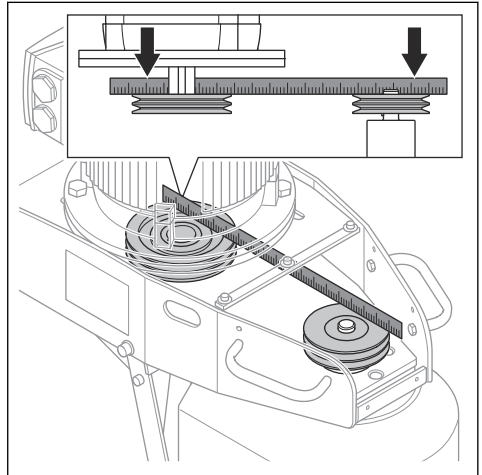
6. Remove the V-belt.



7. Remove the pulleys and the clamp bushing from the grinding motor and the bearing unit.



8. Install in the opposite sequence. Install the pulley and the clamp bushing aligned with the motor axle. Tighten the clamp bushing to a torque of 20 Nm + 10%.



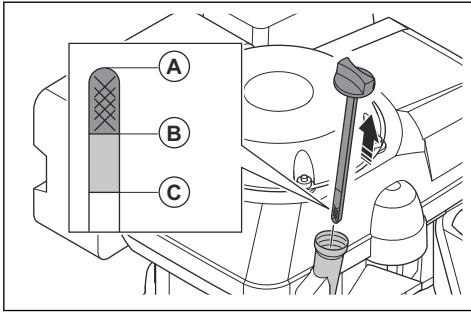
## To do a check of the oil level (BG 250Petrol)



**CAUTION:** To operate the product with a low oil level can cause damage to the engine.

1. Stop the engine. Refer to *To stop the product BG 250Petrol on page 47*.
2. Put the product on level ground.
3. Remove the oil tank cap.
4. Clean the oil from the dipstick that is attached to the oil tank cap.
5. Put the dipstick in the oil tank. Do not tighten it.

- Pull the dipstick out and read the oil level.



- If the oil level is low (A), fill with engine oil and do a check of the oil level again. For correct oil type, refer to *Technical data BG 250Petrol on page 57*.
  - If the oil level is high (C), do not fill with more engine oil. The oil level must be between (A) and (B).
- Tighten the oil tank cap correctly before you start the engine.

## To replace engine oil BG 250Petrol

If the engine is cold, start the engine for 1–2 minutes before you drain the engine oil. This makes the engine oil warm and easier to drain.



**WARNING:** Engine oil is very hot directly after the engine stops. Let the engine become cool before you drain the engine oil. If you spill engine oil on your skin, clean with soap and water.

- Put the product on level ground.
- Put a container below the oil drain plug.
- Remove the oil tank cap, the oil drain plug and the washer.

**Note:** Discard the washer.

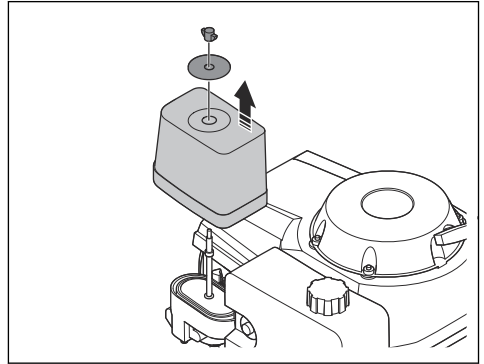
- Tilt the product and let the oil run out into the container.
- Put the engine in level position and fill the oil tank with recommended oil. Refer to *To do a check of the oil level (BG 250Petrol) on page 50* and *Technical data BG 250Petrol on page 57*.
- Install a new washer, the oil drain plug and tighten the oil tank cap.

## To examine the air filter (BG 250Petrol)

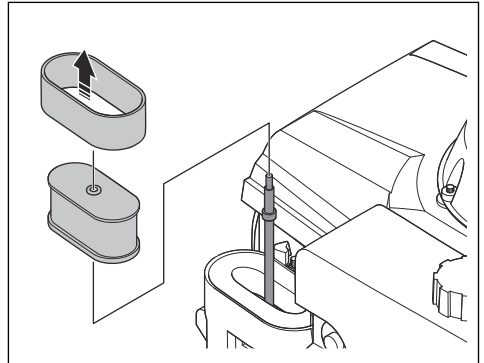


**CAUTION:** Do not use a product without an air filter or with a damaged air filter.

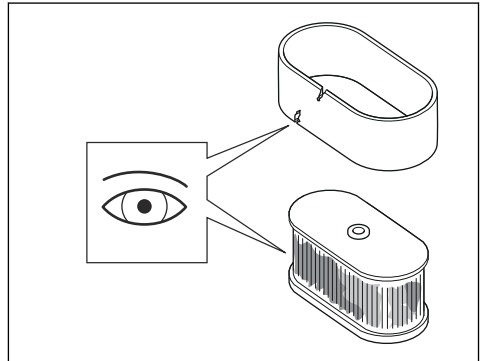
- Remove the wing nut from the air filter cover, and remove the air filter cover.



- Remove the air filter.
- Remove the foam filter from the paper filter.



- Examine the foam filter and the paper filter.



- Replace damaged filters.
- Replace the air filter as scheduled. Refer to *Maintenance schedule on page 48*.
- Clean the foam filter and the paper filter if they are dirty. Refer to *To clean the air filter BG 250Petrol on page 52*.

8. Replace the air filter in the opposite sequence.

## To clean the air filter BG 250Petrol



**WARNING:** Use approved respiratory protection when you clean or replace the air filter. Discard used air filters correctly. The dust in the air filter is dangerous to your health.



**WARNING:** Do not clean the air filter with compressed air. This causes damage to the air filter and the risk increases that you breathe the dangerous dust.

1. Remove the air filter, refer to *To examine the air filter (BG 250Petrol)* on page 51.
2. Clean the air filter housing with a brush.
3. Tap the air filter against a hard surface or use a vacuum cleaner to remove the particles.



**CAUTION:** Do not let the nozzle of the vacuum cleaner touch the surface of the paper filter element. Keep a small distance. The sensitive surface of the paper filter element becomes damaged if objects touch it.

4. Examine the air filter for damage.
5. Discard the air filter if it is damaged.



**CAUTION:** Always replace a damaged air filter, or the dust will go into the engine and cause engine damage.

6. Clean the foam filter with soap and water.
7. Flush the foam filter in clean water.
8. Squeeze the water from the foam filter and let it dry.
9. Lubricate the foam filter with engine oil.
10. Press a clean cloth against the filter to remove unwanted oil.

**Note:** Smoke will come out from the engine if there is too much oil in the foam filter when the engine starts.

11. Put the air filter cover back. Refer to *To examine the air filter (BG 250Petrol)* on page 51.

## To examine the spark plug (BG 250Petrol)



**WARNING:** Let the spark plug become cool before you replace it.

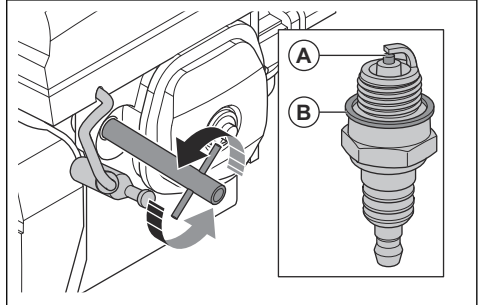


**CAUTION:** Always use a correct spark plug. Refer to *Technical data BG 250Petrol* on page 57.



**CAUTION:** Make sure that the spark plug has the correct distance and that it is clean from deposits.

1. Disconnect the spark plug cap, and remove dirt from the spark plug area.
2. Remove the spark plug with a 13/16 in./21mm spark plug wrench.



3. Examine the spark plug. Replace it if it is damaged, if the electrode (A) is worn or if the sealing washer (B) is in bad condition.
4. Measure the spark plug electrode gap with a feeler gauge for wires. Make sure that the distance is correct. Refer to *Technical data BG 250Petrol* on page 57.
5. If it is necessary, bend the side of side electrode carefully to correct the distance.
6. Install the spark plug carefully, by hand.
7. Tighten the spark plug with a 13/16 in./21mm spark plug wrench to compress the washer.
  - a) If you install a new spark plug, tighten ½ turn after the spark plug seats to the compressed washer.
  - b) If you install the same spark plug, tighten ¼-½ turn after the spark plug is against the compressed washer.



**CAUTION:** A loose spark plug can become too hot and cause damage to the engine. If the spark plug is too tight, it can cause damage to the top of the cylinder.

8. Attach the spark plug cap to the spark plug.

## Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
Too much vibration and/or unusual noises.	The grinding discs are worn or damaged.	Examine the grinding discs for damaged parts and too much movement.
	The bearing is defective.	Do a check of the bearing on the axle drive shaft and replace if it is necessary.
	Unwanted material deposit on the coupling.	Clean the coupling.
Decreased or no grinding performance.	The diamond tools are worn.	Replace the worn parts.
	The incorrect type of diamond tools for the surface.	Replace the diamond tools with correct diamond tools for the surface.
The product does not start.	The emergency stop button is engaged.	Turn the emergency stop button clockwise to disengage.
	A defective component.	Replace the defective component.
	BG 250: Only 1 phase comes into the product.	Do a check of the power supply.
	BG 250: The extension cable is disconnected or damaged.	Connect the extension cable or if it is necessary, replace the extension cable.
	BG 250Petrol: There is no fuel in the fuel tank.	Fill the fuel tank with fuel. Refer to <i>To fill fuel BG 250Petrol on page 42.</i>
	BG 250Petrol: There is no oil in the oil tank.	Fill the oil tank with oil. Refer to <i>To do a check of the oil level (BG 250Petrol) on page 50.</i>
The product stops after a while.	BG 250: The motor protection switch is in operation because of overload.	Decrease the load.
	BG 250: The motor has a defect.	Do a check of the motor.
	BG 250Petrol: Incorrect fuel tank cap.	Make sure to the fuel tank cap is fully tightened when you operate the product.
The product is not easy to hold on to.	Too small number of diamond tools on grinding head.	Use the correct number of diamond tools.
	The incorrect type of diamond tools for the surface.	

Problem	Cause	Solution
The product makes an irregular scratch pattern.	The diamond tools are incorrectly attached or attached at different heights on the grinding discs.	Make sure that all diamond tools are installed correctly and have the same height.
	The diamond tools are of mixed types.	Make sure that all segments are the same diamond grit and bond. If the diamond segments are rough, space out the rough diamond segments equally. Operate the product on an abrasive surface until all segments have the same height.
	The head locks are loose or missing.	Make sure that all head locks are in position and tightened.
	The resin tools are mixed or have unwanted contamination.	Make sure that all resins are the same diamond grit and bond and that there is no contamination. To clean the resin tools, operate them for a short time on a lightly abrasive surface.
	The grinding discs are worn or damaged.	Do a check on the grinding discs for broken sections or too much movement.
There are sudden unwanted movements in the product.	The grinding discs are worn or damaged.	Examine the grinding discs for damaged parts and too much movement.
	The diamond tools are incorrectly attached or attached at different heights on the grinding discs.	Make sure that all diamond tools are installed correctly and that all have the same height.
The internal circuit breaker releases.	BG 250: Too high a load or not sufficient power supply.	Do a check of the power supply.
		Decrease the grinding pressure, increase the number of diamond tools or increase the bond hardness.
The product stops again when you start it.		Speak to an approved service center.

## Transportation, storage and disposal

### Transportation



**WARNING:** Be careful during transportation. The product is heavy and can cause injury or damage if it falls or moves during transportation.

The wheels let you move the product shorter distances. For longer distances, lift the product to move it or put the product on a vehicle.



**CAUTION:** Do not tow the product behind a vehicle.

- Be very careful when you move the product manually or on surfaces with a slope. Small slopes can result in a fast movement that is not possible to brake by hand.
- Safety the product during transportation. Make sure that it cannot move.
- Put some type of protection on the product during transportation. The protection keeps natural elements such as rain and snow away from the product.
- Always use the lifting eye on the product when you lift the product.
- Do not lift the product by the handlebar, motor, chassis or other parts.
- Transportation is best done on a pallet.
- Always lift the product with a lift or forklift.

- Do not use a forklift if the product is not put on a pallet or carriage. This can cause damage to the grinding discs and other internal components.
- During transportation, the grinding head must be on the ground. To prevent damage to the lock mechanism of the tool plates, keep the tool plates installed.

## To move the product up and down a ramp



**WARNING:** Be very careful when you move the product up and down ramps. The product is heavy and there is a risk of injury if the product falls or moves too quickly.



**WARNING:** For ramps with a steep slope, always use a winch. Do not walk or stay below the product. Do not stay in the product risk area. Refer to *Work area safety on page 38*.

- To move the product down a ramp, operate the product rearward slowly.
- To move the product up a ramp, operate the product forward slowly.
- Do not turn the product more than 45° on a ramp.

## To lift the product



**WARNING:** Make sure that the lifting equipment has the correct specification to lift the product safely. The type plate on the product shows the product weight.

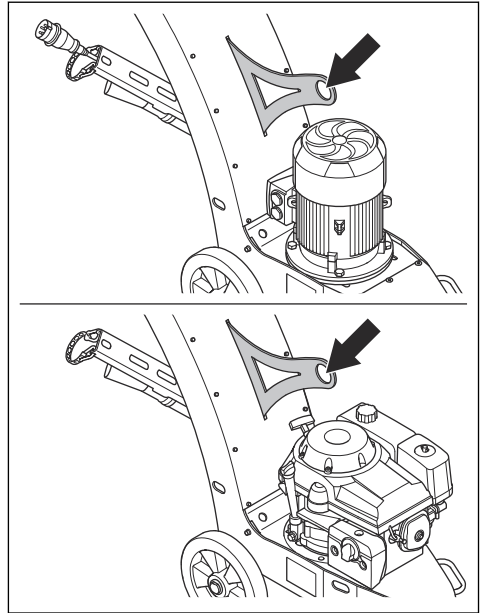


**WARNING:** Do not walk or stay below or near a lifted product. Keep bystanders away from the work area.



**WARNING:** Do not lift a damaged product. Make sure that the lifting eye is correctly installed and not damaged.

1. Attach the lifting equipment at the lifting eye.

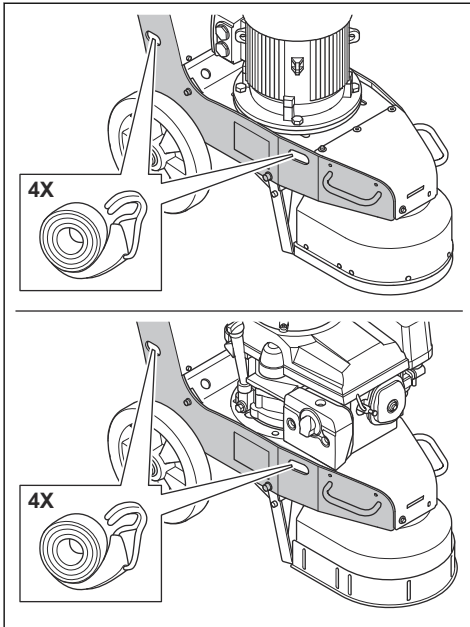


2. Lift the product safely.

## To attach the product to a transportation vehicle

The product has holes that are used with tie-down straps to attach the product to the transportation vehicle.

1. Attach the tie-down straps in the holes.



2. Attach and tighten the tie-down straps to the transportation vehicle.

## Storage



**CAUTION:** Do not put the product in storage outdoors. Always keep the product indoors.

- Keep the product in a dry and frost free area.
- Clean the product and do a complete servicing before you put the product in storage.
- Keep the product in a locked area to prevent access for children or persons that are not approved.
- BG 250Petrol: Empty the fuel tank before you put the product in storage for a long period of time. Discard the fuel at an applicable disposal location.
- BG 250Petrol: Always use approved containers for storage and transportation of fuel.

## Disposal

- Obey the local recycling requirements and applicable regulations.
- Discard all chemicals, such as engine oil or fuel, at a service center or at an applicable disposal location.
- Do not discard the battery as domestic waste.
- When the product is no longer in use, send it to a Husqvarna dealer or discard it at a recycling location.

## Technical data

### Technical data BG 250

	3x400V / 50	3x400V / 60	3x230V 50/60
Motor power, kW	5.5	6.3	5.5 or 6.3
Electrical connection, V/Hz	400/50	400/60	230/50 or 60
Diameter grinding disc, mm	250		
Operation width, mm	230		
Rotation speed, min <sup>-1</sup>	1920	1950	1950
Weight, kg	146		
Disc pressure, kg	55		
Diameter dust hose connection, mm	75		
Applicable filter unit	Speak to your Husqvarna dealer.		



## Technical data BG 250Petrol

Engine power, kW/hp	9.7/13
Diameter grinding disc, mm	250
Operation width, mm	230
Rotation speed, min <sup>-1</sup>	2000
Weight, kg	142
Disc pressure, kg	50
Diameter dust hose connection, mm	75
Gasoline tank capacity, l	1
Oil tank capacity, l	0.6
Applicable filter unit	Speak to your Husqvarna dealer.

## Sound levels

	3x400V / 50	3x400V / 60	3x230V 50/60	BG 250Petrol
<b>Noise emissions</b> <sup>6</sup>				
Sound power level, measured L <sub>W</sub> (dB(A))	83	83	83	90
<b>Sound levels</b> <sup>7</sup>				
Sound pressure level at the operators ear, L <sub>p</sub> (dB(A))	102	102	102	110
<b>Vibration levels</b> <sup>8</sup>				
Handle right, m/s <sup>2</sup>	1.8			
Handle left, m/s <sup>2</sup>	1.8			

## Noise and vibration declaration statement

These declared values were obtained by laboratory type testing in accordance with the stated directive or standards and are suitable for comparison with the declared values of other products tested in accordance with the same directive or standards. These declared

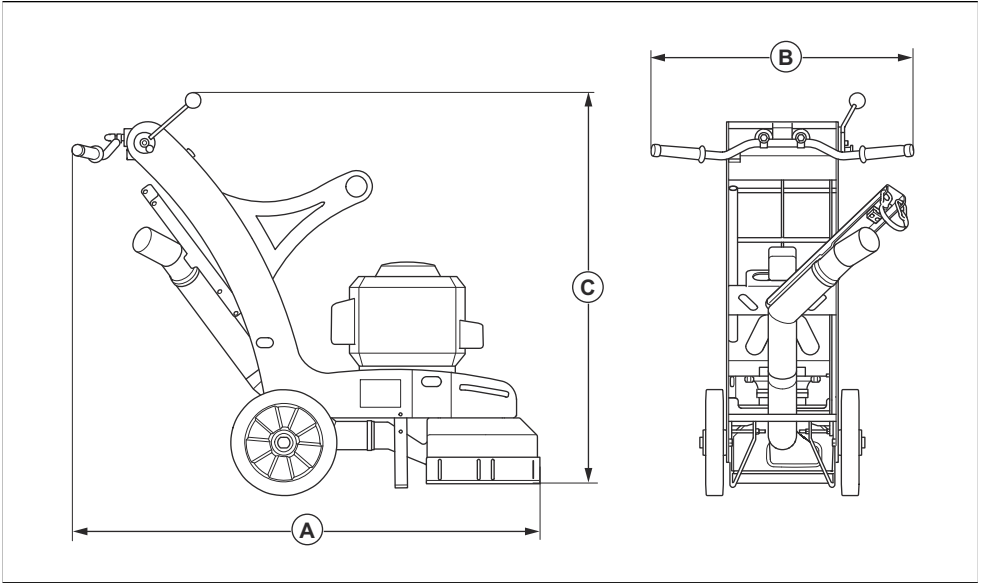
values are not suitable for use in risk assessments and values measured in individual work places may be higher. The actual exposure values and risk of harm experienced by an individual user are unique and depend upon the way the user works, in what material the product is used, as well as upon the exposure time and the physical condition of the user, and the condition of the product.

<sup>6</sup> Noise emission in the environment measured as sound power according to EN 60335-2-72. Expected measurement uncertainty 2,5 dB(A).

<sup>7</sup> Sound pressure level according to EN 60335-2-72. Expected measurement uncertainty 4 dB(A).

<sup>8</sup> Vibration level according to EN 60335-1 and EN 60335-2-72. Reported data for vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 m/s<sup>2</sup>. The vibration values are valid for manual operation.

## Product dimensions



<b>A</b>	Length, mm	1301
<b>B</b>	Width, mm	458
<b>C</b>	Height, mm	1106

---

## Declaration of Conformity

---

### EU Declaration of Conformity

We, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46- 36-146500, declare on our sole responsibility that the product:

Description	Floor grinder
Brand	Husqvarna
Type/Model	BG 250
Identification	Serial numbers dating from 2022 and onwards

complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/30/EU	"relating to electromagnetic compatibility"

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

R&D Director, Concrete Surfaces & Floors

Husqvarna AB, Construction Division

Responsible for technical documentation



---

## Sommaire

---

Introduction.....	60	Recherche de pannes.....	82
Sécurité.....	64	Transport, entreposage et mise au rebut.....	84
Utilisation.....	69	Caractéristiques techniques.....	86
Entretien.....	77	Déclaration de conformité.....	89

---

## Introduction

---

### Description du produit

Le produit est une ponceuse de sol pour les surfaces de différentes duretés. Le produit est entraîné par un moteur électrique BG 250 ou un moteur essence BG 250Petrol.

### Utilisation prévue

Le produit est conçu pour meuler les surfaces de matériaux de différentes duretés, comme la pierre naturelle, le terrazzo et le béton. Utilisez le produit pour poncer les matériaux de revêtement comme la colle.

Le produit est conçu pour le ponçage à sec. Utilisez le produit uniquement sur des surfaces horizontales et en conditions sèches. N'utilisez pas le produit pour poncer le bois.

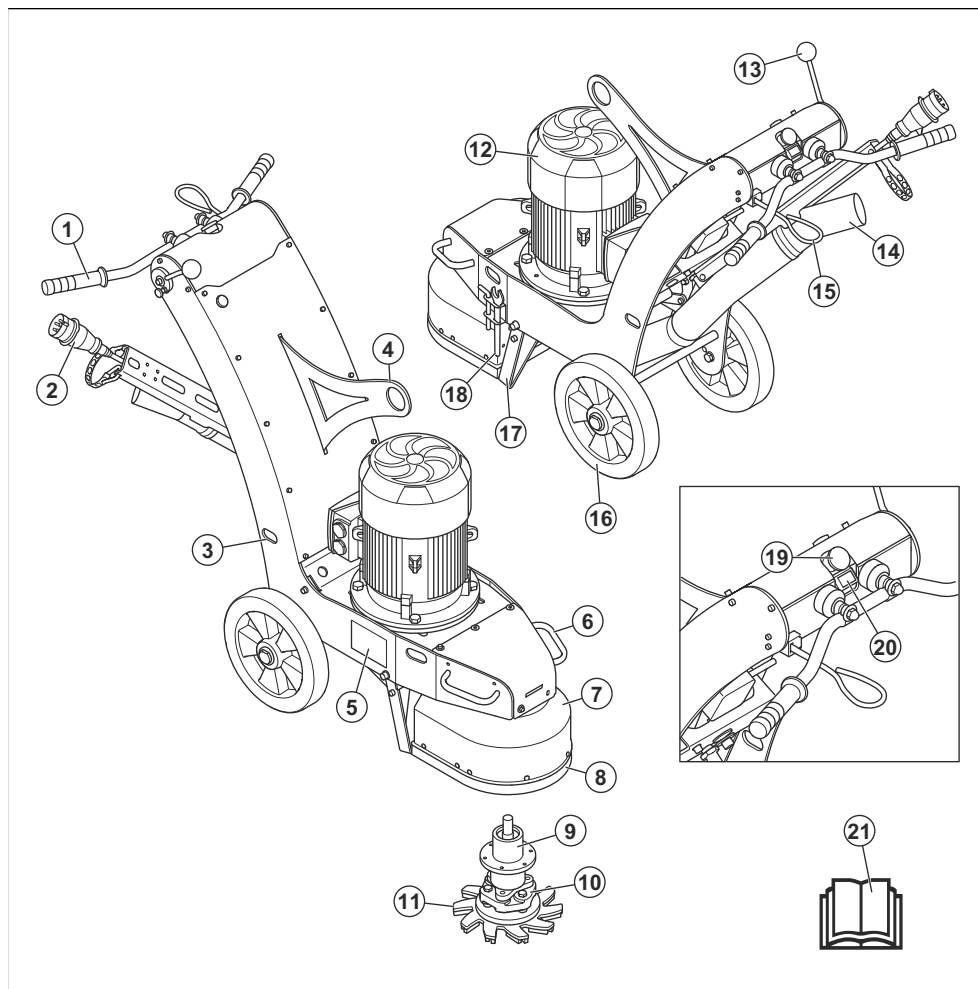
Le produit est conçu pour un usage commercial par des opérateurs professionnels.



**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux.

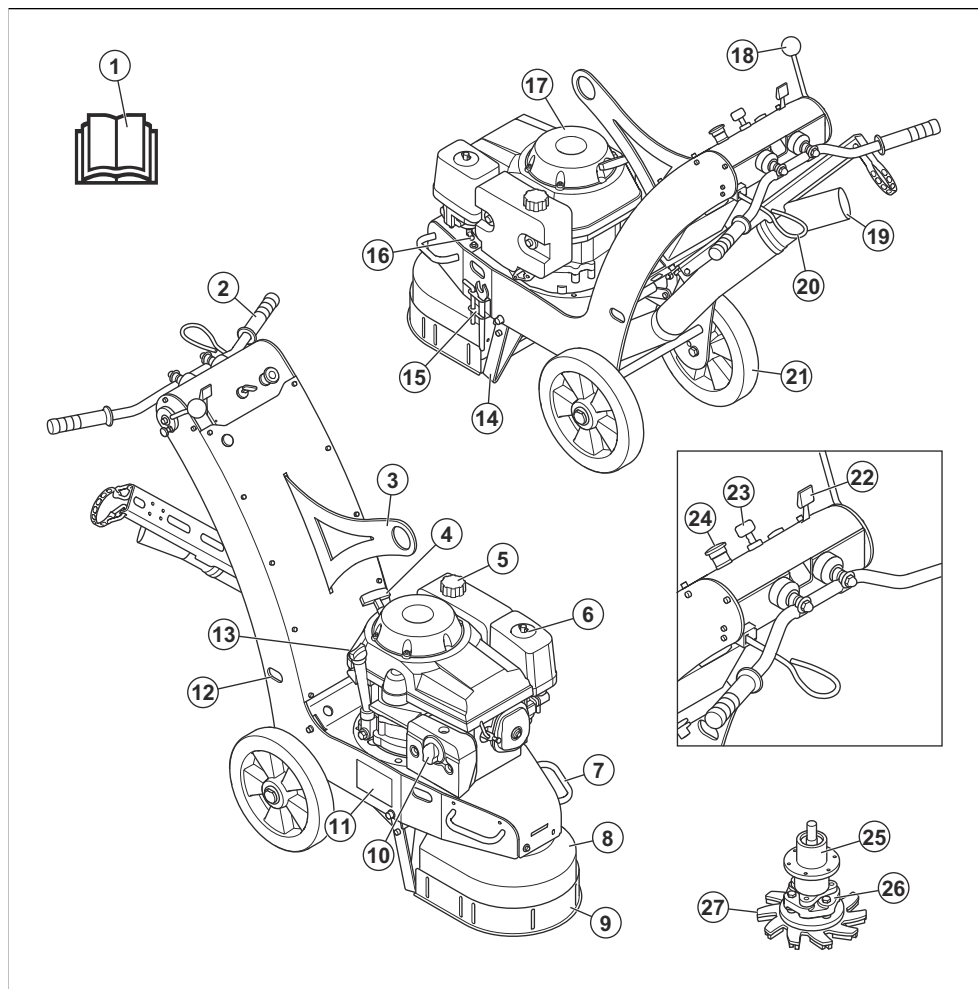
---

## Présentation du produit BG 250



- |  |   |
|--|---|
| 1. Guidon  | 12. Moteur de meulage                         |
| 2. Cordon d'alimentation avec inverseur de phase | 13. Levier de support de démarrage            |
| 3. Trous pour les sangles                        | 14. Raccord pour aspirateur industriel        |
| 4. Anneau de levage                              | 15. Contrôle de présence de l'opérateur (OPC) |
| 5. Plaque signalétique                           | 16. Roue                                      |
| 6. Poignées de levage                            | 17. Support de démarrage                      |
| 7. Pare-poussière                                | 18. Outils                                    |
| 8. Brosse  | 19. Bouton d'arrêt d'urgence                  |
| 9. Unité de roulement                            | 20. Bouton START                              |
| 10. Raccord flexible                             | 21. Manuel d'utilisation                      |
| 11. Disque de ponçage                            |   |

## Présentation du produit BG 250Petrol



- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Manuel d'utilisation              | 13. Bouchon du réservoir d'huile              |
| 2. Guidon                            | 14. Support de démarrage                      |
| 3. Anneau de levage                  | 15. Outils                                    |
| 4. Poignée du câble du démarreur     | 16. Robinet de carburant                      |
| 5. Bouchon du réservoir de carburant | 17. Moteur de ponçage                         |
| 6. Filtre à air                      | 18. Levier de support de démarrage            |
| 7. Poignées de levage                | 19. Raccord pour aspirateur industriel        |
| 8. Pare-poussière                    | 20. Contrôle de présence de l'opérateur (OPC) |
| 9. Brosse                            | 21. Roue                                      |
| 10. Silencieux                       | 22. Commande d'accélération                   |
| 11. Plaque signalétique              | 23. Commutateur de démarrage du moteur        |
| 12. Trous pour les sangles           | 24. Bouton d'arrêt d'urgence                  |
|                                      | 25. Moteur de démarrage                       |
|                                      | 26. Engrenage de démarrage                    |
|                                      | 27. Roue dentée                               |

- 25. Unité de roulement
- 26. Raccord flexible
- 27. Disque de ponçage

## Symboles concernant le produit



Avertissement : ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.



Haute tension.



Maintenez toutes les parties de votre corps à distance des surfaces chaudes.



Point de levage.



Lisez avec attention le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



Portez une protection respiratoire homologuée.



Utilisez des protège-oreilles homologués.



Utilisez des protections pour les yeux homologuées.



Utilisez des gants de protection homologués.



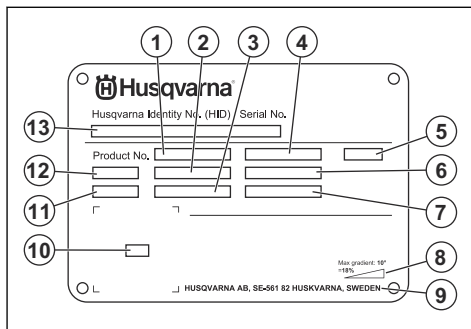
Utilisez des bottes de protection homologuées



Ce produit est conforme aux directives de l'UE en vigueur.

**Remarque:** les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

## Plaque signalétique



1. Référence de produit
2. Poids du produit
3. Puissance nominale
4. Tension nominale
5. Boîtier
6. Intensité nominale
7. Fréquence
8. Angle de pente maximal
9. fabricant
10. QR code
11. Année de production
12. Modèle
13. Numéro de série

## Responsabilité

Conformément à la loi sur la responsabilité du fait des produits, nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage causé par notre produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

## Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



**AVERTISSEMENT:** Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



**REMARQUE:** Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

**Remarque:** Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

## Instructions générales de sécurité



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ce produit est un outil dangereux si vous ne faites pas attention ou si vous l'utilisez de manière incorrecte. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Avant d'utiliser le produit, il convient de lire attentivement et de bien comprendre les instructions contenues dans ce manuel de l'opérateur.
- Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.
- Respectez l'ensemble des lois et réglementations applicables.
- L'opérateur et son employeur doivent connaître et éviter tout risque au cours de l'utilisation du produit.
- Ne laissez personne utiliser le produit avant d'avoir lu et compris le contenu du manuel de l'opérateur.
- N'utilisez pas le produit sauf si vous bénéficiez d'une formation préalable. Assurez-vous que tous les opérateurs suivent une formation.
- Ne laissez pas un enfant utiliser le produit.
- Seules les personnes autorisées peuvent utiliser le produit.
- L'utilisateur est tenu responsable des accidents auxquels il expose autrui ou ses biens.

- N'utilisez jamais l'appareil si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens.
- Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cet appareil.
- Maintenez le produit propre. Assurez-vous que vous pouvez lire clairement les avertissements et les autocollants.
- N'utilisez pas le produit si celui-ci est défectueux.
- Ne modifiez pas ce produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est susceptible d'avoir été modifié par d'autres personnes.

## Instructions de sécurité pour le fonctionnement



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez un équipement de protection individuel. Reportez-vous à *Équipement de protection individuel à la page 66*.
- Une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardiovasculaires. Consultez un médecin en cas de symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. Ces symptômes peuvent être les suivants : insensibilisation ou irritation locale, douleur, chatouillements, faiblesse musculaire, décoloration ou modification cutanée. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets.
- N'utilisez pas le produit sans les caches de protection.
- Assurez-vous de savoir comment couper le moteur rapidement en cas d'urgence.
- BG 250 : avant de vous éloigner du produit, coupez le moteur et débranchez le cordon d'alimentation. Assurez-vous qu'il n'y a aucun risque de démarrage accidentel.
- BG 250Petrol : avant de vous éloigner du produit, coupez le moteur. Assurez-vous qu'il n'y a aucun risque de démarrage accidentel.
- Assurez-vous que des vêtements, cheveux longs et bijoux ne peuvent pas se coincer dans les pièces en mouvement



- Veillez à vous tenir dans une position stable et sûre pendant l'utilisation du produit.
- Utilisez uniquement le produit sur des surfaces horizontales.
- N'utilisez pas le produit si vous ne pouvez pas être secouru en cas d'accident
- Utilisez uniquement des accessoires homologués. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur Husqvarna.
- Si des vibrations se produisent dans le produit ou si le niveau sonore du produit est anormalement élevé, arrêtez immédiatement le produit. Vérifiez que le produit n'est pas endommagé. Réparez les éventuels dommages ou demandez à un atelier spécialisé agréé de procéder aux réparations.
- Faites démarrer le produit uniquement lorsque la brosse est fixée. La brosse doit adhérer fermement à la surface, surtout dans le cadre d'opérations sur surface sèche.
- Vérifiez que la brosse est propre et intacte. Remplacez la brosse en cas de dommages.
- Branchez le produit sur un aspirateur industriel pour éliminer la poussière.
- Ne tirez pas sur le tuyau de l'aspirateur industriel. Le produit peut tomber et causer des blessures et dommages.
- Laissez l'aspirateur industriel en marche jusqu'à l'arrêt complet du moteur.
- Assurez-vous que la tête de meulage ne touche pas la surface lors du démarrage du produit.
- Utilisez le produit uniquement lorsque vous vous trouvez à l'arrière, avec les mains sur la poignée.
- Vérifiez l'absence d'huile ou de graisse sur les poignées.
- Gardez toujours les 2 roues sur le sol lors de l'utilisation.

## Sécurité antipoussière



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Le fonctionnement du produit peut entraîner de la poussière dans l'air. La poussière peut provoquer des blessures graves et des problèmes de santé permanents. Plusieurs autorités classent la poussière de silice parmi les poussières dangereuses. Quelques exemples de problèmes de santé pouvant être causés :
  - Maladies pulmonaires mortelles telles que la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire
  - Cancer
  - Anomalies congénitales
  - Inflammation de la peau.
- Utilisez un équipement adapté permettant de réduire la quantité de poussière et de fumées dans l'air et de

diminuer la poussière présente sur les équipements de travail, les surfaces, les vêtements et les parties du corps. Par exemple, des systèmes de collecte de la poussière et des pulvérisateurs d'eau permettant de capter la poussière. Réduisez la quantité de poussière au niveau de la source, dans la mesure du possible. Assurez-vous que l'équipement est correctement installé et utilisé, et qu'un entretien régulier est effectué.

- Portez une protection respiratoire homologuée. Assurez-vous que la protection respiratoire est adaptée aux matériaux dangereux dans la zone de travail.
- Assurez-vous que la zone de travail est suffisamment ventilée.
- Si possible, placez l'échappement du produit à un endroit où la poussière ne peut pas pénétrer dans l'air.

## Sécurité relative au bruit



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Des niveaux sonores élevés et une exposition prolongée au bruit peuvent provoquer une perte auditive.
- Afin de maintenir le niveau sonore au minimum, effectuez l'entretien et utilisez le produit comme indiqué dans le manuel d'utilisation.
- Utilisez des protège-oreilles homologués pendant l'utilisation du produit.
- Soyez attentif aux signaux d'alerte et aux appels lorsque vous portez des protège-oreilles. Retirez les protège-oreilles lorsque le produit est arrêté, sauf si les protège-oreilles sont nécessaires en raison du niveau sonore dans la zone de travail.

## Sécurité relative aux gaz d'échappement



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, toxique et très dangereux. Respirer du monoxyde de carbone peut être mortel. Le monoxyde de carbone est inodore et invisible ; il est impossible de le sentir. Le monoxyde de carbone provoque des symptômes d'intoxication, notamment des vertiges, mais il est possible qu'une personne devienne rapidement inconsciente si la quantité ou la concentration de monoxyde de carbone est suffisante.
- Les gaz d'échappement contiennent également des hydrocarbures non brûlés, dont du benzène. À long terme, l'inhalation des gaz d'échappement peut entraîner des problèmes de santé.

- Les gaz d'échappement pouvant être vus ou sentis contiennent également du monoxyde de carbone.
- N'utilisez pas un produit doté d'un moteur à combustion à l'intérieur ou dans les zones insuffisamment ventilées.
- Ne respirez pas les gaz d'échappement.
- Assurez-vous que la zone de travail est suffisamment ventilée. Ceci est particulièrement important lorsque vous utilisez le produit dans des tranchées ou d'autres petites zones de travail, où les gaz d'échappement peuvent facilement s'accumuler.

## Équipement de protection individuel



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez toujours un équipement de protection individuel approprié lorsque vous faites fonctionner le produit. L'équipement de protection individuel n'empêche pas le risque de blessures. L'équipement de protection individuel diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement adéquat.
- Utilisez des protections pour les yeux homologuées pendant que vous utilisez le produit.
- Ne portez pas de vêtements lâches, lourds ou inadaptes. Portez des vêtements qui garantissent votre liberté de mouvement.
- Utilisez des gants de protection homologués qui permettent de tenir fermement des objets.
- Utilisez des gants de protection en caoutchouc afin d'éviter toute irritation de la peau due au béton humide.
- Utilisez un casque de protection homologué.
- Utilisez toujours des protecteurs d'oreille homologués pendant l'utilisation du produit. Une exposition au bruit sur de longues périodes peut provoquer une perte d'audition.
- Le produit génère de la poussière et des fumées qui contiennent des produits chimiques dangereux. Utilisez une protection respiratoire homologuée.
- Utilisez des bottes avec embouts en acier et semelles antidérapantes.
- Assurez-vous de disposer d'une trousse de premiers soins à proximité.
- Des étincelles peuvent se produire lorsque vous utilisez le produit. Assurez-vous de disposer d'un extincteur à proximité.

## Extincteur

- Gardez un extincteur à proximité lors de l'utilisation du produit.
- Utilisez un extincteur à poudre ou un extincteur à gaz carbonique.

## Sécurité dans la zone de travail



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas le produit en cas de brouillard, pluie, vents violents, risque de foudre ou autres conditions climatiques.
- N'utilisez pas ce produit dans des zones présentant un risque d'incendie ou d'explosion.
- Éloignez les animaux, les enfants et toute personne à l'écart de la zone de travail et à une distance de sécurité du produit.
- Assurez-vous que seules les personnes autorisées se trouvent dans la zone de travail.
- Veillez à ce que la zone de travail reste propre et suffisamment éclairée.
- Retirez les objets tels que les vis, les boulons, les câbles et les pierres de la zone de travail avant d'utiliser le produit.
- Assurez-vous qu'aucun câble ou tuyau n'est présent dans le sens de marche du produit.
- Assurez-vous qu'il y ait une circulation d'air suffisante dans la zone de travail.

## Sécurité électrique



**AVERTISSEMENT:** les produits électriques présentent toujours un risque de choc. N'utilisez pas le produit dans de mauvaises conditions météorologiques. Ne touchez pas de paratonnerres ni d'objets métalliques. Utilisez toujours le produit comme indiqué dans ce manuel d'utilisation pour éviter les blessures.



**AVERTISSEMENT:** Utilisez toujours une alimentation avec RCD (disjoncteur différentiel). L'utilisation d'un RCD permet de réduire le risque de choc électrique.



**AVERTISSEMENT:** Haute tension. Il y a des pièces non protégées dans l'unité électrique. Débranchez toujours le produit de la prise de courant avant d'ouvrir la porte du boîtier électrique.



**REMARQUE:** L'alimentation électrique du produit ou du générateur doit être suffisamment puissante et constante pour que le moteur électrique puisse fonctionner sans problème. Une tension incorrecte provoque l'augmentation de la consommation d'énergie et de la température du moteur jusqu'au

déclenchement du circuit de sécurité.  
Les dimensions du cordon d'alimentation doivent être conformes aux réglementations nationales et locales. Les dimensions de la prise secteur doivent être conformes à l'ampérage de la prise électrique et du câble de rallonge du produit.

Si la résistance du secteur est plus élevée, de brèves chutes de tension peuvent se produire lorsque le produit est démarré. Cela peut affecter le fonctionnement d'autres produits ; les lampes peuvent par exemple scintiller.

Si vous n'avez pas bien compris les instructions de mise à la terre du produit, consultez un électricien homologué.

Utilisez uniquement des rallonges d'extérieur mises à la terre ainsi que des fiches de terre et une prise de terre adaptées à la fiche du produit.

Le produit est équipé d'un cordon d'alimentation de mise à la terre et d'une prise de courant. Branchez systématiquement le produit sur une prise secteur mise à la terre. Cela permet de réduire le risque de choc électrique en cas de dysfonctionnement.

N'utilisez pas d'adaptateurs électriques avec le produit.

- Assurez-vous que la tension d'alimentation, des fusibles et du secteur est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- Arrêtez toujours le produit avant de débrancher la prise de courant.
- N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation ou la prise de courant sont endommagés. Confiez-le à un centre de service homologué pour réparation. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- Utilisez le cordon d'alimentation correctement. N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour déplacer, tirer ou débrancher le produit. Tirez sur la prise de courant pour débrancher le câble d'alimentation. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas le produit dans un trou d'eau suffisamment profond pour mouiller l'équipement du produit. L'équipement peut être endommagé et le produit peut être mis sous tension et causer des blessures.
- N'ajoutez pas plus d'humidité au produit que celle fournie par le système d'eau. Tenez le produit à l'abri de la pluie. L'eau qui s'infiltre dans le produit augmente le risque de choc électrique.
- Débranchez toujours de cordon d'alimentation avant de brancher ou débrancher la connexion du câble du moteur et du boîtier électrique.

#### Instructions pour produit mis à la terre



**AVERTISSEMENT:** un mauvais branchement peut provoquer un choc électrique. Consultez un électricien homologué si vous n'êtes pas certain que votre prise secteur est correctement mise à la terre.

Ne modifiez pas la prise de courant par rapport à ses spécifications d'usine. Si la fiche d'alimentation ou le cordon d'alimentation est endommagé ou doit être remplacé, adressez-vous à votre agent d'entretien Husqvarna. Respectez la législation et les réglementations locales.

#### Rallonges

- Utilisez uniquement des rallonges homologuées d'une longueur suffisante.
- La valeur nominale sur la rallonge doit être identique ou supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- Utilisez des câbles de rallonge mis à la terre.
- Lorsque vous utilisez l'outil à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à un usage extérieur. Cela réduit le risque de choc électrique.
- Maintenez la connexion de la rallonge au sec et au-dessus du sol.
- Maintenez la rallonge à l'écart de la chaleur, d'huile, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Un câble endommagé augmente le risque de choc électrique.
- Assurez-vous que la rallonge est en bon état et non endommagée.
- N'utilisez pas la rallonge lorsqu'elle est enroulée. Cela peut entraîner une surchauffe de la rallonge.
- Assurez-vous que la rallonge est derrière vous et derrière le produit lorsque vous utilisez le produit. Cela empêche toute dégradation de la rallonge.

#### Dispositifs de sécurité sur le produit



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

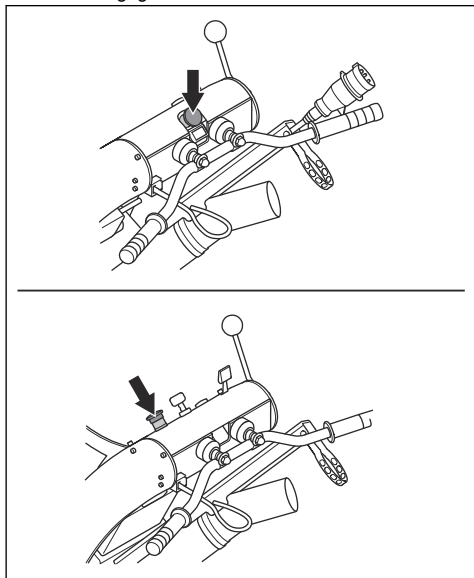
- N'utilisez pas un produit avec des dispositifs de sécurité défectueux.
- Contrôlez les dispositifs de sécurité régulièrement. Si les dispositifs de sécurité sont défectueux, parlez-en à votre agent d'entretien Husqvarna.

#### Bouton d'arrêt d'urgence

Le bouton d'arrêt d'urgence permet d'arrêter rapidement le moteur.

### Vérification du bouton d'arrêt d'urgence

1. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre pour vous assurer qu'il est désengagé.



2. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à *Démarrage du produit BG 250 à la page 75*.
3. Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence.
4. Assurez-vous que le moteur s'arrête.
5. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre pour le désengager.

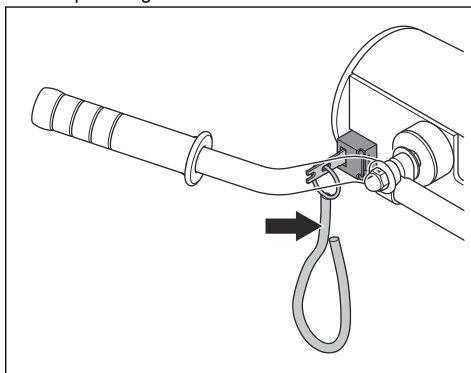
### Contrôle de présence de l'opérateur (OPC)

Lorsque l'OPC est engagé, le moteur s'arrête. Reportez-vous à la section *Vérification du contrôle de présence de l'utilisateur à la page 68*.

### Vérification du contrôle de présence de l'utilisateur

1. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à *Démarrage du produit BG 250 à la page 75* ou *Démarrage du produit BG 250Petrol à la page 75*.

2. Retirez la clé OPC. Si le moteur ne s'arrête pas dans les 3 secondes, contactez un atelier spécialisé Husqvarna agréé.



### Silencieux

Le silencieux est conçu pour réduire au maximum le niveau sonore et rejeter les gaz d'échappement loin de l'utilisateur.

N'utilisez pas la machine si le silencieux est manquant ou défectueux. Un silencieux en mauvais état augmente le niveau sonore et le risque d'incendie.



**AVERTISSEMENT:** Le silencieux devient très chaud pendant et après utilisation et lorsque le moteur fonctionne au régime de ralenti. Soyez vigilant à proximité des matériaux inflammables et/ou des fumées pour prévenir tout risque d'incendie.

### Pour contrôler le silencieux

- Examinez le silencieux régulièrement pour s'assurer qu'il est correctement fixé et qu'il n'est pas endommagé.

### Sécurité carburant



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Le carburant est inflammable et ses vapeurs sont explosives. Faites attention lors de la manipulation du carburant pour éviter tout risque de blessures, d'incendie et d'explosion.
- Ne respirez pas les vapeurs de carburant. Les vapeurs de carburant sont toxiques et peuvent causer des blessures. Assurez-vous que la ventilation est suffisante.
- Ne retirez pas le bouchon du réservoir de carburant et ne remplissez pas le réservoir quand le moteur tourne.
- Laissez le moteur se refroidir avant de faire le plein.

- Ne faites pas le plein de carburant dans un espace intérieur. Un débit d'air insuffisant peut causer des blessures graves, voire mortelles dues à une asphyxie ou au monoxyde de carbone.
- Ne fumez pas à proximité du carburant ou du moteur.
- Ne mettez pas d'objets chauds à proximité du carburant ou du moteur.
- Ne faites pas le plein de carburant à proximité d'étincelles ou de flammes.
- Avant de faire le plein, ouvrez le bouchon du réservoir de carburant lentement et relâchez la pression avec précaution.
- La présence de carburant sur la peau peut causer des blessures. Si votre peau entre en contact avec le carburant, lavez les parties qui ont été en contact avec de l'eau et du savon.
- Si vous avez renversé du carburant sur vos vêtements, changez de vêtements immédiatement.
- Ne remplissez pas entièrement le réservoir de carburant. La chaleur entraîne la dilatation du carburant. Laissez un espace en haut du réservoir de carburant.
- Serrez complètement le bouchon du réservoir de carburant. Si le bouchon du réservoir de carburant n'est pas serré, il y a un risque d'incendie.
- Avant de démarrer le produit, éloignez-le d'au moins 3 m/10 pi de l'endroit où vous effectuez l'appoint de carburant.
- Ne démarrez pas le produit si du carburant ou de l'huile moteur a été renversé(e) sur le produit. Retirez le carburant et l'huile moteur indésirables et laissez sécher le produit avant de démarrer le moteur.
- Vérifiez régulièrement s'il y a des fuites de moteur. S'il y a des fuites dans le système de carburant, ne démarrez pas le moteur jusqu'à ce que les fuites soient réparées.
- N'examinez pas la présence de fuites sur le moteur avec vos doigts.
- Conservez le carburant uniquement dans des récipients homologués.
- Lorsque le produit et le carburant sont stockés, assurez-vous que le carburant et les vapeurs de carburant ne peuvent pas provoquer des dégâts.
- Videz le carburant dans un récipient homologué à l'extérieur et loin de toute étincelle et flamme.

## Instructions de sécurité pour l'entretien



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez un équipement de protection individuel. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuel* à la page 66.
- Effectuez uniquement les tâches d'entretien décrites dans le présent manuel d'utilisation. Laissez un atelier spécialisé agréé se charger de toutes les autres opérations d'entretien.
- Si l'entretien n'est pas effectué correctement et régulièrement, le risque de blessures et d'endommagement du produit augmente.
- Nettoyez le produit afin de retirer tout matériau dangereux avant de faire l'entretien.
- Avant de procéder à l'entretien, arrêtez le produit et évitez tout démarrage accidentel :
  - BG 250 : coupez le moteur, retirez le contrôle de présence de l'opérateur et débranchez la fiche d'alimentation.
  - BG 250Petrol : coupez le moteur et retirez le contrôle de présence de l'opérateur.
- Effectuez l'entretien du produit sur un sol de niveau et stable.
- Ne modifiez pas le produit. Les modifications apportées au produit qui ne sont pas approuvées par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Remplacez les pièces endommagées, usées ou cassées.
- Utilisez toujours les accessoires et les pièces de rechange d'origine. Les accessoires et les pièces de rechange qui ne sont pas approuvés par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Après l'entretien, contrôlez le niveau de vibrations dans le produit. S'il n'est pas correct, contactez un atelier spécialisé agréé.
- Demandez à un atelier spécialisé d'effectuer régulièrement l'entretien du produit.

## Utilisation

### Introduction



**AVERTISSEMENT:** Avant d'utiliser le produit, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

### À faire avant d'utiliser le produit

1. Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions.
2. Utilisez un équipement de protection individuel. Reportez-vous à *Équipement de protection individuel* à la page 66.

3. Assurez-vous que seules les personnes autorisées se trouvent dans la zone de travail.
4. Effectuez l'entretien quotidien. Reportez-vous à *Calendrier d'entretien à la page 77*.
5. Assurez-vous que le produit est correctement monté et qu'il n'est pas endommagé.
6. Placez le produit sur la zone de travail. Assurez-vous que la surface est de niveau. Assurez-vous que le transport du produit vers et dans la zone de travail est effectué correctement et en toute sécurité. Reportez-vous à *Transport à la page 84*.
7. Assurez-vous qu'il y a des outils diamantés sur la tête de meulage et qu'ils sont bien fixés.
8. Branchez un aspirateur industriel sur le produit. Reportez-vous à *Branchement d'un aspirateur industriel à la page 71*.
9. BG 250 : Branchez le produit à une source d'alimentation. Reportez-vous à *Branchement du produit à une source d'alimentation BG 250 à la page 71*.
10. BG 250Petrol : Remplissez le réservoir de carburant. Reportez-vous à *Remplissage du réservoir de carburant BG 250Petrol à la page 71*.
11. BG 250Petrol : Contrôlez le niveau d'huile. Reportez-vous à *Vérification du niveau d'huile (BG 250Petrol) à la page 80*.
12. BG 250 : assurez-vous de connaître le sens de rotation du moteur. Reportez-vous à *Vérification du sens de rotation du moteur BG 250 à la page 74*.

## Outils diamantés

De nombreux types et configurations d'outils diamantés sont disponibles pour le produit. Des outils diamantés à liant métallique sont utilisés pour retirer de la matière et les outils diamantés à liant en résine sont utilisés pour polir les surfaces. Utilisez les outils diamantés appropriés selon la surface. Contactez votre revendeur Husqvarna ou rendez-vous sur [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com) pour savoir comment choisir l'outil adapté.

## Remplacement du disque de ponçage



**AVERTISSEMENT:** pour le modèle BG 250, afin d'éviter le démarrage accidentel du produit, débranchez toujours la fiche d'alimentation électrique avant de remplacer le disque de ponçage.



**AVERTISSEMENT:** utilisez des gants de protection, car le disque de ponçage peut beaucoup chauffer.



**AVERTISSEMENT:** lors du remplacement du disque de ponçage, portez une protection respiratoire homologuée, car

la poussière présente sous la tête de ponçage est dangereuse pour la santé.

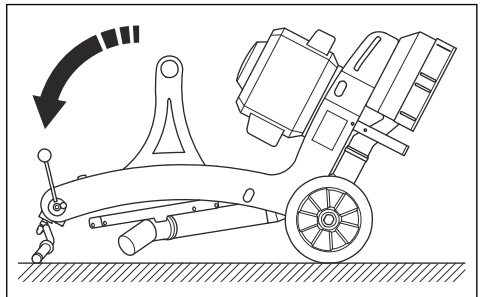


**AVERTISSEMENT:** lors du remplacement du disque de ponçage, utilisez l'aspirateur industriel ; celui-ci réduit la poussière pouvant avoir des effets nocifs sur la santé.



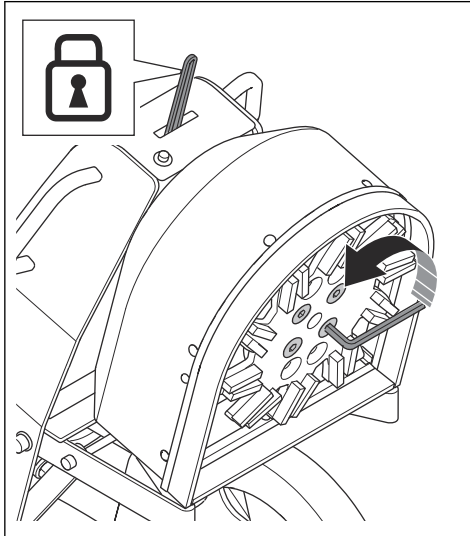
**REMARQUE:** tous les disques de ponçage doivent toujours présenter le même type et le même nombre de segments d'outil diamantés. La hauteur des segments d'outil diamantés doit être identique sur tous les disques de ponçage.

1. Arrêtez le produit. Pour le modèle BG 250, débranchez la fiche d'alimentation électrique.
2. Tenez le guidon et inclinez le produit vers l'arrière. Inclinez le produit jusqu'à ce que le guidon touche le sol.



**AVERTISSEMENT:** assurez-vous que le produit est dans une position stable avant de remplacer le disque de ponçage.

3. Verrouillez le disque de ponçage ou le disque multifléau et retirez les 4 boulons.



4. Retirez le disque de ponçage ou le disque multifléau de la plaque d'adaptateur.
5. Installez un disque de ponçage ou un disque multifléau neuf sur la plaque d'adaptateur.
6. Installez les 4 boulons.
7. Soulevez le produit avec précaution à l'aide du guidon pour l'abaisser jusqu'à la position de fonctionnement.

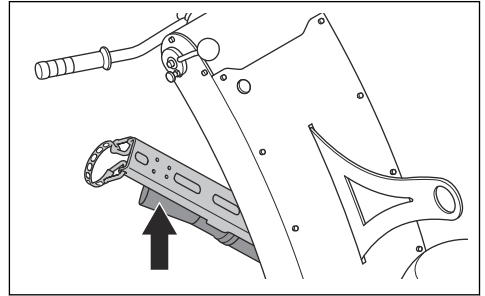
## Branchement d'un aspirateur industriel



**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas l'aspirateur industriel si son tuyau est endommagé. L'utilisation d'un tuyau endommagé accroît le risque d'inhalation de poussière nocive pour votre santé. Portez une protection respiratoire homologuée.

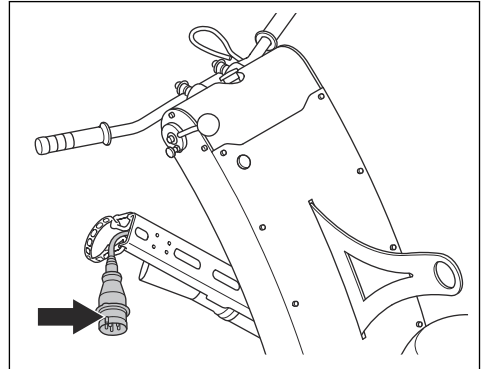
1. Vérifiez que le tuyau de l'aspirateur industriel n'est pas endommagé.
2. Assurez-vous que les filtres de l'aspirateur industriel sont en bon état et propres.

3. Raccordez le flexible de l'aspirateur industriel sur le raccord de l'aspirateur industriel.



## Branchement du produit à une source d'alimentation BG 250

1. Branchez la fiche d'alimentation du produit sur un câble de rallonge adapté.



2. Branchez le câble de rallonge à une prise secteur.



**REMARQUE:** Lorsque le produit est connecté à un aspirateur industriel, ce dernier doit être connecté à une source d'alimentation triphasée.

## Remplissage du réservoir de carburant BG 250Petrol

Si cela est possible, utilisez de l'essence d'alkylate/écologique. Si vous ne pouvez pas vous procurer de l'essence d'alkylate/écologique, utilisez l'essence sans plomb de bonne qualité ou d'essence dont le taux d'octane n'est pas inférieur à 90.



**REMARQUE:** N'utilisez pas d'essence avec un indice d'octane inférieur à 90 RON (87 AKI). Cela peut endommager le produit.

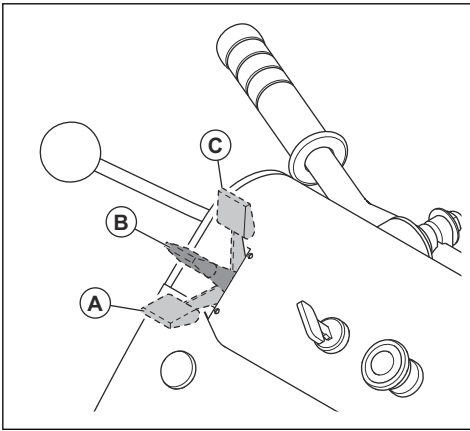
1. Ouvrez lentement le couvercle du réservoir de carburant pour relâcher la pression.

2. Remplissez lentement le réservoir à l'aide d'un bidon de carburant. Si vous renversez du carburant, essuyez-le à l'aide d'un chiffon et laissez le carburant restant sécher.
3. Essayez le pourtour du bouchon du réservoir de carburant.
4. Serrez complètement le bouchon du réservoir de carburant. Si le bouchon du réservoir de carburant n'est pas serré, il y a un risque d'incendie.
5. Déplacez le produit à un minimum de 3 m (10 ft) de l'endroit où a été fait le plein de carburant avant de démarrer le produit.

## Commande d'accélération BG 250Petrol

La commande d'accélération dispose de 3 positions :

- Position d'arrêt (A).
- Position de démarrage/position de starter (B).
- Position de fonctionnement (C).

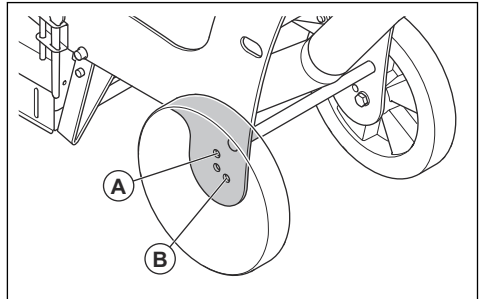


**AVERTISSEMENT:** afin d'éviter tout démarrage accidentel, placez toujours la commande d'accélération en position d'arrêt (A) lorsque vous arrêtez le produit.

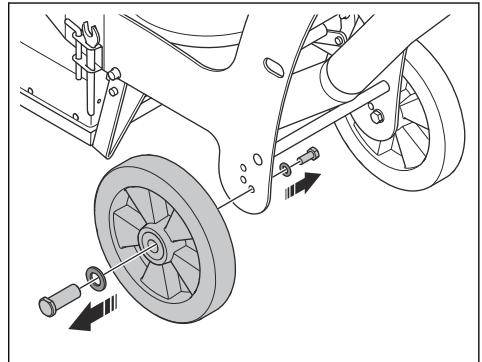
## Modification de la position des roues

Les roues peuvent avoir 2 positions dans le châssis. Le trou supérieur (A) est utilisé en cas d'installation d'un

disque de ponçage. Le trou inférieur (B) est utilisé en cas d'installation d'outils de bouchardage.



1. Retirez les boulons, les rondelles et la roue du châssis.



2. Effectuez l'installation en suivant les étapes dans l'ordre inverse dans le trou correct du châssis.
3. Effectuez la même procédure sur le côté opposé du produit.

## Utilisation de la vitesse

Si le produit est utilisé sur un nouveau type de surface, réglez la vitesse sur 70 % au départ. Lorsque l'utilisateur connaît le type de surface, la vitesse peut être ajustée.

## Utilisation du produit avec des outils de bouchardage



**REMARQUE:** utilisez toujours le support de démarrage LONG lorsque le produit n'est pas en fonctionnement. Le raccord flexible pourrait être endommagé.

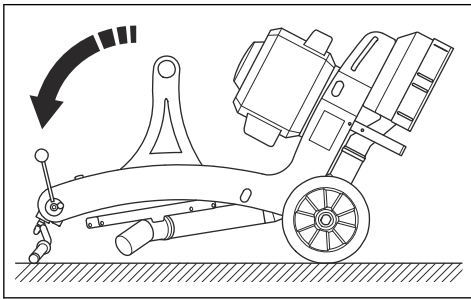
Le niveau de vibrations augmente lorsque des accessoires pour outils de bouchardage ou des fraises sont installés sur le produit. La durée de vie des pièces d'usure peut diminuer lors de l'utilisation d'outils de bouchardage ou de fraises. Effectuez l'entretien quotidien pour maintenir des performances maximales.



1. Installez les outils de bouchardage. Reportez-vous à *Installation et dépose des outils de bouchardage à la page 73*.
2. Réduisez la vitesse de fonctionnement.
  - a) Pour le modèle BG 250, remplacez les poulies. Reportez-vous à *Remplacement des poulies BG 250 à la page 79*.
  - b) Pour le modèle BG 250Petrol, réglez la commande d'accélération. Reportez-vous à *Commande d'accélération BG 250Petrol à la page 72*.
3. Remplacez le support de démarrage par le support de démarrage LONG. Reportez-vous à *Installation du support de démarrage LONG à la page 73*.
4. Si vous ne disposez pas du support de démarrage LONG, effectuez l'une de ces étapes à l'arrêt du fonctionnement.
  - a) Pour le modèle BG 250, inclinez le produit vers l'arrière jusqu'à ce que le guidon touche le sol.
  - b) Pour le modèle BG 250Petrol, retirez les outils de bouchardage. Le modèle BG 250Petrol ne doit pas être incliné pendant une période prolongée.
  - c) Le niveau de vibrations augmente lorsque des accessoires pour outils de bouchardage ou des fraises sont installés.

### Installation et dépose des outils de bouchardage

1. Tenez le guidon et inclinez le produit vers l'arrière. Inclinez le produit jusqu'à ce que le guidon touche le sol.

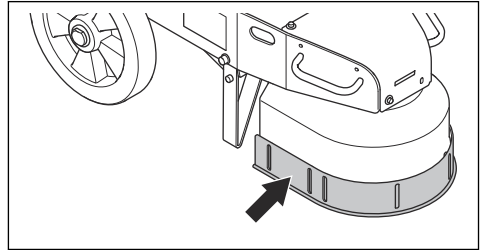


2. Installez les outils de bouchardage sur la plaque de l'outil.
3. Serrez le boulon au couple de 60 Nm.
4. Retirez les outils de bouchardage dans l'ordre inverse.

### Installation du couvercle pour outils de bouchardage

Le couvercle pour outils de bouchardage est un accessoire.

1. Placez le couvercle pour outils du bouchardage sur le pare-poussière.

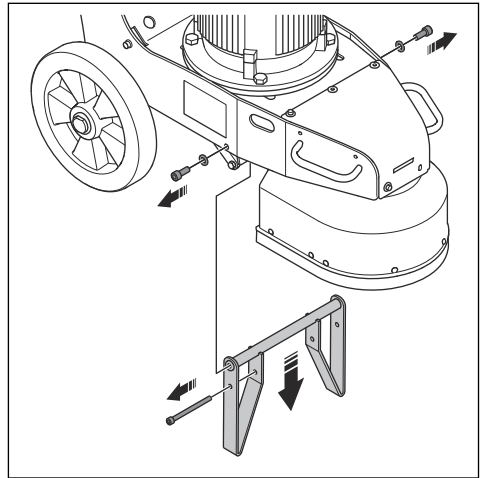


2. Installez les 4 boulons, les 4 rondelles et les 4 contre-écrous.
3. Enfoncez le couvercle jusqu'à la surface et serrez les 4 boulons.

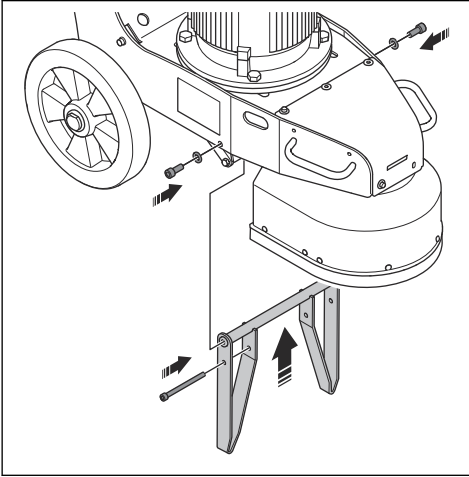
### Installation du support de démarrage LONG

Le support de démarrage LONG est un accessoire.

1. Retirez les vis, les rondelles et le support de démarrage du produit.

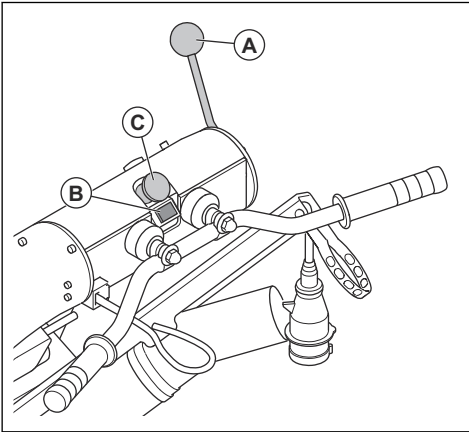


2. Installez le support de démarrage LONG, les rondelles et les vis sur le produit.



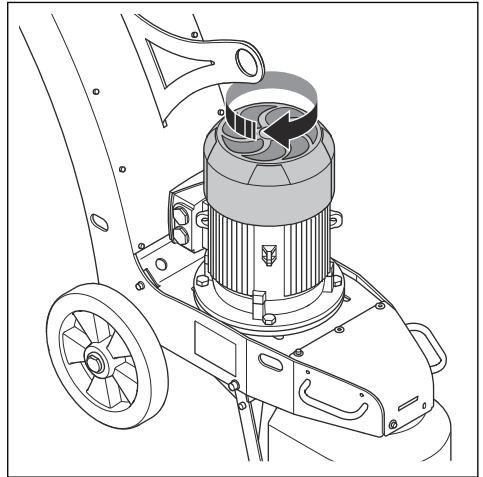
## Vérification du sens de rotation du moteur BG 250

1. Poussez le levier de support de démarrage (A) vers l'arrière pour soulever les outils diamantés de la surface.



2. Appuyez sur le bouton de démarrage (B).
3. Après quelques secondes, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence (C).

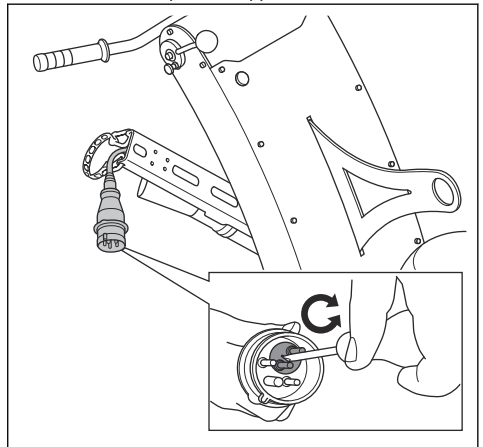
4. Tournez le ventilateur dans le sens des aiguilles d'une montre et vérifiez le sens de rotation du moteur. Le sens correct est indiqué par une flèche sur le dessus du ventilateur.



5. Si nécessaire, changez le sens de rotation du moteur. Reportez-vous à *Modification du sens de rotation du moteur BG 250* à la page 74.

## Modification du sens de rotation du moteur BG 250

1. Arrêtez le moteur. Reportez-vous à *Arrêt du produit BG 250* à la page 76.
2. Attendez que le produit soit totalement arrêté.
3. Débranchez la fiche d'alimentation électrique.
4. Tournez le commutateur inverseur de la fiche secteur dans la position opposée.



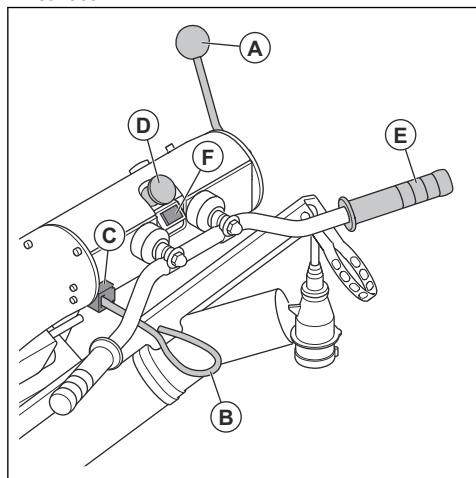
5. Branchez le cordon d'alimentation et vérifiez le sens de rotation du moteur. Reportez-vous à *Vérification du sens de rotation du moteur BG 250* à la page 74.

## Démarrage du produit BG 250



**REMARQUE:** déplacez le produit en permanence pendant que vous l'utilisez. Si vous ne déplacez pas le produit, la surface peut devenir rugueuse.

1. Mettez l'aspirateur industriel en marche.
2. Branchez le tuyau de l'aspirateur industriel sur le produit. Reportez-vous à *Branchement d'un aspirateur industriel* à la page 71.
3. Restez derrière le produit.
4. Poussez le levier de support de démarrage (A) vers l'arrière pour soulever les outils diamantés de la surface.



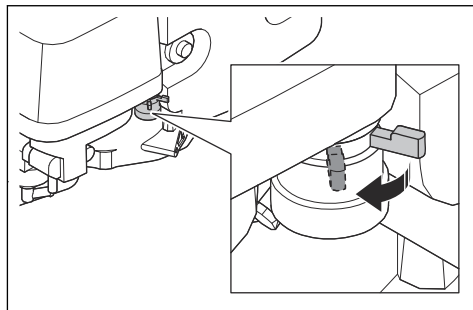
5. Fixez le cordon (B) du contrôle de présence de l'opérateur sur votre bras ou sur vos vêtements.
6. Assurez-vous que la clé (C) du contrôle de présence de l'opérateur se trouve dans le produit.
7. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence (D) dans le sens des aiguilles d'une montre pour vous assurer qu'il est désengagé.
8. Tenez le guidon (E) d'une main et appuyez sur le bouton de démarrage (F).
9. Assurez-vous que le sens de rotation est correct. Reportez-vous à *Vérification du sens de rotation du moteur BG 250* à la page 74.
10. Poussez le levier de support de démarrage vers l'avant pour abaisser les outils diamantés jusqu'à la surface.

## Démarrage du produit BG 250Petro

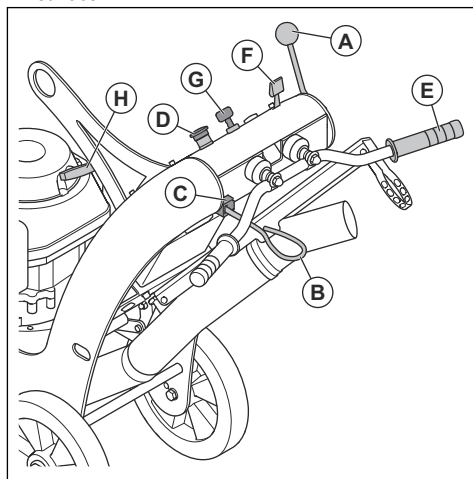


**REMARQUE:** déplacez le produit en permanence pendant que vous l'utilisez. Si vous ne déplacez pas le produit, la surface peut devenir rugueuse.

1. Mettez l'aspirateur industriel en marche.
2. Branchez le tuyau de l'aspirateur industriel sur le produit. Reportez-vous à *Branchement d'un aspirateur industriel* à la page 71.
3. Ouvrez le robinet à carburant.



4. Restez derrière le produit.
5. Poussez le levier de support de démarrage (A) vers l'arrière pour soulever les outils diamantés de la surface.



6. Fixez le cordon (B) du contrôle de présence de l'opérateur sur votre bras ou sur vos vêtements.
7. Assurez-vous que la clé (C) du contrôle de présence de l'opérateur se trouve dans le produit.
8. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence (D) dans le sens des aiguilles d'une montre pour vous assurer qu'il est désengagé.

9. Tenez le guidon (E) d'une main et tirez la commande d'accélération jusqu'à la moitié (F).
10. Tournez le commutateur de démarrage du moteur (G) pour démarrer le moteur.
11. Si la batterie est vide, tirez la poignée du câble du démarreur (H) pour démarrer le moteur.
12. Poussez le levier de support de démarrage vers l'avant pour abaisser les outils diamantés jusqu'à la surface.
13. Tirez la commande d'accélération vers l'arrière pour augmenter la vitesse de fonctionnement.

## Pour contrôler le sens d'utilisation

Pendant son utilisation, le produit peut tirer d'un côté. La direction de traction est liée au sens de rotation de la tête de meulage et au mode d'utilisation du produit.

- Gardez toujours les 2 roues sur le sol lors de l'utilisation du produit.
- Appliquez les forces latérales sur la poignée pour diriger le produit.
- Tenez toujours fermement la poignée à deux mains pour rester stable et assurez-vous que le produit ne se déplace pas latéralement.

## Arrêt du produit BG 250

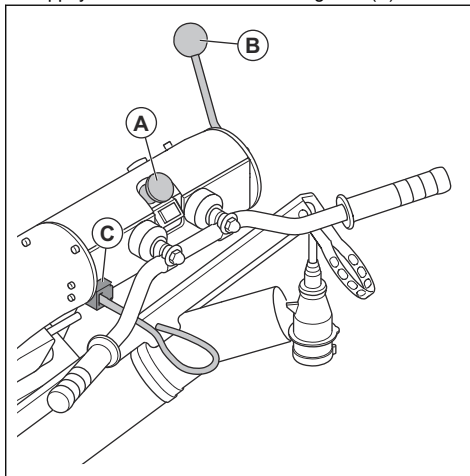


**REMARQUE:** ne soulevez pas la tête de meulage de la surface lorsque vous arrêtez le moteur. Les plaques des outils tournent pendant un moment après l'arrêt du moteur. La poussière risque de pénétrer dans l'air et d'endommager la surface.



**REMARQUE:** ne laissez pas le produit s'immobiliser avant que les plaques des outils soient complètement arrêtées.

1. Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence (A).



2. Maintenez les plaques des outils contre la surface jusqu'à ce qu'elles s'arrêtent complètement.
3. Poussez le levier de support de démarrage (B) vers l'arrière pour soulever les outils diamantés de la surface.



**REMARQUE:** si vous meulez un matériau adhésif, de l'asphalte, de la peinture ou un matériau équivalent, le produit risque de se coller à la surface adhésive. Immédiatement après l'arrêt complet de la plaque de l'outil, soulevez légèrement l'avant du produit.

4. Débranchez la fiche d'alimentation électrique.
5. Retirez la clé (C) du contrôle de présence de l'opérateur du produit.
6. Arrêtez l'aspirateur industriel.

## Arrêt du produit BG 250Petrol

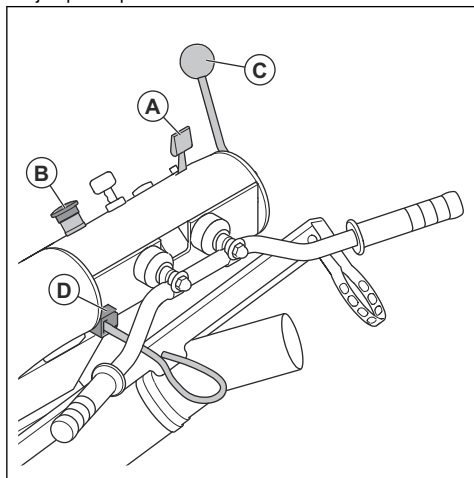


**REMARQUE:** ne soulevez pas la tête de ponçage de la surface lorsque vous arrêtez le moteur. Les plaques des outils tournent pendant un moment après l'arrêt du moteur. La poussière risque de pénétrer dans l'air et d'endommager la surface.



**REMARQUE:** ne laissez pas le produit s'immobiliser avant que les plaques des outils soient complètement arrêtées.

1. Poussez la commande d'accélération (A) vers l'avant jusqu'à la position d'arrêt.



2. Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence (B).
3. Maintenez les plaques des outils contre la surface jusqu'à ce qu'elles s'arrêtent complètement.
4. Poussez le levier de support de démarrage (C) vers l'arrière pour soulever les outils diamantés de la surface.



**REMARQUE:** si vous meulez un matériau adhésif, de l'asphalte, de la peinture ou un matériau équivalent, le produit risque de se coller à la surface adhésive. Immédiatement après l'arrêt complet de la plaque de l'outil, soulevez légèrement l'avant du produit.

5. Retirez la clé (D) du contrôle de présence de l'opérateur du produit.
6. Fermez le robinet de carburant.
7. Arrêtez l'aspirateur industriel.

## Entretien

### Introduction



**AVERTISSEMENT:** Avant d'effectuer des travaux d'entretien, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

Une formation spécifique est nécessaire pour effectuer tous les travaux d'entretien et de réparation du produit. Nous garantissons qu'il vous est possible d'obtenir des services de réparation et d'entretien effectués par des professionnels. Si votre concessionnaire n'est pas un atelier spécialisé, demandez-lui des informations à propos de l'atelier spécialisé le plus proche.

### Calendrier d'entretien

\* = Entretien général effectué par l'opérateur. Les instructions ne sont pas mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

X = Les instructions sont mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

O = Les instructions ne sont pas mentionnées dans ce manuel d'utilisation. Faites réaliser l'entretien par un agent d'entretien agréé.

Entretien général du produit	Tous les jours	Premier mois ou après 20 h	Tous les 3 mois ou toutes les 50 h	Tous les 6 mois ou toutes les 100 h	Tous les ans ou toutes les 300 h
Nettoyez le produit.	X				
Contrôlez les dispositifs de sécurité.	X				
Assurez-vous que les écrous et les vis sont serrés.	*				
Vérifiez que les composants électriques, les câbles et les raccords ne sont pas usés ou endommagés.	*				
Contrôlez les raccords de tuyau. Vérifiez que tous les flexibles du produit ne sont pas endommagés ou ne fuient pas.	*				

<b>Entretien général du produit</b>	<b>Tous les jours</b>	<b>Premier mois ou après 20 h</b>	<b>Tous les 3 mois ou toutes les 50 h</b>	<b>Tous les 6 mois ou toutes les 100 h</b>	<b>Tous les ans ou toutes les 300 h</b>
Assurez-vous que les tuyaux à poussière ne sont pas endommagés ni obstrués.	*				
Assurez-vous que l'aspirateur est vide et correctement raccordé.	*				
Vérifiez que le disque de ponçage et le raccord flexible ne sont pas endommagés ou usés.	*				
Contrôlez le bouton d'arrêt d'urgence.	X				
Contrôlez la brosse.	X				

<b>Entretien du moteur BG 250</b>	<b>Tous les jours</b>	<b>Premier mois ou après 20 h</b>	<b>Tous les 3 mois ou toutes les 50 h</b>	<b>Tous les 6 mois ou toutes les 100 h</b>	<b>Tous les ans ou toutes les 300 h</b>
Assurez-vous que le cordon d'alimentation et le câble de rallonge sont en bon état et non endommagés.	*				

<b>Entretien du moteur BG 250Petrol</b>	<b>Tous les jours</b>	<b>Premier mois ou après 20 h</b>	<b>Tous les 3 mois ou toutes les 50 h</b>	<b>Tous les 6 mois ou toutes les 100 h</b>	<b>Tous les ans ou toutes les 300 h</b>
assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite d'huile ou de carburant.	*				
Contrôlez le niveau d'huile.	X				
Changez l'huile.		X		X	
Vérifiez le filtre à air.	X				
Nettoyez le filtre à air.			X <sup>9</sup>		
Remplacez le filtre à air.					X
Vérifiez la bougie.				X	
Remplacez la bougie.					X

## Nettoyage du produit

- Nettoyez toujours tout l'équipement après utilisation.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer le produit.

- Maintenez les ouvertures d'air propres et dégagées pour garantir que le produit est toujours suffisamment frais.

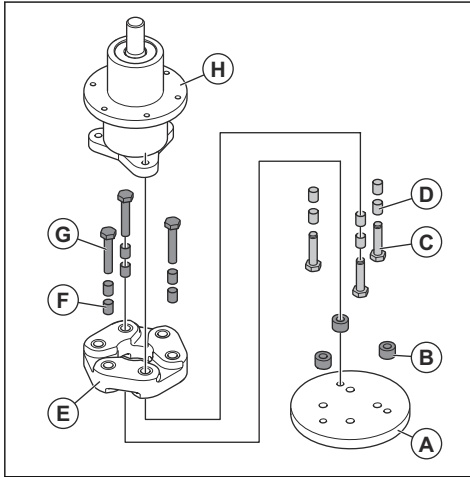
**Remarque:** N'utilisez pas d'air comprimé pour nettoyer la zone sous la tête de meulage.

<sup>9</sup>

Nettoyez plus fréquemment si le produit est utilisé dans des zones sales.

## Remplacement du raccord flexible

1. Tirez la clé du contrôle de présence de l'opérateur.
2. BG 250 : débranchez le cordon d'alimentation.
3. Retirez le disque de ponçage.
4. Retirez la plaque d'adaptateur (A), les bagues d'entretoise (B), les boulons (C) et les bagues (D).



5. Retirez le raccord flexible (E), les bagues (F) et les boulons (G) de l'unité de roulement (H).
6. Effectuez l'installation en suivant les étapes dans l'ordre inverse. Installez 1 raccord flexible neuf et 12 bagues neuves.

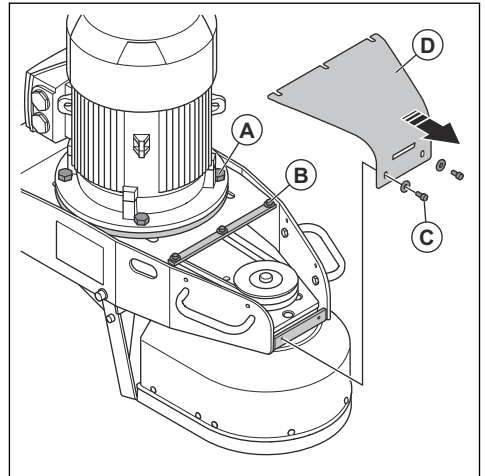
## Pour contrôler la brosse

- Assurez-vous que la brosse est intacte et qu'elle est posée correctement sur le sol.

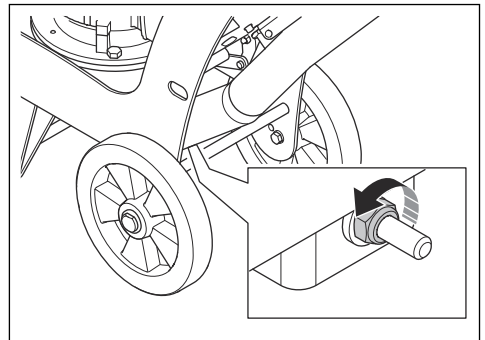
## Remplacement des poulies BG 250

1. Arrêtez le produit. Reportez-vous à *Arrêt du produit BG 250 à la page 76*.
2. Placez le produit sur un sol plat.

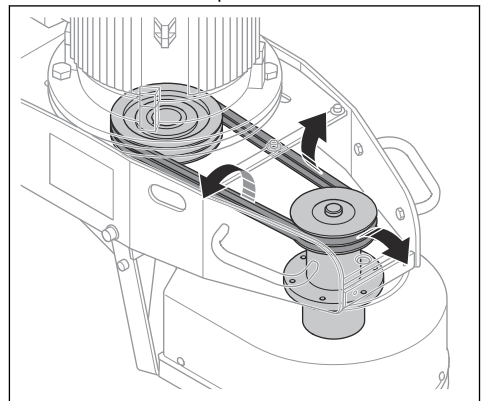
3. Desserrez les 4 écrous (A) et les 3 vis (B).



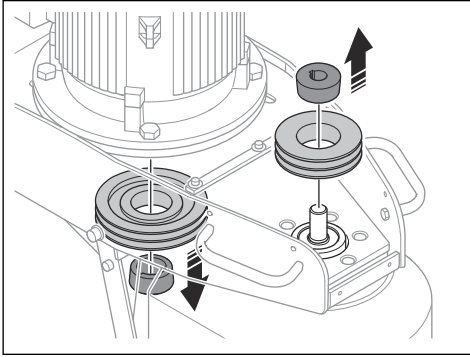
4. Retirez les 2 vis et les 2 rondelles (C), puis le couvercle avant (D).
5. Desserrez le contre-écrou.



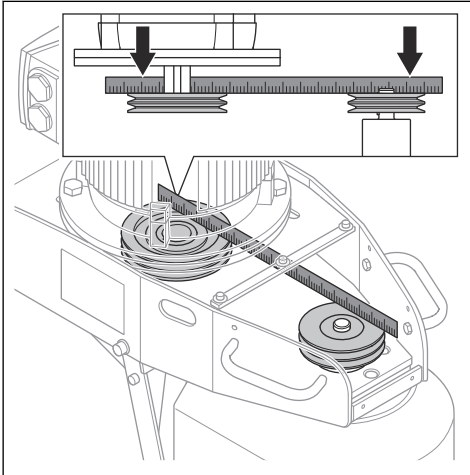
6. Retirez la courroie trapézoïdale.



7. Retirez les poulies et la bague de serrage du moteur de ponçage et de l'unité de roulement.



8. Effectuez l'installation en suivant les étapes dans l'ordre inverse. Installez la poulie et la bague de serrage alignée avec l'axe du moteur. Serrez la bague de serrage au couple de 20 Nm + 10 %.



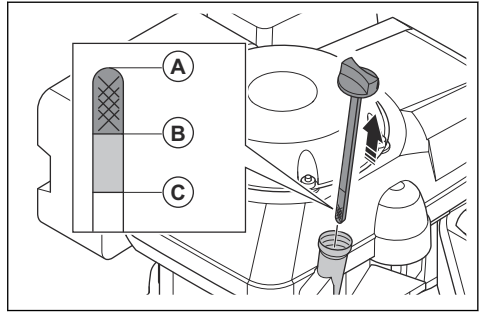
## Vérification du niveau d'huile (BG 250Petrol)



**REMARQUE:** l'utilisation du produit avec un niveau d'huile bas peut endommager le moteur.

1. Arrêtez le moteur. Reportez-vous à *Arrêt du produit BG 250Petrol* à la page 76.
2. Placez le produit sur un sol plat.
3. Retirez le bouchon du réservoir d'huile.
4. Nettoyez l'huile sur la jauge qui est fixée au bouchon du réservoir d'huile.
5. Placez la jauge dans le réservoir d'huile. Ne la serrez pas complètement.

6. Sortez la jauge et lisez le niveau d'huile.



- a) Si le niveau d'huile est bas (A), faites l'appoint d'huile moteur et contrôlez à nouveau le niveau d'huile. Pour connaître le type d'huile correct, reportez-vous à *Caractéristiques techniques BG 250Petrol* à la page 86.
  - b) Si le niveau d'huile est élevé (C), ne faites pas l'appoint d'huile moteur. Le niveau d'huile doit être compris entre (A) et (B).
7. Serrez correctement le bouchon du réservoir d'huile avant de démarrer le moteur.

## Remplacement de l'huile moteur BG 250Petrol

Si le moteur est froid, faites tourner le moteur pendant 1 à 2 minutes avant de vidanger l'huile moteur. Ainsi, l'huile moteur sera chaude et plus facile à vidanger.



**AVERTISSEMENT:** l'huile moteur est très chaude juste après l'arrêt du moteur. Laissez le moteur refroidir avant de vidanger l'huile moteur. Si vous renversez de l'huile moteur sur votre peau, nettoyez avec de l'eau et du savon.

1. Placez le produit sur un sol plat.
2. Placez un récipient sous le bouchon de vidange d'huile.
3. Retirez le bouchon du réservoir d'huile, le bouchon de vidange d'huile et la rondelle.

**Remarque:** mettez la rondelle au rebut.

4. Inclinez le produit et laissez l'huile s'écouler dans le récipient.
5. Mettez le moteur en position de niveau et remplissez le réservoir d'huile avec l'huile recommandée. Reportez-vous à *Vérification du niveau d'huile (BG 250Petrol)* à la page 80 et *Caractéristiques techniques BG 250Petrol* à la page 86.
6. Installez une rondelle neuve, le bouchon de vidange d'huile et serrez le bouchon du réservoir d'huile.

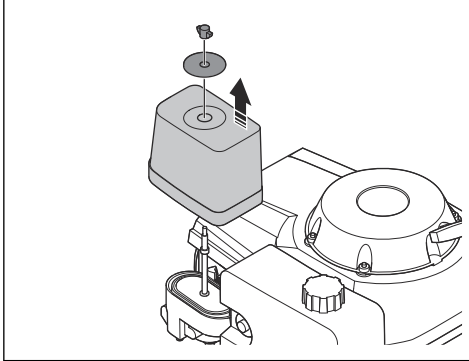


## Inspection du filtre à air (BG 250Petrol)

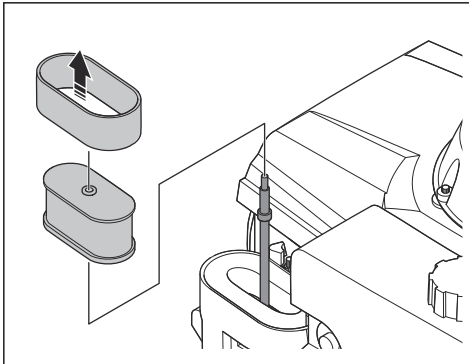


**REMARQUE:** n'utilisez pas de produit sans filtre à air ou avec un filtre à air endommagé.

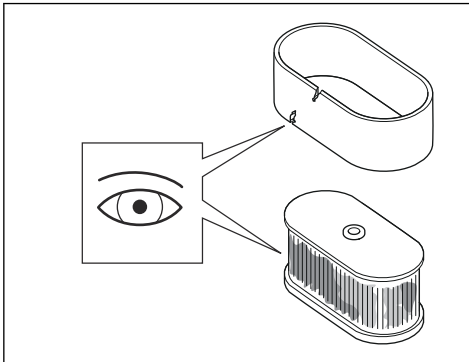
1. Retirez l'écrou à ailettes du couvercle du filtre à air et retirez le couvercle du filtre à air.



2. Retirez le filtre à air.
3. Retirez le filtre en mousse du filtre en papier.



4. Examinez le filtre en mousse et le filtre en papier.



5. Remplacez les filtres endommagés.
6. Remplacez le filtre à air comme prévu. Reportez-vous à *Calendrier d'entretien à la page 77*.
7. Nettoyez le filtre en mousse et le filtre en papier s'ils sont sales. Reportez-vous à *Nettoyage du filtre à air BG 250Petrol à la page 81*.
8. Remettez le filtre à air en place en procédant dans l'ordre inverse.

## Nettoyage du filtre à air BG 250Petrol



**AVERTISSEMENT:** utilisez une protection respiratoire homologuée lorsque vous nettoyez ou remplacez le filtre à air. Mettez au rebut les filtres à air usés de manière appropriée. La poussière présente dans le filtre à air est dangereuse pour la santé.



**AVERTISSEMENT:** ne nettoyez pas le filtre à air à l'air comprimé. Cette action endommage le filtre à air et augmente le risque d'inhalation de poussière dangereuse.

1. Retirez le filtre à air. Reportez-vous à *Inspection du filtre à air (BG 250Petrol) à la page 81*.
2. Nettoyez le boîtier du filtre à air avec une brosse.
3. Tapotez le filtre à air contre une surface dure ou utilisez un aspirateur pour retirer les particules.



**REMARQUE:** ne laissez pas l'embout de l'aspirateur toucher la surface de l'élément filtrant en papier. Conservez une petite distance de sécurité. La surface fragile de l'élément filtrant en papier est endommagée en cas de contact avec des objets.

4. Vérifiez le filtre à air afin de détecter d'éventuels dommages.
5. Mettez le filtre à air au rebut s'il est endommagé.



**REMARQUE:** remplacez toujours un filtre à air endommagé car de la poussière pourrait pénétrer dans le moteur et l'endommager.

6. Nettoyez le filtre en mousse avec de l'eau et du savon.
7. Rincez le filtre en mousse dans de l'eau propre.
8. Pressez le filtre en mousse pour en faire sortir l'eau et laissez-le sécher.
9. Lubrifiez le filtre en mousse à l'aide d'huile moteur.
10. Appliquez un chiffon propre sur le filtre pour retirer l'excédent d'huile.

**Remarque:** de la fumée s'échappe du moteur s'il y a trop d'huile dans le filtre en mousse au démarrage du moteur.

- Remettez le couvercle du filtre à air en place. Reportez-vous à *Inspection du filtre à air (BG 250Petrol)* à la page 81.

## Inspection de la bougie (BG 250Petrol)



**AVERTISSEMENT:** laissez la bougie refroidir avant de la remplacer.

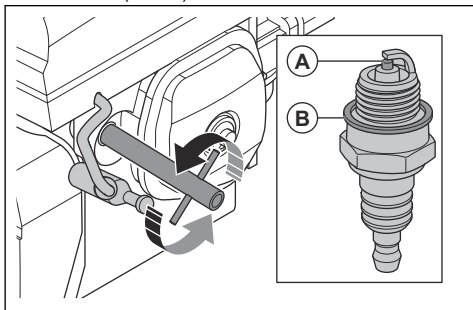


**REMARQUE:** utilisez toujours une bougie correcte. Reportez-vous à *Caractéristiques techniques BG 250Petrol* à la page 86.



**REMARQUE:** assurez-vous que la bougie est à la bonne distance et qu'elle est propre.

- Retirez le chapeau de la bougie et éliminez toute saleté présente dans la zone de la bougie.
- Retirez la bougie avec une clé à douille pour bougie de 21 mm (13/16").



- Vérifiez la bougie. Remplacez-la si elle est endommagée, si l'électrode (A) est usée ou si la rondelle d'étanchéité (B) est en mauvais état.
- Mesurez l'écartement des électrodes de la bougie à l'aide d'une jauge d'épaisseur. Assurez-vous que la distance est correcte. Reportez-vous à *Caractéristiques techniques BG 250Petrol* à la page 86.
- Si nécessaire, pliez soigneusement le côté de l'électrode latérale pour corriger la distance.
- Installez la bougie avec précaution, à la main.
- Serrez la bougie avec une clé à douille pour bougie de 21 mm (13/16") pour comprimer la rondelle.
  - Si vous installez une bougie neuve, serrez-la d'un demi-tour une fois la bougie bien positionnée sur la rondelle comprimée.
  - Si vous installez la même bougie, serrez-la d'un huitième ou d'un quart de tour une fois la bougie bien positionnée sur la rondelle comprimée.



**REMARQUE:** une bougie desserrée peut devenir trop chaude et endommager le moteur. Si la bougie est trop serrée, cela peut endommager la partie supérieure du cylindre.

- Fixez le chapeau de bougie à la bougie.

## Recherche de pannes

Problème	Cause	Solution
Trop de vibrations et/ou de bruits inhabituels.	Les disques de ponçage sont usés ou endommagés.	Vérifiez que les disques de ponçage ne présentent pas de parties endommagées et qu'ils n'effectuent pas de mouvements excessifs.
	Le roulement est défectueux.	Vérifiez l'usure de l'axe de l'arbre d'entraînement et remplacez-le si nécessaire.
	Dépôt de matériau indésirable sur le raccord.	Nettoyez le raccord.

Problème	Cause	Solution
Diminution ou disparition des performances de ponçage.	Les outils diamantés sont usés.	Remplacez les pièces usées.
	Type d'outil diamanté inadapté à la surface.	Remplacez les outils diamantés par des outils diamantés adaptés à la surface.
Le produit ne démarre pas.	Le bouton d'arrêt d'urgence est engagé.	Tournez le bouton d'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre pour le désengager.
	Un composant défectueux.	Remplacez le composant défectueux.
	BG 250 : Seule une phase est affichée sur le produit.	Contrôlez l'alimentation électrique.
	BG 250 : La rallonge est débranchée ou endommagée.	Branchez la rallonge ou, si nécessaire, remplacez-la.
	BG 250Petrol : Le réservoir de carburant ne contient pas de carburant.	Remplissez le réservoir de carburant. Reportez-vous à <i>Remplissage du réservoir de carburant BG 250Petrol à la page 71.</i>
	BG 250Petrol : le réservoir d'huile ne contient pas d'huile.	Remplissez le réservoir d'huile. Reportez-vous à <i>Vérification du niveau d'huile (BG 250Petrol) à la page 80.</i>
Arrêt du produit après un court instant.	BG 250 : le disjoncteur du moteur se déclenche en raison d'une surcharge.	Réduisez la charge.
	BG 250 : Le moteur présente un défaut.	Vérifiez le moteur.
	BG 250Petrol : bouchon du réservoir de carburant incorrect.	Assurez-vous que le bouchon du réservoir de carburant est bien serré lorsque vous utilisez le produit.
Difficulté à tenir le produit.	Nombre d'outils diamantés insuffisant sur la tête de meulage.	Utilisez le bon nombre d'outils diamantés.
	Type d'outil diamanté inadapté à la surface.	
Le produit crée des rayures irrégulières.	Les outils diamantés sont mal fixés ou fixés à des hauteurs différentes sur les disques de ponçage.	Assurez-vous que tous les outils diamantés sont correctement installés et que tous sont à la même hauteur.
	Les outils diamantés sont de différents types.	Vérifiez que tous les segments ont le même grain et le même liant diamantés. Si les segments en diamant sont rugueux, espacez-les de manière égale. Utilisez le produit sur une surface abrasive jusqu'à ce que tous les segments aient la même hauteur.
	Les vis sont desserrées ou manquantes.	Assurez-vous que toutes les vis sont en position et bien serrées.
	Les outils en résine sont mélangés ou présentent une contamination indésirable.	Assurez-vous que tous les outils en résine ont le même grain et le même liant diamantés et qu'ils ne présentent aucune contamination. Pour nettoyer les outils en résine, utilisez-les pendant une courte durée sur une surface légèrement abrasive.
	Les disques de ponçage sont usés ou endommagés.	Vérifiez que les disques de ponçage ne présentent pas de segments cassés et qu'ils n'effectuent pas de mouvements excessifs.

Problème	Cause	Solution
Le produit effectue des mouvements soudains et indésirables.	Les disques de ponçage sont usés ou endommagés.	Vérifiez que les disques de ponçage ne présentent pas de parties endommagées et qu'ils n'effectuent pas de mouvements excessifs.
	Les outils diamantés sont mal fixés ou fixés à des hauteurs différentes sur les disques de ponçage.	Assurez-vous que tous les outils diamantés sont correctement installés et que tous sont à la même hauteur.
Le disjoncteur interne se déclenche.	BG 250 : charge trop importante ou alimentation électrique insuffisante.	Contrôlez l'alimentation électrique.
		Diminuez la pression de ponçage, augmentez le nombre d'outils diamantés ou augmentez la dureté du liant.
Le produit s'arrête à nouveau lorsque vous le démarrez.		Contactez un point de service après-vente agréé.

## Transport, entreposage et mise au rebut

### Transport



**AVERTISSEMENT:** soyez prudent lors du transport. Le produit est lourd et peut provoquer des blessures ou être endommagé en cas de chute ou de déplacement lors du transport.

Les roues vous permettent de déplacer le produit sur de courtes distances. Pour de longues distances, soulevez le produit pour le déplacer ou le placer sur un véhicule.



**REMARQUE:** ne remorquez pas le produit derrière un véhicule.

- Soyez prudent lorsque vous déplacez le produit manuellement ou sur des surfaces en pente. Des pentes légères peuvent causer un mouvement rapide qu'il est impossible d'arrêter à la main.
- Fixez le produit au cours du transport. Assurez-vous qu'il ne puisse pas bouger.
- Placez une protection sur le produit pendant le transport. La protection permet que le produit n'entre pas en contact avec des éléments naturels, comme la pluie et la neige.
- Utilisez toujours l'anneau de levage du produit lorsque vous soulevez le produit.
- Ne soulevez pas le produit à l'aide du guidon, du moteur, du châssis ou de toute autre pièce.
- Il est recommandé d'utiliser une palette pour le transport.
- Soulevez toujours le produit à l'aide d'un monte-charge ou d'un chariot à fourches.

- N'utilisez pas de chariot à fourches si le produit n'est pas placé sur une palette ou un chariot. Cela peut endommager les disques à meuler de la machine et d'autres composants internes.
- Lors du transport, la tête de meulage doit se trouver au sol. Pour éviter d'endommager le mécanisme de verrouillage des plaques de l'outil, laissez les plaques de l'outil en place.

### Montée et descente du produit avec une rampe



**AVERTISSEMENT:** Soyez très prudent lorsque vous faites monter et descendre le produit sur des rampes. Le produit est lourd et il y a un risque de blessure si le produit tombe ou se déplace trop rapidement.



**AVERTISSEMENT:** Pour les rampes à pente raide, utilisez toujours un treuil. Ne marchez pas et ne restez pas sous le produit. Ne restez pas dans la zone de risque du produit. Reportez-vous à *Sécurité dans la zone de travail à la page 66*.

- Pour faire descendre le produit sur une rampe, déplacez-le lentement vers l'arrière.
- Pour faire monter le produit sur une rampe, déplacez-le lentement vers l'avant.
- Ne faites pas pivoter le produit à plus de 45° sur une rampe.

## Levage du produit



**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que l'équipement de levage présente la bonne spécification afin de soulever le produit en toute sécurité. La plaque signalétique sur le produit indique le poids du produit.

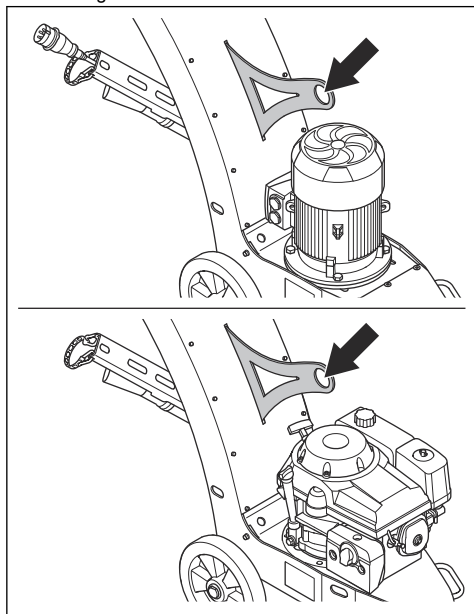


**AVERTISSEMENT:** ne marchez pas sur un produit soulevé et ne restez en dessous ou à proximité. Éloignez les personnes présentes de la zone de travail.



**AVERTISSEMENT:** Ne soulevez pas un produit endommagé. Vérifiez que le boulon de levage est bien fixé et en bon état.

1. Fixez l'équipement de levage au niveau de l'anneau de levage.

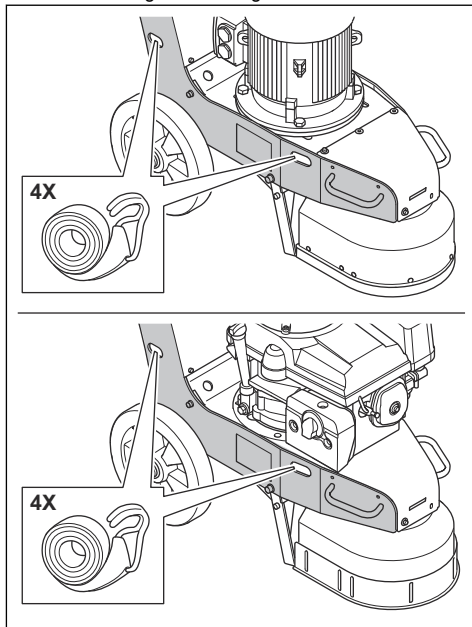


2. Soulevez le produit de manière sécurisée.

## Fixation du produit pour le transport

Le produit présente des trous permettant de faire passer des sangles d'arrimage afin de le fixer sur le véhicule de transport.

1. Fixez les sangles d'arrimage dans les trous.



2. Fixez les sangles d'arrimage sur le véhicule de transport et serrez-les.

## Remisage



**REMARQUE:** N'entreposez pas le produit à l'extérieur. Gardez toujours le produit à l'intérieur.

- Conservez le produit dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de remiser le produit.
- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.
- BG 250Petrol : Videz le réservoir de carburant avant de remiser le produit pendant une longue période. Mettez le carburant au rebut dans une déchetterie appropriée.
- BG 250Petrol : Utilisez uniquement des récipients homologués pour le transport et le stockage de carburant.

## Mise au rebut

- Respectez les consignes locales de recyclage et la réglementation en vigueur.
- Déposez tous les produits chimiques tels que l'huile moteur ou le carburant dans un centre d'entretien ou une déchetterie appropriée.

- Ne jetez pas la batterie dans les déchets ménagers.
- Lorsque vous n'utilisez plus le produit, renvoyez-le à un revendeur Husqvarna ou déposez-le dans une déchetterie.

## Caractéristiques techniques

### Caractéristiques techniques BG 250

	3x400 V / 50	3x400 V / 60	3x230 V 50/60
Puissance du moteur, kW	5,5	6,3	5,5 ou 6,3
Raccordement électrique, V/Hz	400/50	400/60	230/50 ou 60
Diamètre du disque de ponçage, mm	250		
Largeur de fonctionnement, mm	230		
Vitesse de rotation, min <sup>-1</sup>	1920	1950	1950
Poids, kg	146		
Pression de disque, kg	55		
Diamètre du raccord du tuyau à poussière, mm	75		
Unité de filtre applicable	Parlez-en à votre revendeur Husqvarna.		

### Caractéristiques techniques BG 250Petrol

Puissance moteur, kW/hp	9,7/13
Diamètre du disque de ponçage, mm	250
Largeur de fonctionnement, mm	230
Vitesse de rotation, min <sup>-1</sup>	2000
Poids, kg	142
Pression de disque, kg	50
Diamètre du raccord du tuyau à poussière, mm	75
Capacité du réservoir d'essence, l	1
Capacité du réservoir d'huile, l	0,6
Unité de filtre applicable	Parlez-en à votre revendeur Husqvarna.

## Niveaux sonores

	3x400 V / 50	3x400 V / 60	3x230 V 50/60	BG 250Petrol
<b>Émissions sonores</b> <sup>10</sup>				
Niveau de puissance acoustique mesuré $L_W$ (dB(A))	83	83	83	90
<b>Niveaux sonores</b> <sup>11</sup>				
Niveau de pression sonore à l'oreille des opérateurs, $L_p$ , (dB(A))	102	102	102	110
<b>Niveaux de vibrations</b> <sup>12</sup>				
Poignée droite, $m/s^2$	1,8			
Poignée gauche, $m/s^2$	1,8			

### Déclaration relative au bruit et aux vibrations

Ces valeurs déclarées ont été obtenues grâce à des essais types effectués en laboratoire conformément à la directive ou aux normes mentionnées. Elles conviennent à l'établissement d'une comparaison avec les valeurs déclarées d'autres produits testés conformément aux mêmes normes ou à la même directive. Ces valeurs

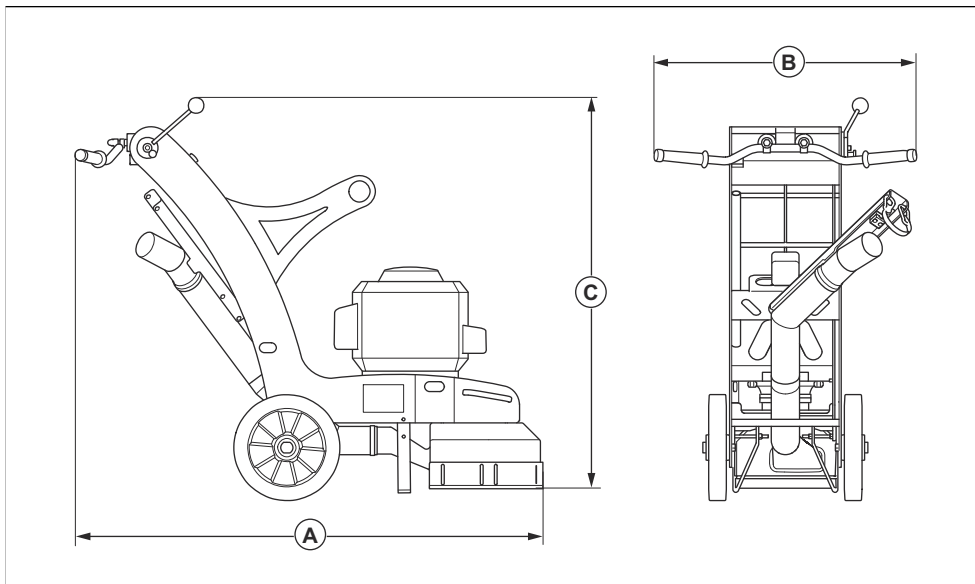
ne sont pas adaptées à une utilisation à des fins d'évaluations des risques ; les valeurs mesurées dans différents lieux de travail peuvent être plus élevées. Les valeurs d'exposition réelles et les risques de blessures rencontrés par chaque utilisateur sont uniques et dépendent de la manière dont l'utilisateur travaille, dans quel matériau le produit est utilisé, mais aussi de la durée d'exposition, de la condition physique de l'utilisateur et de l'état du produit.

<sup>10</sup> Émissions sonores dans l'environnement mesurées en tant que puissance acoustique conformément à la norme EN 60335-2-72. Mesure d'incertitude attendue : 2,5 dB(A).

<sup>11</sup> Niveau de pression sonore conformément à la norme EN 60335-2-72. Mesure d'incertitude attendue : 4 dB(A).

<sup>12</sup> Niveau de vibrations conformément aux normes EN 60335-1 et EN 60335-2-72. Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviations standard) de 1  $m/s^2$ . Les valeurs de vibration sont valables pour le fonctionnement manuel.

## Dimensions du produit



<b>A</b>	Longueur, mm	1301
<b>B</b>	Largeur, mm	458
<b>C</b>	Hauteur, mm	1106



---

## Déclaration de conformité

---

### Déclaration de conformité UE

Nous, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suède,  
tél : +46- 36-146500, déclarons sous notre entière  
responsabilité que le produit :

Description	Ponceuse de sol
Marque	Husqvarna
Type/Modèle	BG 250
Identification	Numéros de série à partir de 2022 et ultérieurs

est entièrement conforme à la réglementation et aux  
directives de l'UE suivantes :

Directive/Réglementation	Description
2006/42/EC	« relative aux machines »
2014/30/UE	« relative à la compatibilité électromagnétique »

et que les normes et/ou les spécifications techniques  
suivantes sont appliquées :

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

Directeur R&D, surfaces et sols en béton

Husqvarna AB, division Construction

Responsable de la documentation technique



---

## Inhoud

---

Inleiding.....	90	Probleemoplossing.....	112
Veiligheid.....	94	Vervoer, opslag en verwerking.....	113
Werking.....	99	Technische gegevens.....	115
Onderhoud.....	107	Verklaring van overeenstemming.....	118

---

## Inleiding

---

### Productbeschrijving

Het product is een vloerslijpmachine voor oppervlakken van verschillende hardheid. Het product wordt aangedreven door een elektromotor BG 250 of een benzinemotor BG 250Petrol.

### Gebruik

Het product wordt gebruikt voor het slijpen van oppervlakken van materialen met verschillende hardheid, zoals natuursteen, terazzo en beton. Het product wordt gebruikt voor het slijpen van

dekmaterialen zoals lijm. Het product wordt gebruikt voor droog slijpen. Gebruik het product alleen op horizontale oppervlakken en in droge omstandigheden. Gebruik het product niet om hout te slijpen.

Het product wordt voor commerciële toepassingen gebruikt door professionele gebruikers.

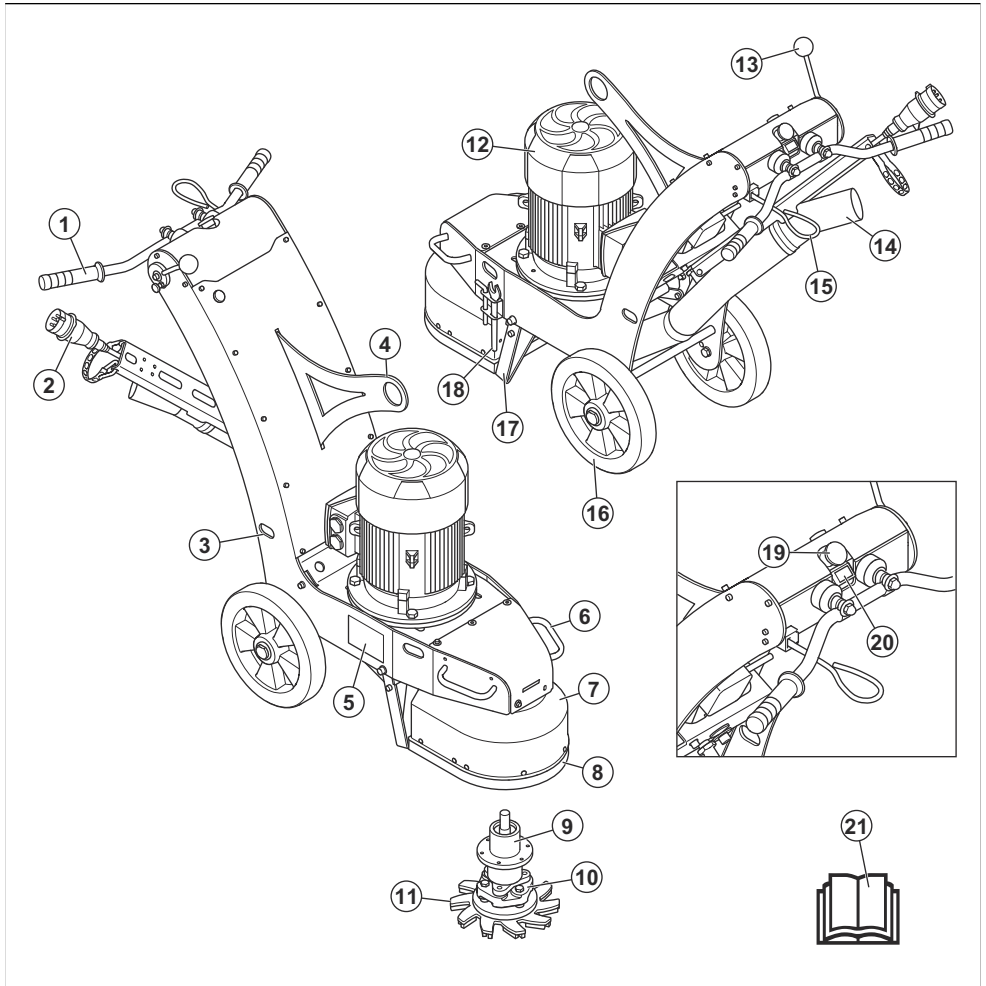
---



**WAARSCHUWING:** Gebruik het product niet voor andere taken.

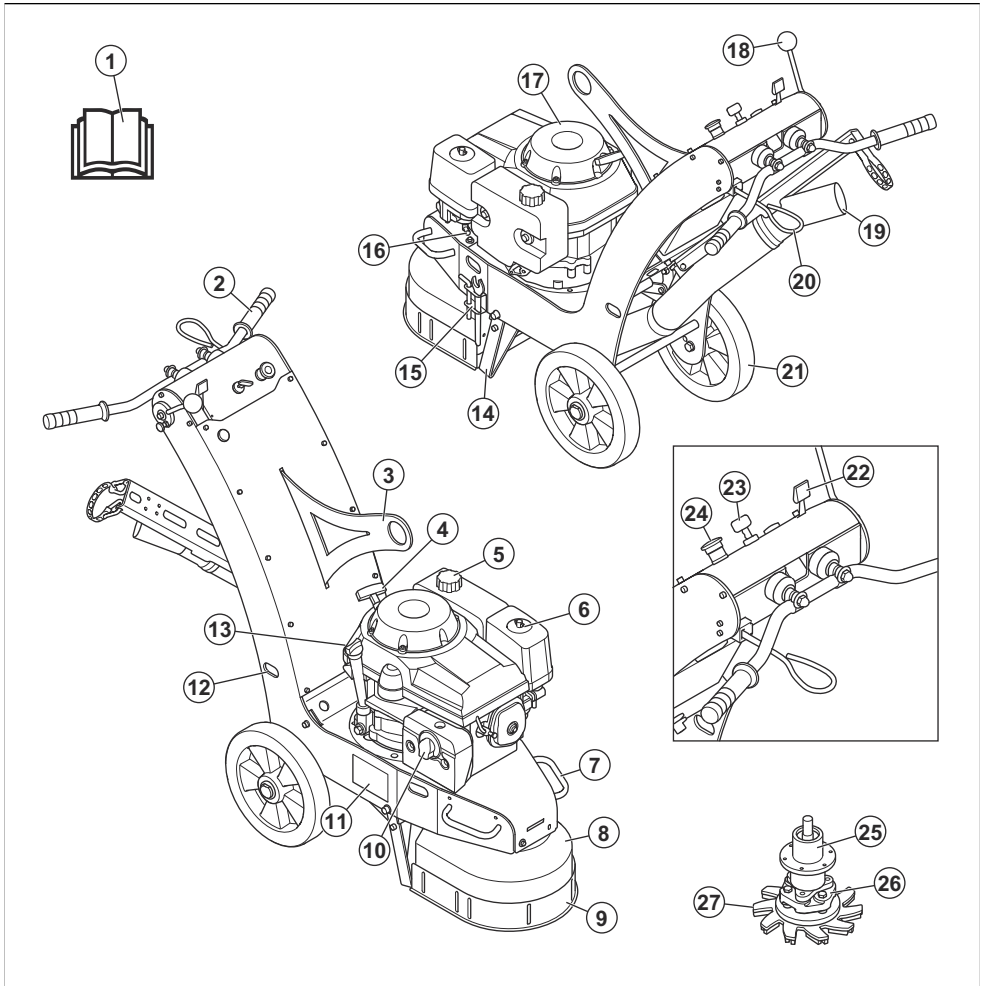
---

# Productoverzicht BG 250



- |                           |                                       |
|---------------------------|---------------------------------------|
| 1. Stuur                  | 12. Slijpmotor                        |
| 2. Snoer met faseomkering | 13. Hefboom voor opstartondersteuning |
| 3. Gaten voor spanbanden  | 14. Aansluiting voor stofzuiger       |
| 4. Hijsoog                | 15. Dodemansregeling (OPC)            |
| 5. Typeplaatje            | 16. Wiel                              |
| 6. Hefhandgrepen          | 17. Opstartondersteuning              |
| 7. Stofdop                | 18. Hulpmiddelen                      |
| 8. Borstelstrook          | 19. Noodstopknop                      |
| 9. Lagereenheid           | 20. Startknop                         |
| 10. Flexibele koppeling   | 21. Bedieningshandleiding             |
| 11. Slijpschijf           |                                       |

## Productoverzicht BG 250Petrol



1. Bedieningshandleiding
2. Stuur
3. Hijs oog
4. Startkoordgreep
5. Brandstoftankdop
6. LuchtfILTER
7. Hefhandgrepen
8. Stofdop
9. Borstelstrook
10. Geluiddemper
11. Typeplaatje
12. Gaten voor spanbanden

13. Olietankdop
14. Opstartondersteuning
15. Hulpmiddelen
16. Brandstofklep
17. Slijpmotor
18. Hefboom voor opstartondersteuning
19. Aansluiting voor stofzuiger
20. Dodemansregeling (OPC)
21. Wiel
22. Gashendel
23. Motorstartschakelaar
24. Noodstopknop

- 25. Lagereenheid
- 26. Flexibele koppeling
- 27. Slijpschijf

## Symbolen op het product



Waarschuwing: Dit product kan gevaarlijk zijn en ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Wees voorzichtig en gebruik het product op de juiste manier.



Hoogspanning.



Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van hete oppervlakken.



Hijspunt.



Lees de handleiding goed door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het product gebruikt.



Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming.



Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming.



Gebruik goedgekeurde oogbescherming.



Draag goedgekeurde veiligheidshandschoenen.



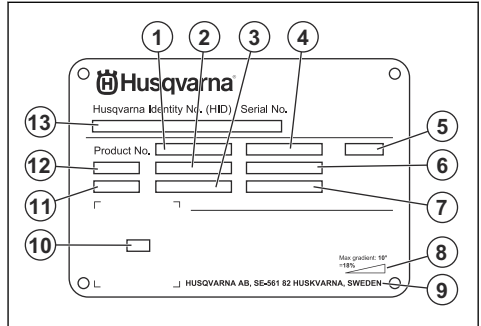
Draag goedgekeurde veiligheidslaarzen



Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen.

**Let op:** Overige op het product aangebrachte symbolen/plaatjes verwijzen naar specifieke eisen aan certificering voor bepaalde markten.

## Typeplaatje



1. Productnummer
2. Gewicht van het product
3. Nominaal vermogen
4. Nominale spanning
5. Behuizing
6. Nominale stroom
7. Frequentie
8. Maximale hellingshoek
9. Fabrikant
10. Scanbare code
11. Bouwjaar
12. Model
13. Serienummer

## Productaansprakelijkheid

Zoals uiteengezet in de wet voor productaansprakelijkheid zijn wij niet aansprakelijk voor schade die door ons product wordt veroorzaakt, indien:

- het product niet goed is gerepareerd.
- het product is gerepareerd met onderdelen die niet van de fabrikant afkomstig zijn, of onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- het product een accessoire bevat dat niet afkomstig is van de fabrikant of niet is goedgekeurd door de fabrikant.
- het product niet is gerepareerd door een erkend servicepunt of door een erkende autoriteit.

---

# Veiligheid

---

## Veiligheidsdefinities

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om te wijzen op belangrijke delen van de handleiding.



**WAARSCHUWING:** Wordt gebruikt om te wijzen op de kans op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of omstanders wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.



**OPGELET:** Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan het product en andere eigendommen of aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

**Let op:** Geven verdere informatie die nodig is in een bepaalde situatie.

## Algemene veiligheidsinstructies



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Dit product kan bij onvoorzichtig of onjuist gebruik een gevaarlijk gereedschap zijn. Dit product kan ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Het is erg belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing leest en begrijpt voordat u dit product gaat gebruiken.
- Bewaar alle waarschuwingen en instructies.
- U dient alle toepasselijke wet- en regelgeving in acht te nemen.
- De gebruiker en de werkgever van de gebruiker dienen op te hoogte te zijn van de risico's tijdens het gebruik van het product en moeten deze voorkomen.
- Zorg ervoor dat dit product alleen wordt gebruikt door personen die de inhoud van de gebruikershandleiding hebben gelezen en begrepen.
- Gebruik het product alleen als u voorafgaand aan gebruik training hebt ontvangen. Zorg ervoor dat alle gebruikers getraind worden.
- Laat het product niet door een kind bedienen.
- Het product mag alleen worden gebruikt door goedgekeurde personen.
- De gebruiker is verantwoordelijk indien ongelukken gebeuren met andere mensen of hun eigendommen.
- Gebruik het product nooit als u moe of ziek bent, of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen verkeert.

- Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand.
- Dit product produceert tijdens bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden de werking van actieve of passieve medische implantaten verstoren. Om het risico op ernstig of fataal letsel te verminderen, raden we personen met een medisch implantaat aan om contact op te nemen met hun arts en de fabrikant van het medische implantaat voordat ze dit product gebruiken.
- Houd het product schoon. Zorg ervoor dat u de aanduidingen en stickers duidelijk kunt lezen.
- Gebruik het product niet als het defect is.
- Breng geen wijzigingen aan dit product aan.
- Gebruik het product niet als de mogelijkheid bestaat dat andere personen wijzigingen aan het product hebben aangebracht.

## Veiligheidsinstructies voor bediening



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting* op pagina 96.
- Overmatige blootstelling aan trillingen kan bloedvaten zenuwbeschadigingen veroorzaken bij personen met een verminderde bloedcirculatie. Consulteer een arts wanneer u symptomen heeft die wijzen op te grote blootstelling aan trillingen. Dergelijke symptomen zijn slapende vingers e.d., geen gevoel, 'kriebelend' gevoel, 'speldenprikken', pijn, geen of weinig kracht, huidverkleuringen of veranderingen van het huidoppervlak. Deze symptomen worden meestal waargenomen in de vingers, handen of polsen.
- Gebruik het product niet zonder dat alle beschermkappen zijn gemonteerd.
- Zorg ervoor dat u weet hoe u de motor in een noodsituatie snel kunt stoppen.
- BG 250: Voordat u het product achterlaat, moet u de motor stopzetten en de voedingskabel afkoppelen. Zorg ervoor dat er geen risico op onbedoeld starten bestaat.
- BG 250Petrol: Stop de motor voordat u het product achterlaat. Zorg ervoor dat er geen risico op onbedoeld starten bestaat.
- Zorg ervoor dat er geen kleding, lang haar en sieraden vast komen te zitten in bewegende delen
- Zorg ervoor dat u stabiel en veilig staat tijdens het gebruik.
- Gebruik het product alleen op horizontale oppervlakken.

- Gebruik het product alleen als u weet dat u hulp kunt krijgen indien zich een ongeval voordoet
- Gebruik altijd goedgekeurde accessoires. Neem voor meer informatie contact op met uw Husqvarna-dealer.
- Als er trillingen optreden in het product of als het geluidsniveau van het product ongewoon hoog is, dient u het product onmiddellijk te stoppen. Controleer het product op schade. Repareer schade of laat een erkende servicewerkplaats de reparatie uitvoeren.
- Start het product alleen als de borstelstrook is bevestigd. De borstelstrook moet stevig tegen het oppervlak aan drukken, vooral tijdens werkzaamheden op droge oppervlakken.
- Zorg ervoor dat de borstelstrook schoon en niet beschadigd is. Vervang een beschadigde borstelstrook.
- Sluit het product aan op een stofzuiger om het stof te verwijderen.
- Trek niet aan de slang van de stofzuiger. Het product kan vallen en letsel of schade veroorzaken.
- Houd de stofzuiger ingeschakeld tot de motor volledig stopt.
- Zorg ervoor dat de slijpkop het oppervlak niet raakt wanneer u het product start.
- Bedien het product alleen van achteren, met uw handen op de handgreep.
- Zorg ervoor dat er geen vet of olie op de handgrepen zit.
- Houd tijdens bedrijf de twee wielen altijd op de grond.

## Bescherming tegen stof



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik van het product kan stof in de lucht veroorzaken. Stof kan ernstig letsel en permanente gezondheidsproblemen veroorzaken. Silicstof wordt door verschillende instanties als schadelijk beschouwd. Hieronder volgen enkele voorbeelden van dergelijke gezondheidsproblemen:
  - De fatale longaandoeningen chronische bronchitis, silicose en longfibrose
  - Kanker
  - Geboortefwijkingen
  - Huidontsteking
- Gebruik de juiste apparatuur om de hoeveelheid stof en dampen in de lucht te verminderen en om stof op werkkleding, oppervlakken, kleding en lichaamsdelen te verminderen. Voorbeelden van beschermende elementen zijn stofopvangsystemen en watersprays om het stof te binden. Verminder waar mogelijk stof bij de bron. Zorg ervoor dat de

- apparatuur correct wordt geïnstalleerd en gebruikt en dat er regelmatig onderhoud wordt uitgevoerd.
- Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming. Zorg ervoor dat adembescherming wordt gebruikt bij gevaarlijke materialen in het werkgebied.
- Zorg ervoor dat er toereikende ventilatie in het werkgebied is.
- Richt indien mogelijk de uitlaat van het product op een plaats waar er geen stof in de lucht kan komen.

## Geluidveiligheid



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Hoge geluidsniveaus en langdurige blootstelling aan lawaai kunnen gehoorverlies veroorzaken.
- Om het geluidsniveau tot een minimum te beperken, moet u het product onderhouden en bedienen zoals beschreven in de gebruikershandleiding.
- Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming wanneer u het product gebruikt.
- Let op alarmsignalen en luide stemmen wanneer u gehoorbescherming gebruikt. Verwijder de gehoorbescherming wanneer het product is gestopt, tenzij gehoorbescherming nodig is voor het geluidsniveau in de werkomgeving.

## Veiligheidsaanwijzingen in verband met uitlaatgassen



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Uitlaatgassen van de motor bevatten koolmonoxide, een geurloos, giftig en uiterst gevaarlijk gas. Het inademen van koolmonoxide kan de dood tot gevolg hebben. Omdat koolmonoxide geurloos en niet zichtbaar is, is het niet mogelijk om het waar te nemen. Een symptoom van koolmonoxidevergiftiging is duizeligheid, maar het is mogelijk dat een persoon onverwacht bewusteloos raakt als de hoeveelheid of concentratie koolmonoxide voldoende is.
- Uitlaatgassen bevatten ook onverbrande koolwaterstoffen, waaronder benzeen. Langdurig inademen hiervan kan gezondheidsproblemen veroorzaken.
- Uitlaatgassen die u kunt zien of ruiken, bevatten ook koolmonoxide.
- Gebruik een product met verbrandingsmotor niet binnen of in ruimten met onvoldoende luchtstroom.
- Adem geen uitlaatgassen in.
- Zorg ervoor dat er toereikende ventilatie in het werkgebied is. Dit is zeer belangrijk wanneer u het product gebruikt in greppels of andere kleine werkgebieden waar uitlaatgassen zich gemakkelijk kunnen verzamelen.

## Persoonlijke beschermingsuitrusting



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik altijd de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen wanneer u het product gebruikt. De persoonlijke beschermingsmiddelen nemen het risico op letsel niet weg. De persoonlijke beschermingsmiddelen verlagen de ernst van het letsel indien zich een ongeval voordoet. Vraag uw dealer u te helpen bij het kiezen van de juiste beschermingsmiddelen.
- Gebruik goedgekeurde oogbescherming wanneer u het product gebruikt.
- Draag geen losse, zware en ongeschikte kleding. Draag kleren waarin u zich vrij kunt bewegen.
- Draag goedgekeurde veiligheidshandschoenen voor een stevige greep.
- Draag rubberen veiligheidshandschoenen om huidirritatie als gevolg van nat beton te voorkomen.
- Draag een goedgekeurde veiligheidshelm.
- Gebruik altijd goedgekeurde gehoorbescherming wanneer u het product gebruikt. Langdurig lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.
- Het product veroorzaakt stof en dampen die gevaarlijke chemicaliën bevatten. Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming.
- Gebruik laarzen met een stalen neus en antislipzool.
- Zorg ervoor dat u een EHBO-kit bij de hand hebt.
- Er kunnen vonken optreden bij de bediening van de machine. Zorg ervoor dat u een brandblusser bij de hand hebt.

### Brandblusser

- Zorg dat er een brandblusser in de buurt is tijdens het gebruik van dit product.
- Gebruik een poederblusser of een kooldioxidebrandblusser.

### Veiligheid van het werkgebied



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik het product niet bij mist, regen, harde wind, koud weer, risico op blikseminslag of andere slechte weersomstandigheden.
- Gebruik het product niet in gebieden waar brand of explosies kunnen optreden.
- Houd kinderen, omstanders en dieren weg van het werkgebied en op veilige afstand van het product.
- Zorg ervoor dat er alleen goedgekeurde personen in het werkgebied zijn.
- Zorg dat het werkgebied schoon en voldoende verlicht is.

- Verwijder objecten zoals schroeven, bouten, draden en stenen uit het werkgebied voordat u het product gaat gebruiken.
- Zorg ervoor dat er geen kabels of slangen in de werkrichting van het product zijn.
- Zorg ervoor dat er een voldoende luchtstroom op de werkplek is.

### Elektrische veiligheid



**WAARSCHUWING:** Er is altijd kans op schokken van elektrische producten. Gebruik het product niet bij slecht weer. Raak geen bliksemafleiders en metalen voorwerpen aan. Gebruik het product altijd zoals in deze bedieningshandleiding wordt beschreven om letsel te voorkomen.



**WAARSCHUWING:** Gebruik altijd een voeding met aardlekschakelaar. Een aardlekschakelaar vermindert de kans op een elektrische schok.



**WAARSCHUWING:** Hoogspanning. Er bevinden zich onbeschermd onderdelen in de voedingseenheid. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de deur van het regelkastje opent.



**OPGELET:** De voeding van het product of de generator moet krachtig genoeg en constant zijn om de motor probleemloos te kunnen laten werken. Een onjuiste spanning heeft tot gevolg dat het stroomverbruik en de temperatuur van de motor toenemen totdat het veiligheidscircuit wordt geactiveerd. De afmetingen van de voedingskabel moeten overeenstemmen met de nationale en lokale voorschriften. De afmetingen van het stopcontact moeten overeenstemmen met de stroomsterkte voor het stopcontact en de verlengkabel van het product.

Als het elektriciteitsnet een hogere systeemweerstand heeft, kan er kort spanningsverlies optreden wanneer het product wordt gestart. Dit kan invloed hebben op de werking van andere producten en bijvoorbeeld flickerende lichten veroorzaken.

- Controleer of de spanning van het elektriciteitsnet en de zekering overeenkomt met de spanning die wordt aangegeven op het productplaatje van het product.
- Stop het product altijd voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Gebruik het product niet als de voedingskabel of de stekker beschadigd is. Brengt het ter reparatie.



naar een erkend servicepunt. Een beschadigde voedingskabel kan ernstig letsel en de dood veroorzaken.

- Gebruik de voedingskabel op de juiste manier. Gebruik de voedingskabel niet om het product te verplaatsen, te trekken of los te koppelen. Trek aan de stekker om de voedingskabel los te koppelen. Trek niet aan de voedingskabel.
- Gebruik het product niet in water met een zodanige diepte dat het product nat wordt. De apparatuur kan beschadigd raken en het product kan onder stroom komen te staan en letsel veroorzaken.
- Zorg ervoor dat er geen ander vocht in het product komt dan water dat afkomstig is van het waterleidingnet. Stel het product niet bloot aan regen. Water dat het product binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Verwijder de voedingskabel altijd voordat u de verbinding voor de motorkabel en de controlekast aansluit of loskoppelt.

### Instructies voor geaard product



**WAARSCHUWING:** Een verkeerde aansluiting kan leiden tot elektrische schokken. Raadpleeg een erkende elektricien als u niet zeker weet of de contactdoos van het elektriciteitsnet correct geaard is.

Breng geen wijzigingen aan de stekker aan ten opzichte van de fabrieksspecificatie. Als de stekker of de voedingskabel beschadigd is of moet worden vervangen, raadpleeg dan uw Husqvarna-servicewerkplaats. Volg de lokale regel- en wetgeving.

Neem contact op met een erkende elektricien als u de instructies over het geaarde product niet volledig begrijpt.

Gebruik alleen geaarde verlengkabels voor buitengebruik met geaarde stekkers en geaarde contactdozen die geschikt zijn voor de stekker van het product.

Het product heeft een geaarde voedingskabel en een geaarde stekker. Sluit het product altijd aan op een geaard stopcontact. Dit vermindert het risico op elektrische schokken in geval van een storing.

Gebruik geen adapters in combinatie met het product.

### Verlengkabels

- Gebruik alleen goedgekeurde verlengkabels met voldoende lengte.
- De markering op de verlengkabel moet gelijk zijn aan of hoger zijn dan de waarde op het productplaatje van het product.
- Gebruik geaarde verlengkabels.

- Gebruik een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis wanneer u buiten werkt met het product. Dit vermindert de kans op een elektrische schok.
- Houd de aansluiting op de verlengkabel droog en zorg dat deze de grond niet raakt.
- Houd de verlengkabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Een beschadigde kabel verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Controleer of de verlengkabel in goede staat verkeert en niet beschadigd is.
- Gebruik de verlengkabel niet in opgerolde toestand. Daardoor kan de kabel oververhit raken.
- Zorg ervoor dat de verlengkabel achter u en het product ligt wanneer u het product gebruikt. Zo voorkomt u dat de verlengkabel beschadigd raakt.

### Veiligheidsvoorzieningen op het product



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

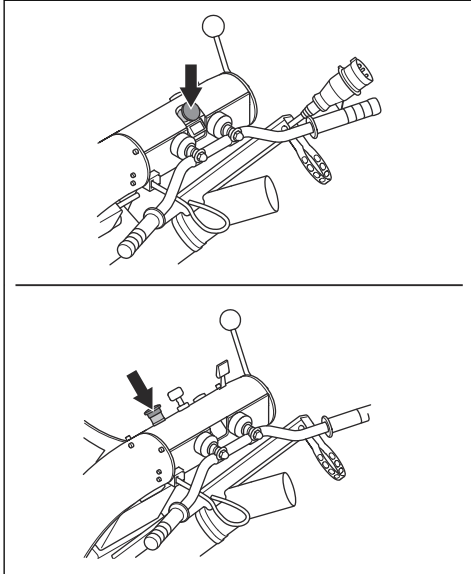
- Gebruik het product nooit wanneer de veiligheidsvoorzieningen defect zijn.
- Controleer de veiligheidsvoorzieningen regelmatig op een juiste werking. Als de veiligheidsvoorzieningen defect zijn, neem dan contact op met uw Husqvarna servicewerkplaats.

### Noodstopknop

De noodstopknop wordt gebruikt om de motor snel te stoppen.

## De noodstopknop controleren

1. Draai de noodstopknop rechtsom om ervoor te zorgen dat de noodstopknop wordt uitgeschakeld.



2. Start het product. Zie *Het product starten BG 250 op pagina 104*.
3. Druk op de noodstopknop.
4. Zorg ervoor dat de motor stopt.
5. Draai de noodstopknop rechtsom om deze uit te schakelen.

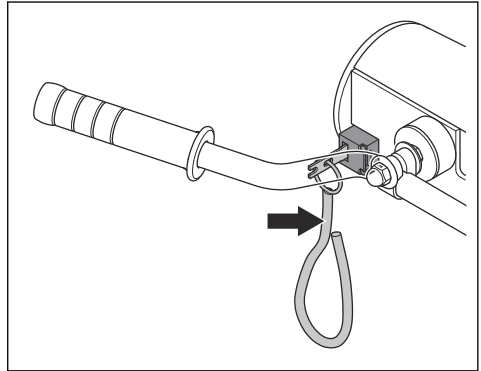
## Dodemansregeling (OPC)

Als de OPC is ingeschakeld, stopt de motor. Zie *De dodemanshandgreep controleren op pagina 98*.

## De dodemanshandgreep controleren

1. Start het product. Zie *Het product starten BG 250 op pagina 104* of *Het product starten BG 250Petrol op pagina 105*.

2. Trek de OPC-sleutel uit het contact. Als de motor niet binnen 3 seconden stopt, neem dan contact op met een erkende Husqvarna-servicewerkplaats.



## Geluiddemper

De uitlaatdemper is bedoeld om het geluidsniveau zo laag mogelijk te houden en om de uitlaatgassen weg te voeren van de gebruiker.

Gebruik het product niet als de demper ontbreekt of beschadigd is. Bij een defecte uitlaatdemper stijgt het geluidsniveau en neemt het risico op brand toe.



**WAARSCHUWING:** De uitlaatdemper wordt erg heet tijdens en na gebruik en wanneer de motor draait bij stationair toerental. Wees voorzichtig in de buurt van brandbare materialen en/of dampen om brand te voorkomen.

## Geluiddemper controleren

- Inspecteer de uitlaatdemper regelmatig om te verifiëren of die goed vastzit en niet beschadigd is.

## Brandstofveiligheid



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Brandstof is brandbaar en de dampen zijn explosief. Wees voorzichtig met brandstof om letsel, brand en explosies te voorkomen.
- Adem geen brandstofdampen in. De brandstofdampen zijn giftig en kunnen letsel veroorzaken. Zorg voor voldoende ventilatie.
- Verwijder de brandstoftankdop niet en vul de tank niet bij wanneer de motor draait.
- Laat de motor afkoelen voordat u brandstof bijvult.
- Vul binnenshuis geen brandstof bij. Onvoldoende ventilatie kan leiden tot ernstig letsel of de dood door verstikking of het inademen van koolmonoxide.
- Rook niet in de buurt van de brandstof of de motor.

- Plaats geen warme voorwerpen in de buurt van de brandstof of de motor.
- Vul geen brandstof bij in de nabijheid van vonken of open vuur.
- Draai de tankdop langzaam open en laat de druk voorzichtig ontsnappen voordat u brandstof bijvult.
- Brandstof op uw huid kan letsel veroorzaken. Als er brandstof op uw huid terecht komt, verwijder deze dan met water en zeep.
- Als u brandstof op uw kleding morst, trek dan direct andere kleding aan.
- Vul de brandstoftank niet volledig. Door hitte zet de brandstof uit. Zorg ervoor dat er ruimte overblijft aan de bovenkant van de brandstoftank.
- Draai de tankdop volledig aan. Als de tankdop niet volledig is aangedraaid, bestaat een risico op brand.
- Voordat u het product start, moet u het product verplaatsen naar een afstand van minimaal 3 m vanaf het punt waar u hebt getankt.
- Start het product niet als er brandstof of motorolie op het product aanwezig is. Verwijder de ongewenste brandstof en motorolie en laat het product drogen voordat u de motor start.
- Controleer de motor regelmatig op lekkage. Bij lekkage in het brandstofsysteem mag u de motor niet starten zolang de lekken niet gerepareerd zijn.
- Gebruik uw vingers niet om de motor op lekkage te controleren.
- Bewaar brandstof in goedgekeurde containers.
- Wanneer het product en de brandstof worden opgeslagen, moet u ervoor zorgen dat brandstof en brandstofdampen geen schade kunnen veroorzaken.
- Tap brandstof af in een daarvoor goedgekeurde container, en doe dat buiten en niet in de nabijheid van vonken en open vuur.
- Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 96*.
- Voer alleen onderhoud uit zoals beschreven in deze bedieningshandleiding. Laat een goedgekeurde servicewerkplaats alle andere onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Als het onderhoud niet correct en regelmatig wordt uitgevoerd, neemt de kans op letsel of schade aan het product toe.
- Maak het product schoon om gevaarlijk materiaal te verwijderen voordat u het onderhoud uitvoert.
- Voordat u onderhoud uitvoert moet u het product stoppen en onbedoeld starten voorkomen:
  - BG 250: Stop de motor, trek de dodemansregeling eruit en trek de stekker eruit.
  - BG 250Petrol: Stop de motor en trek de dodemansregeling eruit.
- Zorg ervoor dat u onderhoudswerkzaamheden aan het product uitvoert op een stabiele, horizontale ondergrond.
- Breng geen wijzigingen aan het product aan. Wijzigingen aan het product die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant, kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden.
- Vervang beschadigde, versleten of defecte onderdelen.
- Gebruik altijd originele accessoires en reserveonderdelen. Accessoires en wijzigingen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant, kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden.
- Controleer na onderhoud het trillingsniveau in het product. Als dit niet correct is, neemt u contact op met een erkende servicewerkplaats.
- Laat een erkende servicewerkplaats regelmatig onderhoud aan het product uitvoeren.

## Veiligheidsinstructies voor onderhoud



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

## Werking

### Inleiding



**WAARSCHUWING:** Voordat u het product gaat gebruiken, dient u het hoofdstuk over veiligheid te lezen en hebben begrepen.

### Voordat u het product gebruikt

1. Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen.
2. Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 96*.
3. Zorg ervoor dat er alleen goedgekeurde personen in het werkgebied zijn.
4. Voer dagelijks onderhoud uit. Zie *Onderhoudsschema op pagina 107*.
5. Controleer of het product goed gemonteerd en niet beschadigd is.

6. Plaats het product in het werkgebied. Controleer of het oppervlak vlak is. Zorg ervoor dat het vervoer van het product naar en in het werkgebied veilig en correct wordt uitgevoerd. Zie *Transport op pagina 113*.
7. Zorg ervoor dat er diamantgereedschappen op de slijpkop zitten en dat deze goed zijn bevestigd.
8. Sluit een stofzuiger aan op het product. Zie *Stofzuiger aansluiten op pagina 101*.
9. BG 250: Sluit het product aan op een stroombron. Zie *Het product op een stroombron aansluiten BG 250 op pagina 101*.
10. BG 250Petrol: Vul de brandstoftank. Zie *Brandstof bijvullen BG 250Petrol op pagina 101*.
11. BG 250Petrol: Controleer het oliepeil. Zie *Oliepeil controleren (BG 250Petrol) op pagina 109*.
12. BG 250: Zorg ervoor dat u weet wat de rotatierichting van de motor is. Zie *Controleer de rotatierichting van de motor BG 250 op pagina 103*.

## Diamantgereedschappen

Er zijn vele soorten diamantgereedschappen voor het product evenals tal van configuraties. Metaalgebonden diamantgereedschappen worden gebruikt voor het verwijderen van materiaal en harsgebonden diamantgereedschappen worden gebruikt voor het polijsten van oppervlakken. Kies de juiste diamantgereedschappen voor het oppervlak. Neem contact op met uw Husqvarna-dealer of ga naar [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com) voor ondersteuning bij het kiezen van het juiste gereedschap.

## Slijpschijf vervangen



**WAARSCHUWING:** Voor BG 250 haalt u altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de slijpschijf vervangt, om onbedoeld starten te voorkomen.



**WAARSCHUWING:** Gebruik veiligheidshandschoenen omdat de slijpschijf zeer heet kan worden.



**WAARSCHUWING:** Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming als u de slijpschijf vervangt. Het stof onder de slijpkop is schadelijk voor uw gezondheid.

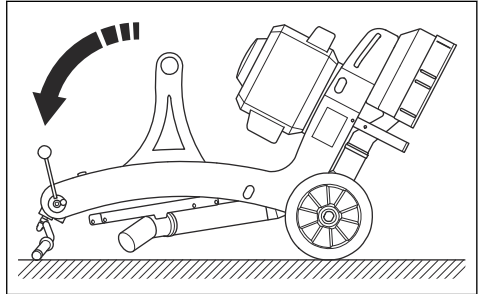


**WAARSCHUWING:** Gebruik de stofzuiger als u de slijpschijf vervangt. De stofzuiger vermindert stof dat gezondheidsproblemen kan veroorzaken.



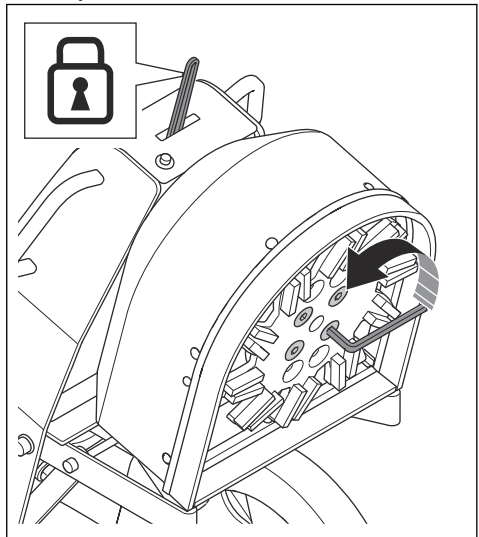
**OPGELET:** Alle slijpschijven moeten altijd hetzelfde aantal en type diamantgereedschapssegmenten hebben. De hoogte van de diamantgereedschapssegmenten moet op alle slijpschijven dezelfde zijn.

1. Stop het product en voor BG 250 haalt u de stekker uit het stopcontact.
2. Houd de handgreep vast en kantel het product naar achteren. Kantel het product totdat de handgreep zich op de vloer bevindt.



**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat het product in een stabiele positie staat voordat u de slijpschijf vervangt.

3. Vergrendel de slijpschijf of de multiflail schijf en verwijder de 4 bouten.



4. Verwijder de slijpschijf of de multiflail schijf van de adapterplaat.
5. Installeer een nieuwe slijpschijf of de multiflail schijf op de adapterplaat.

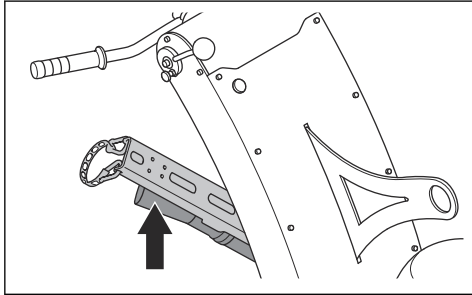
6. Installeer de 4 bouten.
7. Hef het product voorzichtig met de handgreep op om het product tot de gebruiksstand neer te laten.

## Stofzuiger aansluiten



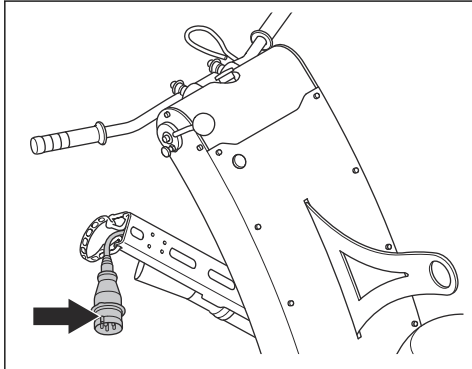
**WAARSCHUWING:** Gebruik de stofzuiger niet als de slang ervan beschadigd is. U loopt in dat geval meer risico dat u stof inademt dat schadelijk is voor uw gezondheid. Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming.

1. Controleer de slang van de stofzuiger op schade.
2. Controleer of de filters in de stofzuiger schoon en onbeschadigd zijn.
3. Sluit de slang van de stofzuiger aan op de aansluiting voor de stofzuiger.



## Het product op een stroombron aansluiten BG 250

1. Sluit de stekker van het product aan een toepasselijke verlengkabel.



2. Sluit de verlengkabel aan op een stopcontact.



**OPGELET:** Als het product is aangesloten op een stofzuiger, moet de stofzuiger worden aangesloten op een driefasige stroombron.

## Brandstof bijvullen BG 250Petrol

Gebruik emissiearme of alkylaatbenzine, indien beschikbaar. Als er geen emissiearme of alkylaatbenzine beschikbaar is, gebruik dan een loodvrije benzine van goede kwaliteit, of loodhoudende benzine met een octaangetal dat niet lager is dan 90.



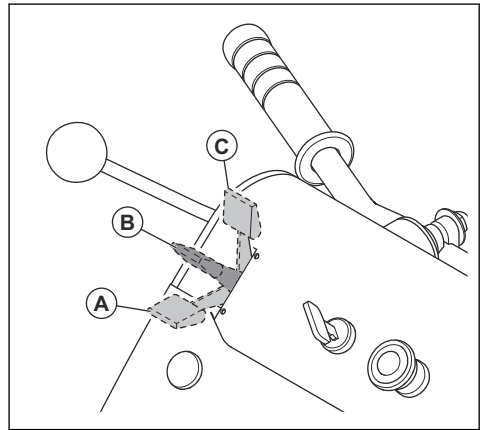
**OPGELET:** Gebruik geen benzine met een octaangetal lager dan 90 RON (87 AKI). Dit kan schade aan het product veroorzaken.

1. Draai de brandstoftankdop langzaam los om de druk te laten ontsnappen.
2. Vul langzaam met een benzinejerrycan. Als u brandstof morst, verwijder deze dan met een doek en laat de resterende brandstof opdrogen.
3. Maak het gebied rondom de brandstoftankdop goed schoon.
4. Draai de tankdop volledig aan. Als de tankdop niet volledig is aangedraaid, bestaat een risico op brand.
5. Verplaats het product minstens 3 m (10 ft) van de plaats waar u de brandstoftank hebt gevuld, voordat u het product start.

## Gashendel BG 250Petrol

De gashendel heeft drie beschikbare standen:

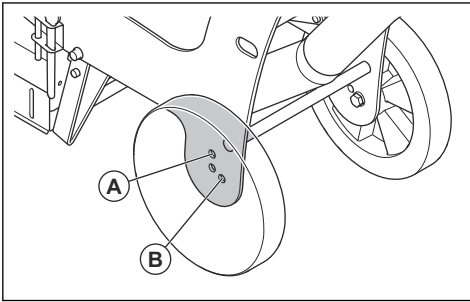
- Stopstand (A).
- Startstand/chokestand (B).
- Gebruiksstand.



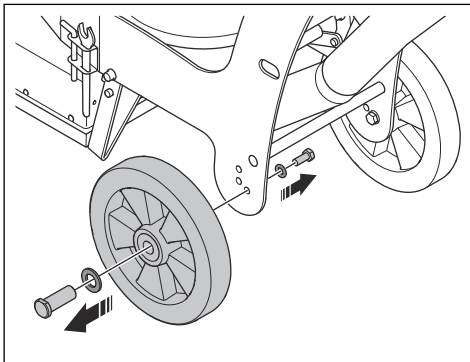
**WAARSCHUWING:** Zet de gashendel altijd in de stopstand (A) wanneer u het product stopt, om onbedoeld starten te voorkomen.

## De positie van de wielen wijzigen

De wielen kunnen 2 posities in het frame hebben. Het bovenste gat (A) wordt gebruikt als een slijpschijf wordt geïnstalleerd. Het onderste gat (B) wordt gebruikt als gereedschappen voor boucharderen worden geïnstalleerd.



1. Verwijder de bouten, de ringen en het wiel van het frame.



2. Installeer in omgekeerde volgorde van verwijderen in het correcte gat in het frame.
3. Voer dezelfde procedure uit aan de tegenoverliggende kant van het product.

## Gebruikssnelheid

Als het product op een nieuw type oppervlak wordt gebruikt, stelt u het toerental in eerste instantie in op 70%. Wanneer de gebruiker het type oppervlak kent, kan het toerental worden aangepast.

## Het product met gereedschappen voor boucharderen gebruiken



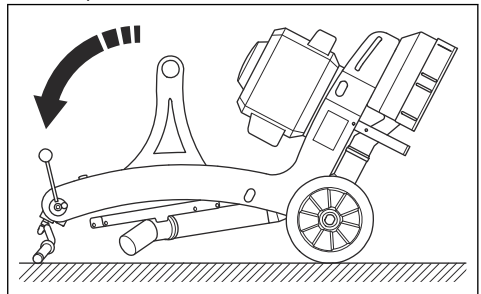
**OPGELET:** Gebruik altijd de LANGE opstartondersteuning als het product niet in gebruik is. De flexibele koppeling kan beschadigd raken.

Het trillingsniveau wordt verhoogd als de gereedschappen voor boucharderen of de slijper op het product worden geïnstalleerd. De levensduur van slijtageonderdelen kan worden verlaagd als u het product met gereedschappen voor boucharderen of de slijper gebruikt. Voer dagelijks onderhoud uit om maximale prestaties te behouden.

1. Installeer de gereedschappen voor boucharderen. Zie *De gereedschappen voor boucharderen installeren en verwijderen op pagina 102*.
2. Verlaag het bedrijfstoerental.
  - a) Voor BG 250, vervangt u de poelies. Zie *De poelies vervangen BG 250 op pagina 108*.
  - b) Voor BG 250Petrol, stelt u de gashendel af. Zie *Gashendel BG 250Petrol op pagina 101*.
3. Vervang de opstartondersteuning door de LANGE opstartondersteuning. Zie *De LANGE opstartondersteuning installeren op pagina 103*.
4. Als u geen LANGE opstartondersteuning hebt, moet u 1 van deze stappen uitvoeren als u het bedrijf stopt.
  - a) Voor BG 250 kantelt u het product naar achteren totdat de handgreep zich op de vloer bevindt.
  - b) Voor BG 250Petrol verwijdt u de gereedschappen voor boucharderen. De BG 250Petrol mag niet lang worden gekanteld.
  - c) Het trillingsniveau wordt verhoogd als de gereedschappen voor boucharderen of de slijper worden geïnstalleerd.

## De gereedschappen voor boucharderen installeren en verwijderen

1. Houd de handgreep vast en kantel het product naar achteren. Kantel het product totdat de handgreep zich op de vloer bevindt.

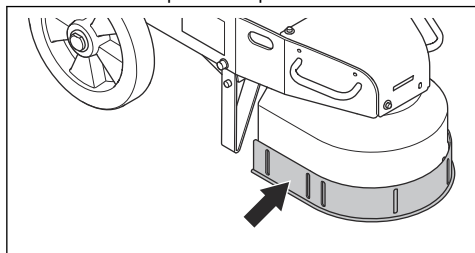


2. Installeer de gereedschappen voor boucharderen op de schijfplaat.
3. Draai de bout vast met een aanhaalmoment van 60 Nm.
4. Verwijder de gereedschappen voor boucharderen in de omgekeerde volgorde.

## De afdekking voor de gereedschappen voor boucharderen installeren

De afdekking voor de gereedschappen voor boucharderen is een accessoire.

1. Plaats de afdekking voor de gereedschappen voor boucharderen op de stofkap.

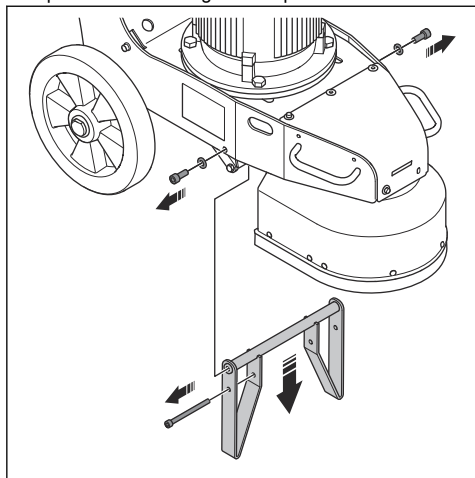


2. Installeer de 4 bouten, de 4 ringen en de 4 borgmoeren.
3. Duw de afdekking naar beneden tot op het oppervlak en draai de 4 bouten aan.

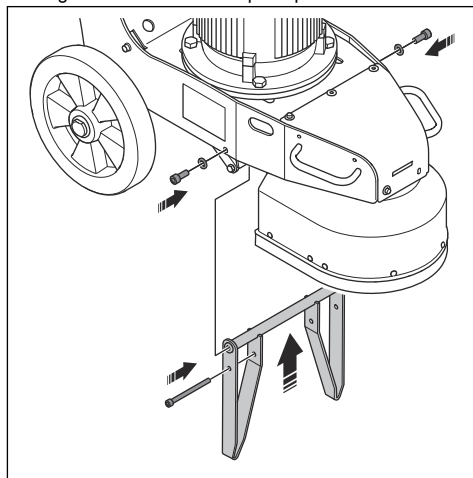
## De LANGE opstartondersteuning installeren

De LANGE opstartondersteuning is een accessoire.

1. Verwijder de schroeven, de ringen en de opstartondersteuning van het product.

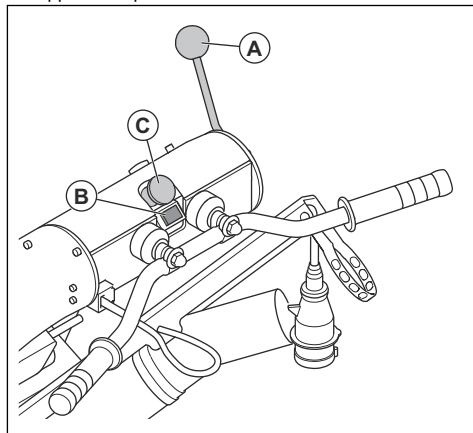


2. Installeer de LANGE opstartondersteuning, de ringen en de schroeven op het product.



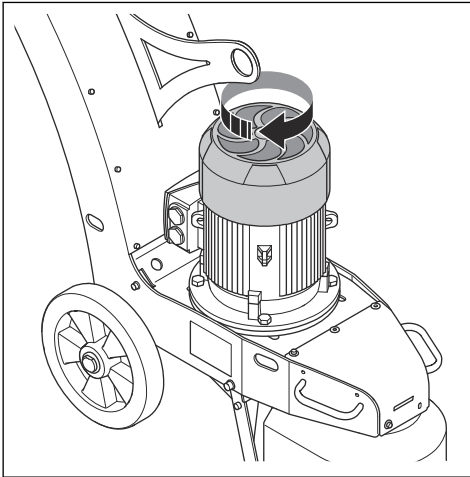
## Controleer de rotatierichting van de motor BG 250

1. Duw de hefboom voor opstartondersteuning (A) naar achteren om de diamantgereedschappen van het oppervlak op te tillen.



2. Druk op de start-knop (B).
3. Druk na enkele seconden op de noodstopknop (C).

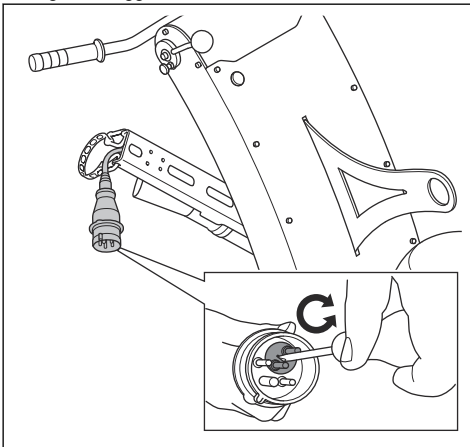
4. Draai de ventilator rechtsonder en controleer de rotatierichting van de motor. De correcte richting wordt bovenop de ventilator weergegeven met een pijl.



5. Wijzig de rotatierichting van de motor als dat nodig is. Zie *De rotatierichting van de motor veranderen BG 250 op pagina 104.*

### De rotatierichting van de motor veranderen BG 250

1. Stop de motor. Zie *Het product stoppen BG 250 op pagina 105.*
2. Wacht tot het product volledig is gestopt.
3. Haal de stekker uit het stopcontact.
4. Draai de omkeerschakelaar in de netstekker naar de tegenoverliggende stand.



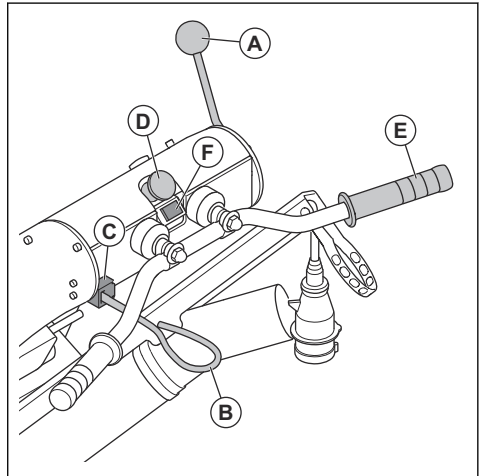
5. Sluit het snoer aan en controleer de rotatierichting van de motor. Zie *Controleer de rotatierichting van de motor BG 250 op pagina 103.*

### Het product starten BG 250



**OPGELET:** Beweeg het product altijd als u het product gebruikt. Als u het product niet beweegt, kan het oppervlak ruw worden.

1. Start de stofzuiger.
2. Sluit de slang van de stofzuiger aan op het product. Zie *Stofzuiger aansluiten op pagina 101.*
3. Blijf achter het product.
4. Duw de hefboom voor opstartondersteuning (A) naar achteren om de diamantgereedschappen van het oppervlak op te tillen.



5. Bevestig het snoer (B) van de dodemanshandgreep om uw arm of aan uw kleding.
6. Zorg ervoor dat de sleutel (C) van de dodemansregeling in het product zit.
7. Draai de noodstopknop (D) rechtsonder om ervoor te zorgen dat de noodstopknop wordt uitgeschakeld.
8. Houd de handgreep (E) met één hand vast en druk op de start-knop (F).
9. Zorg ervoor dat de rotatierichting correct is. Zie *Controleer de rotatierichting van de motor BG 250 op pagina 103.*
10. Duw de hefboom voor opstartondersteuning naar voren om de diamantgereedschappen op het oppervlak neer te laten.

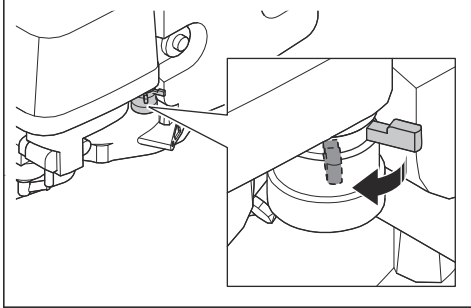


## Het product starten BG 250Petrol

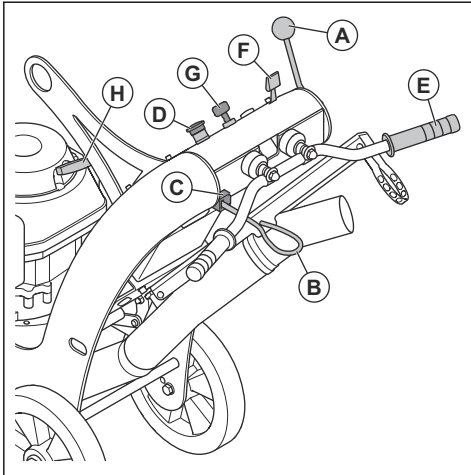


**OPGELET:** Beweeg het product altijd als u het product gebruikt. Als u het product niet beweegt, kan het oppervlak ruw worden.

1. Start de stofzuiger.
2. Sluit de slang van de stofzuiger aan op het product. Zie *Stofzuiger aansluiten op pagina 101*.
3. Open de brandstofklep.



4. Blijf achter het product.
5. Duw de hefboom voor opstartondersteuning (A) naar achteren om de diamantgereedschappen van het oppervlak op te tillen.



6. Bevestig het snoer (B) van de dodemanshandgreep om uw arm of aan uw kleding.
7. Zorg ervoor dat de sleutel (C) van de dodemansregeling in het product zit.
8. Draai de noodstopknop (D) rechtsom om ervoor te zorgen dat de noodstopknop wordt uitgeschakeld.
9. Houd de handgreep (E) met één hand vast en duw de gashendel tot halverwege (F).

10. Draai de motorstartschakelaar (G) om de motor te starten.
11. Als de accu leeg is, trekt u aan de handgreep van het startkoord (H) om de motor te starten.
12. Duw de hefboom voor opstartondersteuning naar voren om de diamantgereedschappen op het oppervlak neer te laten.
13. Trek de gashendel naar achteren om het bedrijfsstoerental te verhogen.

## De bedieningsrichting controleren

Tijdens gebruik kan het product naar de zijkant trekken. De trekrichting is afhankelijk van de rotatierichting van de slijpkop en de werking van het product.

- Houd de twee wielen altijd op de grond wanneer u het product gebruikt.
- Oefen zijwaartse krachten uit op de hendel om het product te sturen.
- Houd de hendel altijd stevig met twee handen vast om stabiel te blijven en ervoor te zorgen dat het product niet zijwaarts beweegt.

## Het product stoppen BG 250

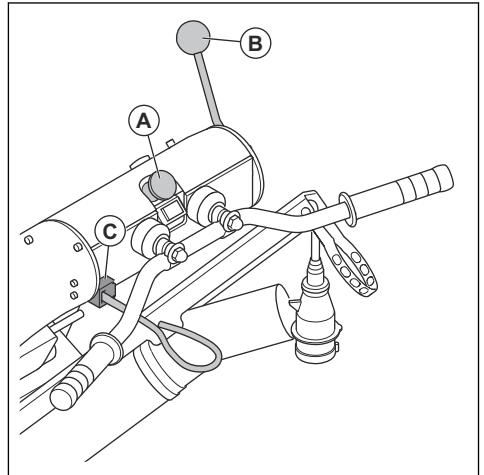


**OPGELET:** Hef de slijpkop niet vanaf het oppervlak op wanneer u de motor stopt. De schijfplaten blijven nog enige tijd draaien nadat de motor is uitgeschakeld. Stof kan opstuiwen en het oppervlak kan beschadigd raken.



**OPGELET:** Laat het product niet stilstaan totdat de schijfplaten volledig tot stilstand zijn gekomen.

1. Druk op de noodstopknop (A).



2. Houd de schijfplaten tegen het oppervlak tot ze volledig tot stilstand komen.
3. Duw de hefboom voor opstartondersteuning (B) naar achteren om de diamantgereedschappen van het oppervlak op te tillen.



**OPGELET:** Als u klevend asfalt, lak of soortgelijk materiaal afslijpt, kan het product aan het oppervlak blijven kleven. Hef de voorkant van het product licht op onmiddellijk nadat de schijfplaat volledig tot stilstand is gekomen.

4. Haal de stekker uit het stopcontact.
5. Verwijder de sleutel (C) van de dodemansregeling uit het product.
6. Stop de stofzuiger.

## Het product stoppen BG 250Petro

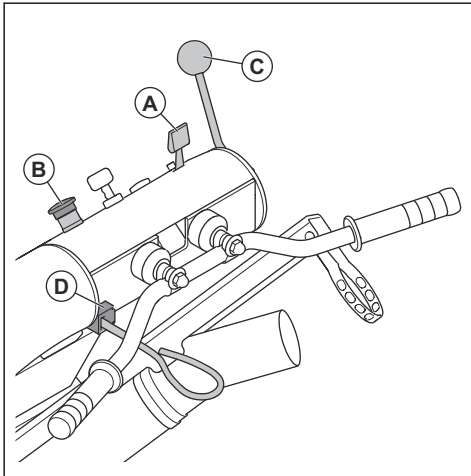


**OPGELET:** Hef de slijpkop niet vanaf het oppervlak op wanneer u de motor stopt. De schijfplaten blijven nog enige tijd draaien nadat de motor is uitgeschakeld. Stof kan opstuiwen en het oppervlak kan beschadigd raken.



**OPGELET:** Laat het product niet stilstaan totdat de schijfplaten volledig tot stilstand zijn gekomen.

1. Duw de gashendel (A) naar voren in de stoppositie.



2. Druk op de noodstopknop (B).
3. Houd de schijfplaten tegen het oppervlak tot ze volledig tot stilstand komen.
4. Duw de hefboom voor opstartondersteuning (C) naar achteren om de diamantgereedschappen van het oppervlak op te tillen.



**OPGELET:** Als u klevend asfalt, lak of soortgelijk materiaal afslijpt, kan het product aan het oppervlak blijven kleven. Hef de voorkant van het product licht op onmiddellijk nadat de schijfplaat volledig tot stilstand is gekomen.

5. Verwijder de sleutel (D) van de dodemansregeling uit het product.
6. Sluit de brandstofklep.
7. Stop de stofzuiger.

# Onderhoud

## Inleiding



**WAARSCHUWING:** Voordat u onderhoud gaat uitvoeren, dient u het hoofdstuk over veiligheid te lezen en hebben begrepen.

Voor alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan het product is speciale training nodig. Wij garanderen de beschikbaarheid van professionele reparaties en onderhoud. Indien uw dealer geen servicewerkplaats heeft, vraag hem dan naar de dichtstbijzijnde servicewerkplaats.

## Onderhoudsschema

\* = Algemeen onderhoud uit te voeren door de gebruiker. De instructies zijn niet opgenomen in deze gebruikershandleiding.

X = De instructies zijn opgenomen in deze gebruikershandleiding.

O = De instructies zijn niet opgenomen in deze gebruikershandleiding. Laat onderhoud aan de machine uitvoeren door een erkende servicewerkplaats.

Algemeen productonderhoud	Elke dag	Eerste maand of na 20 uur	Om de 3 maanden of 50 uur	Om de 6 maanden of 100 uur	Elk jaar of om de 300 uur
Reinig het product.	X				
Controleer alle veiligheidsvoorzieningen.	X				
Controleer of de moeren en schroeven goed zijn vastgedraaid.	*				
Controleer de elektrische onderdelen, de kabels en de aansluitingen op slijtage en beschadiging.	*				
Controleer de slangaansluitingen. Controleer alle slangen op het product op schade of lekkage.	*				
Zorg ervoor dat stofslangen niet beschadigd en niet geblokkeerd zijn.	*				
Zorg ervoor dat de stofzuiger leeg en correct aangesloten is.	*				
Controleer de slijpschijf en de flexibele koppeling op schade en slijtage.	*				
Controleer de noodstopknop.	X				
Controleer de borstelstrook.	X				

Motoronderhoud BG 250	Elke dag	Eerste maand of na 20 uur	Om de 3 maanden of 50 uur	Om de 6 maanden of 100 uur	Elk jaar of om de 300 uur
Controleer of de voedingskabel en verlengkabel in goede staat verkeren en niet beschadigd zijn.	*				

Motoronderhoud BG 250Petrol	Elke dag	Eerste maand of na 20 uur	Om de 3 maanden of 50 uur	Om de 6 maanden of 100 uur	Elk jaar of om de 300 uur
Zorg ervoor dat er geen olie of brandstof lekt.	*				
Controleer het oliepeil.	X				
Ververs de olie.		X		X	
Controleer het luchtfilter.	X				
Maak het luchtfilter schoon.			X <sup>13</sup>		
Vervang het luchtfilter.					X
Controleer de bougie.				X	
Vervang de bougie.					X

## Product reinigen

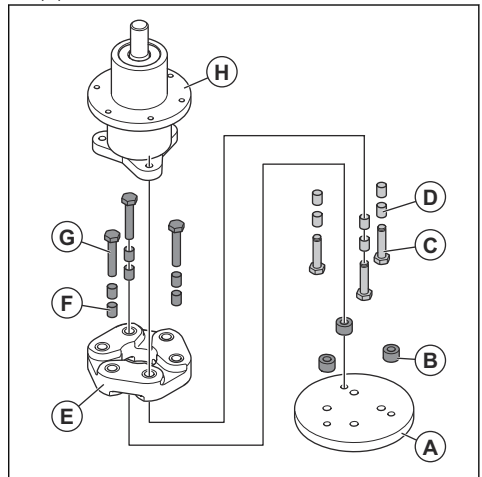
- Reinig na gebruik altijd alle apparatuur.
- Reinig het product niet met een hogedrukspuit.
- Houd de luchtopeningen schoon en vrij om ervoor te zorgen dat het product altijd een voldoende koude temperatuur heeft.

**Let op:** Gebruik geen perslucht om onder de slijpkop te reinigen.

## De flexibele koppeling vervangen

1. Trek de sleutel van de dodemansregeling eruit.
2. BG 250: Ontkoppel de voedingskabel.
3. Verwijder de slijpschijf.

4. Verwijder de adapterplaat (A), de afstandsstukbussen (B), de bouten (C) en de bussen (D).



5. Verwijder de flexibele koppeling (E), de bussen (F) en de bouten (G) van de lagereenheid (H).
6. Monteer in omgekeerde volgorde van verwijderen. Installeer 1 nieuwe flexibele koppeling en 12 nieuwe bussen.

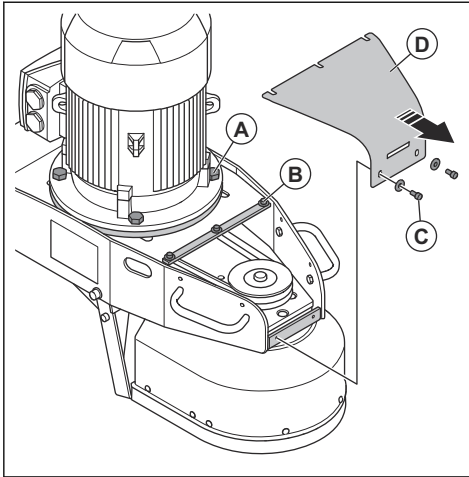
## De borstelstrook controleren

- Controleer of de borstelstrook niet beschadigd is en of deze strak tegen de vloer aan ligt.

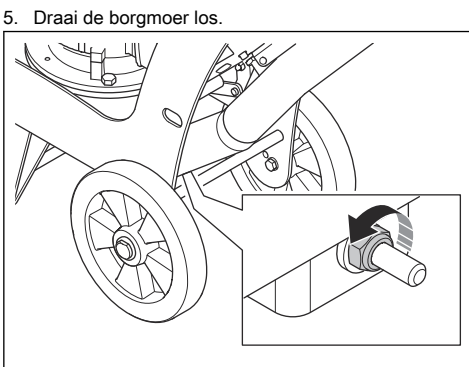
## De poelies vervangen BG 250

1. Stop het product. Zie *Het product stoppen BG 250 op pagina 105*.
2. Zet het product op een vlakke ondergrond.

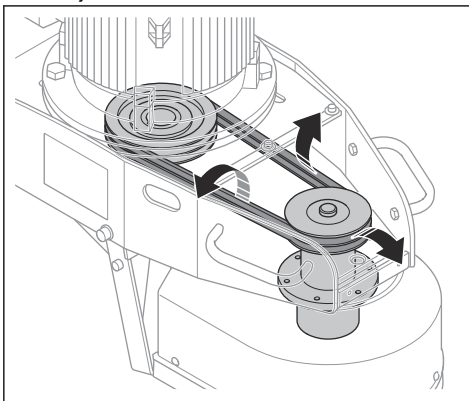
3. Draai de 4 moeren (A) en de 3 schroeven (B) los.



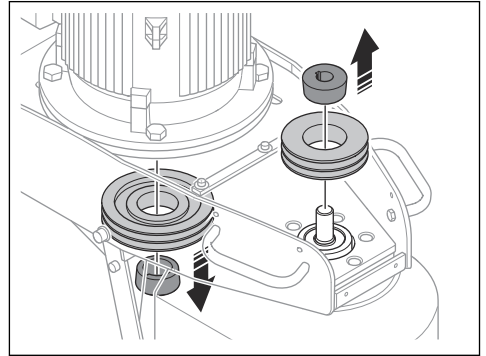
4. Verwijder de 2 schroeven en de 2 ringen (C) en verwijder de voorste kap (D).



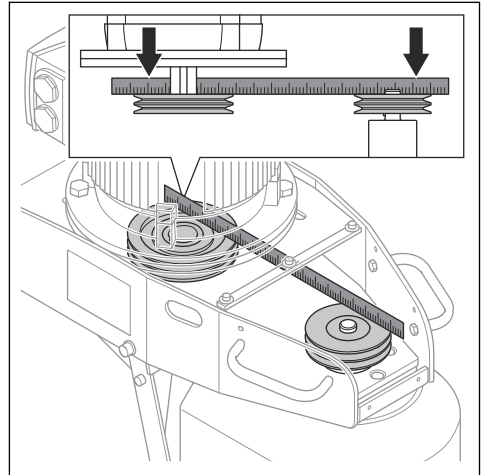
6. Verwijder de V-riem.



7. Verwijder de poelies en klembus van de slijpmotor en de lagereenheid.



8. Monteer in omgekeerde volgorde van verwijderen. Installeer de poelie en de klembus uitgelijnd op de motoras. Draai de klembus vast met een aanhaalmoment van 20 Nm + 10%.



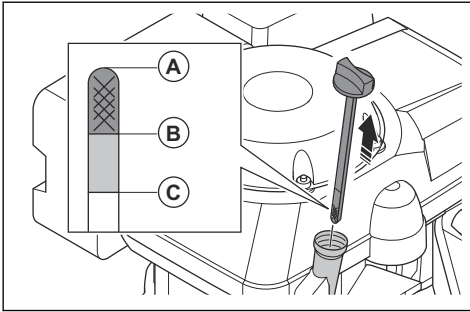
## Oliepeil controleren (BG 250Petrol)



**OPGELET:** Gebruik van het product met een laag oliepeil kan schade aan de motor veroorzaken.

1. Stop de motor. Zie *Het product stoppen BG 250Petrol op pagina 106*.
2. Zet het product op een vlakke ondergrond.
3. Verwijder de olietankdop.
4. Verwijder de olie van de peilstok die aan de olietankdop is bevestigd.
5. Plaats de peilstok in de olietank. Zet niet vast.

6. Trek de peilstok eruit en lees het oliepeil af.



- a) Als het oliepeil laag is (A), vult u bij met motorolie en controleert u het oliepeil opnieuw. Voor het juiste olietype, zie *Technische gegevens BG 250Petrol op pagina 116*.
- b) Als het oliepeil hoog (C) is, mag u niet meer motorolie bijvullen. Het oliepeil moet tussen (A) en (B) liggen.
7. Draai de olietankdop goed vast voordat u de motor start.

## De motorolie verversen BG 250Petrol

Als de motor koud is, moet u de motor starten en 1-2 minuten laten draaien voordat u de motorolie aftapt. Hierdoor wordt de motorolie warm en is deze gemakkelijker af te tappen.



**WAARSCHUWING:** Motorolie is nog erg heet direct nadat de motor stopt. Laat de motor afkoelen voordat u de motorolie aftapt. Als u motorolie morst op uw huid, was die dan af met water en zeep.

1. Zet het product op een vlakke ondergrond.
2. Plaats een opvangbak onder de olieaftapplug.
3. Verwijder de olietankdop, de olieaftapplug en de ring.

**Let op:** Dank de ring af.

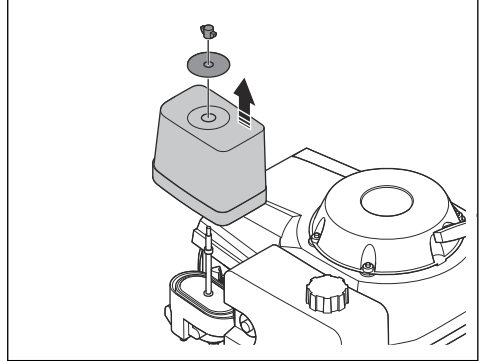
4. Kantel het product en laat de olie in de opvangbak lopen.
5. Zet de motor in de horizontale stand en vul de olietank met de aanbevolen olie. Zie *Oliepeil controleren (BG 250Petrol) op pagina 109* en *Technische gegevens BG 250Petrol op pagina 116*.
6. Plaats een nieuwe ring, en de olieaftapplug en draai de olietankdop vast.

## Het luchtfilter inspecteren (BG 250Petrol)

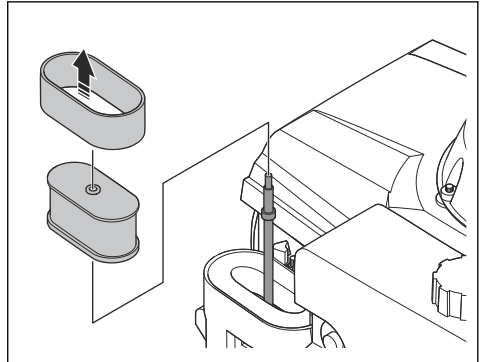


**OPGELET:** Gebruik het product niet zonder luchtfilter of met een beschadigd luchtfilter.

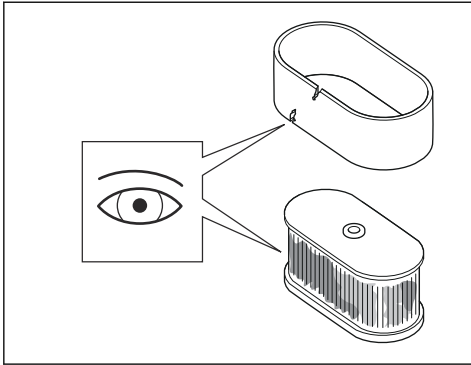
1. Maak de vleugelmoer los van het luchtfilterdeksel en verwijder het luchtfilterdeksel.



2. Verwijder het luchtfilter.
3. Verwijder het schuimfilter uit het papierfilter.



4. Controleer het schuimfilter en het papierfilter.



5. Vervang beschadigde filters.
6. Vervang het luchtfilter volgens schema. Zie *Onderhoudsschema op pagina 107*.
7. Maak het schuimfilter en het papierfilter schoon indien deze vuil zijn. Zie *Het luchtfilter reinigen BG 250Petrol op pagina 111*.
8. Plaats het luchtfilter terug in omgekeerde volgorde.

### Het luchtfilter reinigen BG 250Petrol



**WAARSCHUWING:** Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming wanneer u het luchtfilter reinigt of vervangt. Voer gebruikte luchtfilters op de juiste manier af. Het stof in het luchtfilter is schadelijk voor uw gezondheid.



**WAARSCHUWING:** Reinig het luchtfilter niet met perslucht. Dit veroorzaakt schade aan het luchtfilter en het risico neemt toe dat u gevaarlijk stof inademt.

1. Verwijder het luchtfilter, zie *Het luchtfilter inspecteren (BG 250Petrol) op pagina 110*.
2. Reinig het luchtfilterhuis met een borstel.
3. Tik het luchtfilter tegen een hard oppervlak of gebruik een stofzuiger om de deeltjes te verwijderen.



**OPGELET:** Zorg ervoor dat de zuigmond van de stofzuiger het oppervlak van het papieren filterelement niet raakt. Houd een kleine afstand aan. Het gevoelige oppervlak van het papieren filterelement raakt beschadigd als er voorwerpen mee in aanraking komen.

4. Controleer het luchtfilter op beschadigingen.
5. Gooi het luchtfilter weg als het beschadigd is.



**OPGELET:** Vervang een beschadigd luchtfilter altijd, anders komt het stof in de motor en kan de motor beschadigd raken.

6. Reinig het schuimfilter met water en zeep.
7. Spoel het schuimfilter af in schoon water.
8. Knijp het water uit het schuimfilter en laat het schuimfilter drogen.
9. Smeer het schuimfilter in met motorolie.
10. Duw een schone doek tegen het filter om overtollige olie te verwijderen.

**Let op:** Er komt rook uit de motor als er te veel olie in het schuimfilter zit wanneer de motor start.

11. Zet het luchtfilterdeksel terug. Zie *Het luchtfilter inspecteren (BG 250Petrol) op pagina 110*.

### Bougie controleren (BG 250Petrol)



**WAARSCHUWING:** Laat de bougie afkoelen voordat u deze vervangt.

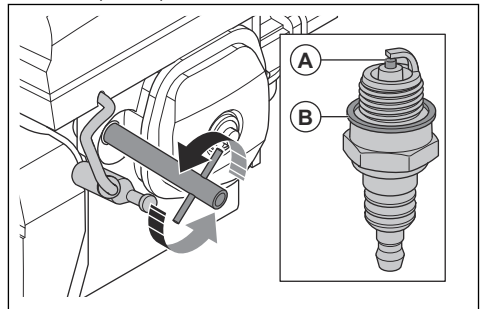


**OPGELET:** Gebruik altijd een juiste bougie. Zie *Technische gegevens BG 250Petrol op pagina 116*.



**OPGELET:** Zorg ervoor dat de bougie de juiste afstand heeft en dat deze vrij is van afzettingen.

1. Maak de bougiekap los en verwijder vuil uit de omgeving van de bougie.
2. Verwijder de bougie met een bougiesleutel van 13/16" (21 mm).



3. Controleer de bougie. Vervang de bougie indien deze beschadigd is of de elektrode (A) versleten is of de afdichtring (B) in slechte staat verkeert.

4. Meet de afstand tussen de elektroden van de bougie met een voelmaat. Zorg ervoor dat de afstand juist is. Zie *Technische gegevens BG 250Petrol op pagina 116*.
5. Buig zo nodig voorzichtig de zijde van de zijelektrode om de afstand te corrigeren.
6. Monteer de bougie voorzichtig met de hand.
7. Draai de bougie vast met een bougiesleutel van 13/16" (21 mm) om de ring samen te drukken.
- a) Als u een nieuwe bougie monteert, draai deze dan vast met een ½ slag nadat de bougie op de samengedrukte ring is geplaatst.
- b) Als u dezelfde bougie monteert, draai deze dan vast met ⅓-¼ slag als de bougie tegen de samengedrukte ring ligt.



**OPGELET:** Een losse bougie kan te heet worden en schade aan de motor veroorzaken. Als de bougie te strak zit, kan dit de bovenkant van de cilinder beschadigen.

8. Bevestig de bougiekap op de bougie.

## Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Te veel trilling en/of ongebruikelijke geluiden.	De slijpschijven zijn versleten of beschadigd.	Controleer de slijpschijven op beschadigde delen en te veel speling.
	Het lager is defect.	Controleer het lager op de aandrijf-as en vervang het indien nodig.
	Ongewenste materiaalafzetting op de koppeling.	Reinig de koppeling.
Verlaagde of geen slijpprestaties.	De diamantgereedschappen zijn versleten.	Vervang versleten onderdelen.
	Het geselecteerde type diamantgereedschap is niet correct voor het oppervlak.	Vervang de diamantgereedschappen door de correcte diamantgereedschappen voor het oppervlak.
Het product start niet.	De noodstopknop is ingeschakeld.	Draai de noodstopknop rechtsom om deze uit te schakelen.
	Een defect component.	Vervang het defecte onderdeel.
	BG 250: Er komt slechts 1 fase in het product.	Controleer de voeding.
	BG 250: De verlengkabel is losgekoppeld of beschadigd.	Sluit de verlengkabel aan of vervang deze indien nodig.
	BG 250Petrol: Geen brandstof in de brandstoftank.	Vul de brandstoftank met brandstof. Zie <i>Brandstof bijvullen BG 250Petrol op pagina 101</i> .
	BG 250Petrol: Er is geen olie in de olietank.	Vul de olietank met olie. Zie <i>Oliepeil controleren (BG 250Petrol) op pagina 109</i> .
Het product stopt na een tijdje.	BG 250: De motorbeveiligingsschakelaar is in bedrijf vanwege overbelasting.	Verminder de belasting.
	BG 250: De motor heeft een defect.	Controleer de motor.
	BG 250Petrol: Onjuiste brandstoftankdop.	Zorg ervoor dat de brandstoftankdop volledig is vastgedraaid wanneer u het product gebruikt.



Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het product kan niet eenvoudig worden vastgehouden.	Te klein aantal diamantgereedschappen op slijpkop.	Gebruik het juiste aantal diamantgereedschappen.
	Het geselecteerde type diamantgereedschap is niet correct voor het oppervlak.	
Het product maakt een onregelmatig kraspatroon.	De diamantgereedschappen zijn onjuist of op verschillende hoogtes op de slijpschijven gemonteerd.	Controleer of alle diamantgereedschappen correct zijn geïnstalleerd en dezelfde hoogte hebben.
	De diamantgereedschappen zijn van verschillende types.	Controleer of alle segmenten dezelfde diamantschuurkorrels en binding hebben. Als de diamantsegmenten ruw zijn, moet u de ruwe diamantsegmenten gelijkmatig verdelen. Gebruik het product op een abrasief oppervlak totdat alle segmenten dezelfde hoogte hebben.
	De kopvergrendelingen zitten los of ontbreken.	Zorg ervoor dat alle kopvergrendelingen op hun plek zitten en zijn vastgedraaid.
	De harsgereedschappen zijn gemengd of bevatten ongewenste verontreiniging.	Zorg ervoor dat alle harsen dezelfde diamantschuurkorrels en binding hebben en dat er geen verontreiniging is. Om de harsgereedschappen te reinigen, moet u ze korte tijd op een licht abrasief oppervlak gebruiken.
	De slijpschijven zijn versleten of beschadigd.	Controleer de slijpschijven op beschadigde stukken en te veel speling.
Er doen zich plotselinge ongewenste bewegingen voor.	De slijpschijven zijn versleten of beschadigd.	Controleer de slijpschijven op beschadigde delen en te veel speling.
	De diamantgereedschappen zijn onjuist of op verschillende hoogtes op de slijpschijven gemonteerd.	Controleer of alle diamantschijven correct zijn geïnstalleerd en dezelfde hoogte hebben.
De interne stroomonderbreker wordt uitgeschakeld.	BG 250: Te hoge belasting of onvoldoende voeding.	Controleer de voeding.
		Verlaag de slijpdruk, verhoog het aantal diamantgereedschappen of verhoog de hardheid van de binding.
Het product stopt wanneer u het start.		Neem contact op met een erkend servicecentrum.

## Vervoer, opslag en verwerking

### Transport



**WAARSCHUWING:** Wees voorzichtig tijdens het transport. Het product is zwaar en kan als het valt of beweegt letsel of schade veroorzaken.

Met de wielen kunt u het product verplaatsen voor kortere afstanden. Voor langere afstanden moet u het product heffen om het te verplaatsen of op een voertuig plaatsen.



**OPGELET:** Sleep het product niet achter een voertuig.

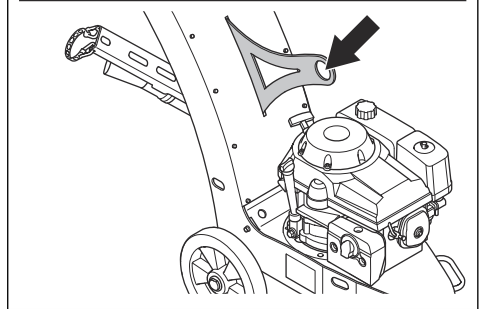
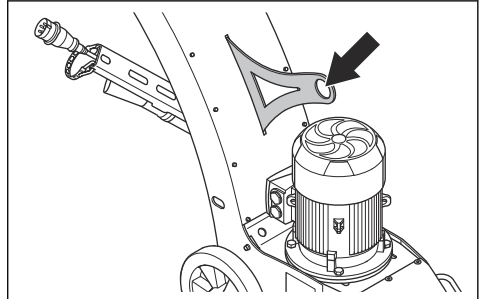
- Wees zeer voorzichtig wanneer u het product handmatig of op oppervlakken met een helling verplaatst. Lichte hellingen kunnen leiden tot een snelle beweging die niet met de hand kan worden geremd.
- Zorg dat het product tijdens vervoer stevig is vastgezet. Zorg ervoor dat het niet kan bewegen.

- Zorg dat het product tijdens het transport op bepaalde manieren wordt beschermd. Op deze wijze wordt het product niet blootgesteld aan natuurverschijnselen zoals regen en sneeuw.
- Gebruik altijd het hijs oog op het product wanneer u het product hijst.
- Hijs het product niet op aan de handgreep, de motor, het chassis of andere onderdelen.
- Vervoer het product bij voorkeur op een pallet.
- Hijs het product altijd met een lift of vorkheftruck.
- Gebruik geen vorkheftruck als het product niet op een pallet of een slede staat. Dit kan schade aan de slijpschijven en andere interne componenten veroorzaken.
- Tijdens het transport moet de slijpkop op de vloer rusten. Om schade aan het vergrendelingsmechanisme van de schijfplaten te voorkomen, moeten de schijfplaten geïnstalleerd blijven.



**WAARSCHUWING:** Hef een beschadigd product niet. Controleer of het hijs oog correct is aangebracht en niet beschadigd is.

1. Bevestig de hijsuitrusting door het hijs oog.



2. Hef het product veilig omhoog.

## Het product aan een transportvoertuig bevestigen

Het product beschikt over gaten voor spanbanden om het product aan het transportvoertuig te bevestigen.

## Het product een hellingbaan op en af laten gaan



**WAARSCHUWING:** Wees zeer voorzichtig wanneer u het product een hellingbaan op en af laat gaan. Het product is zwaar en er bestaat gevaar voor letsel als het product te valt of te snel beweegt.



**WAARSCHUWING:** Gebruik altijd een lier voor steile hellingbanen. Loop of sta niet onder het product. Blijf niet in het risicogebied van het product staan. Zie *Veiligheid van het werkgebied op pagina 96*.

- Als u het product van een hellingbaan af wilt laten rijden, rijd het product dan langzaam achteruit.
- Als u het product een hellingbaan op wilt laten rijden, rijd het product dan langzaam vooruit.
- Draai het product nooit meer dan 45° op een hellingbaan.

## Het product optillen

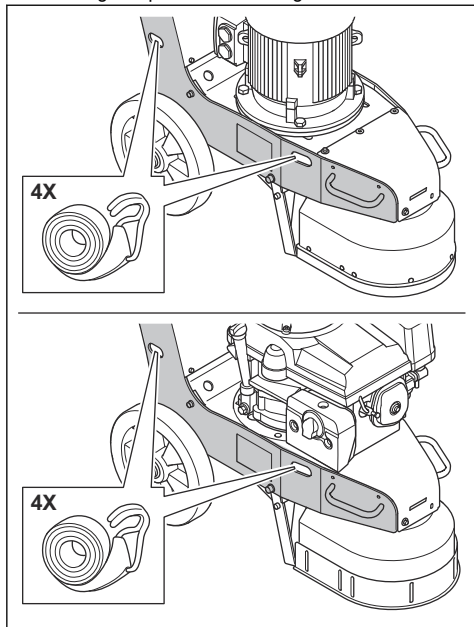


**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de hijsapparatuur de juiste specificaties heeft om het product veilig op te tillen. Het typeplaatje op het product geeft het gewicht van het product aan.



**WAARSCHUWING:** Loop nooit onder een opgeheven product door en blijf er niet onder of in de buurt staan. Houd omstanders uit de buurt van het werkgebied.

1. Bevestig de spanbanden in de gaten.



2. Bevestig de sjobanden aan het transportvoertuig en haal de sjobanden aan.

## Opslag



**OPGELET:** Sla het product niet buiten op. Bewaar dit product altijd binnen.

- Bewaar het product in een droge en vorstvrije ruimte.
- Reinig het product en voer een volledige onderhoudsbeurt uit voordat u het product opslaat.
- Bewaar het product in een afgesloten ruimte om toegang door kinderen of onbevoegde personen te verhinderen.
- BG 250Petrol: Leeg de brandstoftank voordat u het product voor langere tijd opslaat. De brandstof via een geschikte verwijderingslocatie afvoeren.
- BG 250Petrol: Gebruik altijd goedgekeurde containers voor opslag en transport van brandstof.

## Afvoeren

- Neem de plaatselijk geldende wet- en regelgeving voor recycling in acht.
- Voer alle chemicaliën, zoals olie of brandstof, af via een servicecentrum of een geschikte verwijderingslocatie.
- Gooi de accu niet bij het huishoudelijk afval.
- Wanneer het product niet langer in gebruik is, stuur het dan naar een Husqvarna dealer of voer het af via een recyclingslocatie.

## Technische gegevens

### Technische gegevens BG 250

	3x400V / 50	3x400V / 60	3x230V 50/60
Motorvermogen, kW	5,5	6,3	5,5 of 6,3
Elektrische aansluiting, V/Hz	400/50	400/60	230/50 of 60
Diameter slijpschijf, mm	250		
Werkbreedte, mm	230		
Draaisnelheid, min <sup>-1</sup>	1920	1950	1950
Gewicht, kg	146		
Schijfdruk, kg	55		
Diameter stofslangaansluiting, mm	75		
Toepasselijke filterunit	Neem contact op met uw Husqvarna-dealer.		

## Technische gegevens BG 250Petrol

Motorvermogen, kW/pk	9,7/13
Diameter slijpschijf, mm	250
Werkbreedte, mm	230
Draaisnelheid, min <sup>-1</sup>	2000
Gewicht, kg	142
Schijfdruk, kg	50
Diameter stofslangaansluiting, mm	75
Inhoud benzinetank, l	1
Inhoud olietank, liter	0,6
Toepasselijke filterunit	Neem contact op met uw Husqvarna-dealer.

## Geluidsniveaus

	3x400V / 50	3x400V / 60	3x230V 50/60	BG 250Petrol
<b>Geluidsemissies</b> <sup>14</sup>				
Geluidsvermogen-niveau, gemeten L <sub>W</sub> (dB(A))	83	83	83	90
<b>Geluidsniveaus</b> <sup>15</sup>				
Geluidsdruk-niveau bij het oor van de gebruiker, L <sub>p</sub> (dB(A))	102	102	102	110
<b>Trillingsniveau</b> <sup>16</sup>				
Hendel rechts, m/s <sup>2</sup>	1,8			
Hendel links, m/s <sup>2</sup>	1,8			

## Verklaring inzake geluid- en trillingsemissies

Deze aangegeven waarden zijn verkregen door middel van typeonderzoek in een laboratorium in

overeenstemming met de genoemde richtlijn of normen en zijn geschikt voor vergelijking met aangegeven waarden van andere producten die volgens dezelfde richtlijn of normen zijn getest. Deze aangegeven waarden zijn niet geschikt voor gebruik ten behoeve van risicoanalyses. Waarden die worden gemeten

<sup>14</sup> Geluidsemissie naar de omgeving gemeten als geluidsvermogen volgens EN 60335-2-72. Verwachte onzekerheidsmarge 2,5 dB(A).

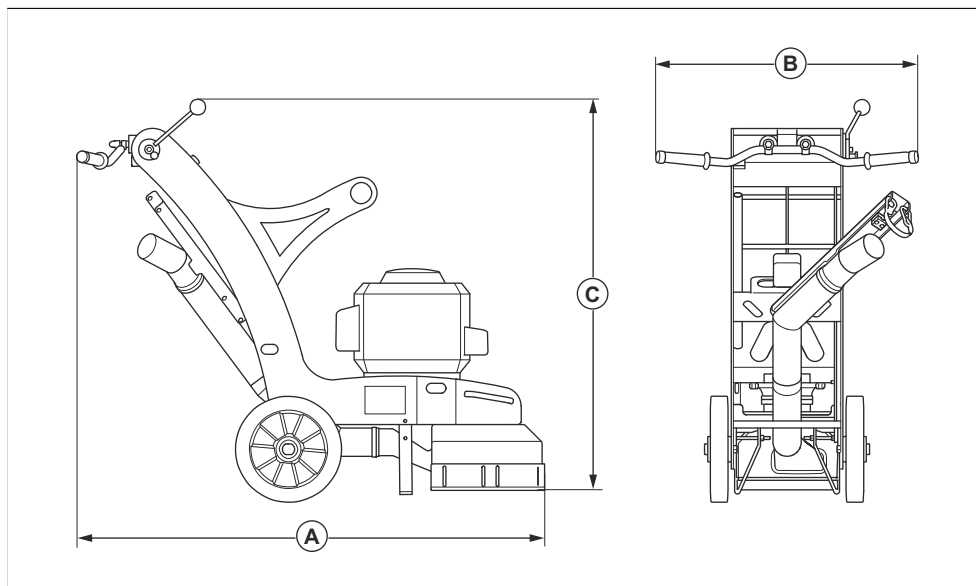
<sup>15</sup> Geluidsdruk-niveau volgens EN 60335-2-72. Verwachte onzekerheidsmarge 4 dB(A).

<sup>16</sup> Trillingsniveau volgens EN 60335-1 en EN 60335-2-72. De gerapporteerde gegevens voor een trillingsniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1 m/s<sup>2</sup>. De vibratiewaarden zijn geldig voor handmatige bediening.

op afzonderlijke werkplekken, kunnen hoger zijn. De werkelijke blootstellingswaarden en het risico op letsel dat een individuele gebruiker ondervindt, zijn uniek en zijn afhankelijk van de manier waarop de gebruiker

werkt, het materiaal waarvoor het product gebruikt wordt, de blootstellingstijd en de fysieke toestand van de gebruiker en de toestand van het product.

## Productafmetingen



<b>A</b>	Lengte, mm	1301
<b>B</b>	Breedte, mm	458
<b>C</b>	Hoogte, mm	1106

---

# Verklaring van overeenstemming

---

## EU-verklaring van overeenstemming

Wij, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,  
Zweden, tel: +46- 36-146500, verklaren onder onze  
alleenverantwoordelijkheid dat het product:

Beschrijving	Vloerslijpmachine
Merk	Husqvarna
Type/model	BG 250
Identificatie	Serienummers vanaf 2022 en verder

volledig voldoet aan de volgende EU-richtlijnen en  
-regelgeving:

Richtlijn/Verordening	Beschrijving
2006/42/EG	"betreffende machines"
2014/30/EU	"betreffende elektromagnetische compatibiliteit"

en dat de volgende normen en/of technische  
specificaties zijn toegepast:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

R&D Director, Concrete Surfaces & Floors

Husqvarna AB, Construction-divisie

Verantwoordelijk voor technische documentatie







[www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com)

Originalanweisungen  
Original instructions  
Instructions d'origine  
Originele instructies

1142989-20



2022-04-13